

LA PRENSA LIBRE

30 céntimos — San José, Costa Rica — Director Andrés Borrasé — Año 81 — Número 21987 — Miércoles 16 de Diciembre de 1970 — 56 Págs.

PAIS LUCHARIA POR MERCOMUN

El Canciller Facio declaró que Costa Rica está dispuesta a concurrir al último esfuerzo para tratar de salvar el Mercado Común Centroamericano. El hecho de que se comience a planear la posibilidad de salir del Mercomún no impide que participemos en cuanto esfuerzo se haga por evitar el fin del Programa. Cuando se decida abandonar el Mercomún el país

tendrá que tener planeada su economía en forma diferente. Estoy listo para participar en reunión de Cancilleres en Managua el 4 de enero para este último esfuerzo. Por su parte el Ministro Alpizar, se identifica con el pensar del Presidente Figueres.

Texto Pág. 2

Mil millones de ingresos y de egresos

De acuerdo con un estudio que sobre los presupuestos ordinario y extraordinario para 1971 aprobó la Asamblea Legislativa realizado por dependencias de Hacienda, las sumas definitivas de los dos presupuestos —ingresos y egresos— ascenderán el año entrante a ₡ 1.013.876.548.00.

Texto Pág. 20

Deuda por ₡ 3.3 millones condonó ICE

Ante la bonanza económica porque atraviesa el ICE, la Junta Directiva dispuso condonar al Gobierno Central, una deuda que viene pendiente desde administraciones pasadas por concepto de subvenciones y que llega a ₡ 3.330.333. La condonación se

hace como gesto de agradecimiento por el apoyo constante del Gobierno a la institución, a partir del momento en que el señor Francisco J. Orlich, siendo Ministro de Obras Públicas en la Administración Figueres, de un exiguo presupuesto de ₡ 12.0

millones, dispuso de ₡ 1.0 millón como capital inicial del ICE que hoy cuenta con ₡ 200.0 millones como capital y ₡ 1000.0 millones de activos.

Texto Pág. 2

Medicina y comida aportará la CARE

La CARE en Costa Rica comprará todo lo que haga falta en comida y medicinas para los damnificados por las recientes inundaciones. Las oficinas centrales en Nueva York autorizaron al Director de CARE en nuestro país, señor Kurt Bachman para que compre lo que sean necesario, y por tiempo indefinido por el sistema de "caja chica", dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE el Director Administrativo de Salubridad.

Texto Pág. 20



Así como lo muestra esta gráfica captada ayer en el Valle La Estrella en la provincia de Limón, quedaron destruidas tres mil manzanas de plantaciones bananeras, enterradas algunas en el lodo y todas inservibles. Faltaba un mes para empezar la corta de la fruta en el Atlántico antes de que ocurrieran las inundaciones. El agua y el lodo que inundaron toda esa zona dejaron pérdidas de muchos millones de colones. (Foto Córdoba). Texto en la Pág. CUATRO.

Descendió la tasa de natalidad en el país

De acuerdo con datos que dio a conocer hoy la Dirección General de Estadística y Censos ha sido más fuerte el descenso de la natalidad que el de la mortalidad en un período comprendido entre los años de 1954 a 1968. Al 19 de octubre del año 1969, la población de Costa Rica se situó en un millón 696 mil 476 habitantes, habiéndose producido un aumento de 47 mil 501 habitantes de 1968 a 1969.

Texto Pág. 2

Aprobarán mañana la compra de maquinaria

La Asamblea Legislativa aprobó ayer a las diez de la noche por simple mayoría —31 votos contra 11— en primer debate el proyecto que autoriza al Poder Ejecutivo a comprar maquinaria por ₡ 80.000.000.00 y que al parecer será de origen soviético. Esta tarde se aprobará el proyecto en segundo debate sin

tropiezos y mañana jueves, última sesión plenaria de esta semana, recibirá el tercer debate. Hoy recibe aprobación final presupuesto de ₡ 5 millones para la emergencia nacional. Posible receso legislativo a partir de la próxima semana. Se espera calma después de sesiones borascosas.

Texto Pág. 13

Verá Consejo de Gobierno ventas callejeras, hoy

El Ministro de Trabajo y Bienestar Social, Lic. Danilo Jiménez Veiga, presentará hoy al Consejo de Gobierno un planteamiento efectivo para la solución de las ventas ambulantes. Gobernadora de San José instó al Ministro de Seguridad Pública para que de inmediato retire las ventas.

Texto Pág. 2

Muelle 70 fue puesto ya en servicio

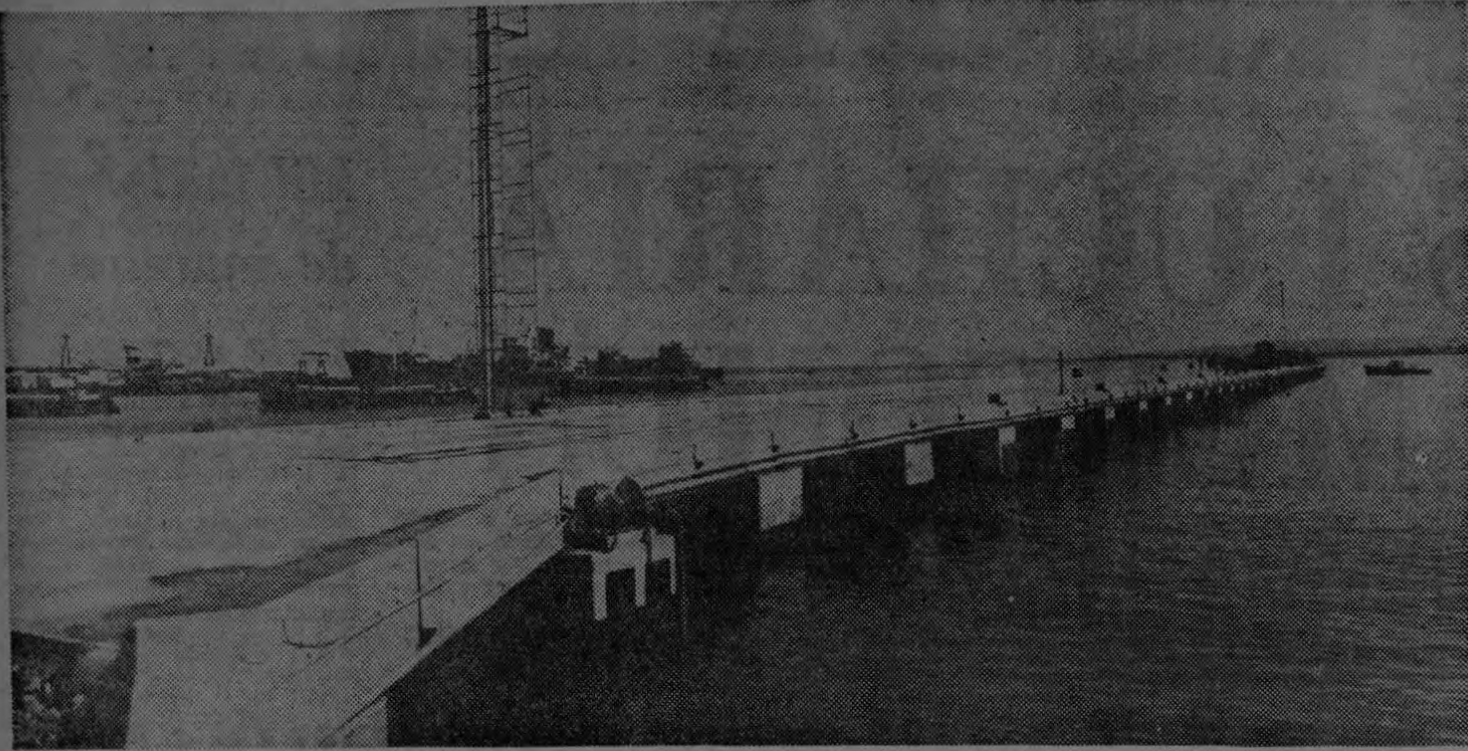
Ventas ambulantes hoy en Consejo de Gbno.

El Consejo de Gobierno dará hoy la última palabra en cuanto al espinoso asunto de las ventas callejeras que ha provocado una disputa entre el Municipio Capitalino y el Gobierno Central, por la actitud adoptada por algunos Ministros que han dado permisos para los días navideños.

El Municipio instó al Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde, para que de inmediato impartiera las órdenes respectivas y fueran retiradas todas las ventas callejeras que se han instalado en los últimos días. Sobre el particular el señor Valverde contestó que no era propicio el retiro de dichas ventas callejeras ahora cuando esas personas tienen inversiones y que lo mejor sería esperar que pasara la Navidad.

Por otro lado el Ministro de Gobernación, don Carlos Manuel Vicente Castro, dijo claramente que él fue quien dio los últimos permisos y que ya más creyó grave el darle la oportunidad a una serie de personas de que se ganaran unos colones y le dieran ambiente navideño a la ciudad capital.

Ante tal situación de disputa, el Ministro de Trabajo, Lic. Danilo Jiménez Veiga, dispuso llevar el asunto al seno del Consejo de Gobierno, lo que será discutido hoy y será la entidad mencionada, la que dirá la última palabra en esa materia. O se quedan las ventas callejeras o se retiran. Eso se decide hoy en la sesión de la noche.



Aquí aparece en esta gráfica, tomada ayer en Limón por el Fotógrafo Córdoba de LA PRENSA LIBRE, el muelle 70. Es el muelle más moderno de los que están instalados en el

país y será de gran utilidad para los cientos de barcos que atracarán en los próximos meses en él. Su costo es de ₡ 20 millones.

Buque alemán puso en servicio el muelle 70

Ayer a las cinco de la tarde atracó en Puerto Limón el buque "Heidelberg" de nacionalidad alemana en el moderno muelle 70 construido por la Compañía Protexa de México a un costo de ₡ 20 millones.

El buque atracó ayer a las cinco de la tarde sin ninguna dificultad. Fue recibido por el Gerente de JAPDEVA don William Reuben y los directivos de esa Institución. Además es

tuvieron presentes las autoridades portuarias nacionales y el Gobernador de Limón, así como periodistas de LA PRENSA LIBRE.

El moderno muelle tiene una extensión de 300 varas sobre el mar y en él pueden atracar dos buques de gran tonelaje y uno mediano al mismo tiempo. Sus bases son de acero y fue construido totalmente en concreto.

El barco alemán será descargado hoy en horas de la mañana debido a que aún no se ha instalado el fluido eléctrico en el muelle.

Don William Reuben Gerente General de JAPDEVA dijo que la Institución se siente sumamente complacida de poner al servicio esta nueva y moderna obra ya que irá en beneficio directo del comercio y la industria en general y de

la ciudadanía costarricense y que además será un alivio para el congestionamiento portuario.

La Compañía CADESA (estibadora de carga y descarga) se encargará de contratar el personal de estibadores para que comiencen a trabajar en el muelle. El Presidente Figueres inaugurará oportunamente esa importante obra.

Costa Rica dispuesta a concurrir al último esfuerzo por salvar Mercomún

El Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Lic. Gonzalo J. Facio, declaró en la mañana de hoy a LA PRENSA LIBRE que Costa Rica está dispuesta a concurrir al último esfuerzo para tratar de salvar el Mercado Común Centroamericano.

Añadió el Lic. Facio que el hecho de que Costa Rica comience a planear la posibilidad de salir del Mercomún no impide que participemos en cuanto esfuerzo se haga por evitar el fin del Programa de Integración Económica Centroamericana. Cuando el país se decida a abandonar definitivamente el Mercado Común —si no se logra salvar— tendrá que tener planeada su economía en forma diferente.

El Canciller Facio agregó que estaba listo para participar en

la reunión de Cancilleres Centroamericanos que se ha anunciado para el próximo 4 de enero en Managua, Nicaragua, con el fin de conocer sobre el resultado de la reunión de los Ministros de Economía y tratar de salvar el Mercado Común.

INSTITUCIONALIDAD DEL MERCOMUN

El Ministro de Industria y Comercio don Claudio Alpizar, se identificó plenamente con el señor Presidente de la República don José Figueres, en cuanto a su opinión de reconsiderar la participación de Costa Rica en el Mercado Común Centroamericano. Apoyo plenamente al Presidente Figueres, dijo don Claudio al desmentir que haya alguna disparidad de criterios entre él y el Gober-

nante, al propiciar aquel el retiro del Mercomún y éste por su parte crea que debemos seguir en el convenio.

Al respecto el Ministro Alpizar dijo que es molesto que todos los Ministros se hayan puesto de acuerdo en los puntos del Modus Operandi y que cuando se trató de firmarlo, ya hubiera diferencias de criterio. Con eso se le ha hecho un grave daño al Mercomún, dijo.

Más adelante, agregó el señor Alpizar que él considera que la institucionalidad del Mercomún es el mejor instrumento de paz para Centro América y que al no volver a la misma, peligrará esa paz centroamericana, pero que no podemos seguir en un mercado desordenado como es el nuestro, por lo que apoya la política del señor Figueres.

Más fuerte el descenso en tasa de natalidad que en la de mortalidad

De acuerdo con el último dato, al 19 de octubre de 1969, dado a conocer hoy por la Dirección General de Estadística y Censos, la población de Costa Rica era de 1 millón 696 mil 476 habitantes; 851 mil 378 hombres y 845 mil mujeres. En el período de 1 año, del 19 de octubre de 1968 al 19 de octubre de 1969 la población aumentó en 47 mil 501 habitantes.

TASAS DE NATALIDAD DE 1954 A 1968.

Dió a conocer también la Dirección General de Estadística y Censos las tasas de natalidad desde 1954 a 1968, por cada mil habitantes, que fueron las siguientes: 49.4 en 1954; 48.9 en 1955; 48.5 en 1956; 47.9 en 1957; 47.2 en 1958; 48.3 en 1959; 47.5 en 1960; 46.9 en 1961; 45.4 en 1962; 45.3 en 1963; 43.0 en 1964;

42.3 en 1965; 40.9 en 1966; 39.0 en 1967 y 36.8 en 1968.

LA MORTALIDAD.

En cuanto a la Mortalidad, durante el mismo período, de 1954 a 1968, fue la siguiente: 10.8 por mil en 1954 y 6.5 por mil en 1968.

MAS FUERTE DESCENSO EN LA NATALIDAD.

En el año de 1954 la tasa de crecimiento natural por mil habitantes fue de 38.6 y en 1968 descendió a 29.7 por mil. Ha sido, pues, de acuerdo con la Dirección General de Estadística y Censos, más fuerte el descenso en la tasa de natalidad que en la de mortalidad.

Para darse cuenta de la importancia de este informe, hay que saber que a Costa Rica le estaba señalada la tasa de natalidad más alta del mundo.

Deuda por ₡ 3.3 millones condonó ICE

La Junta Directiva del ICE comunicó al Delegado Oficial del Gobierno ante esa dependencia, el Ministro de Transportes, Ing. Mario Quirós Sasso, que la entidad dispuso con donar al Gobierno Central, una deuda que viene pendiente desde administraciones pasadas y que alcanza la suma

de ₡ 3.330.333.

La condonación de esa deuda se hace como un gesto de agradecimiento de la institución hacia el Gobierno, por el constante apoyo que ha venido recibiendo, a partir del momento en que el señor Francisco J. Orlich, siendo Ministro de Obras Públicas en la

administración del señor Figueres, dispuso de un exiguo presupuesto de ₡ 12.0 millones destinar ₡ 1.0 millón como capital inicial del ICE.

La institución ahora se encuentra en verdadera bonanza económica, ya que su capital es de ₡ 200.0 millones y tiene ₡ 1.000.0 de activos, por

lo que se dispuso la condonación de la deuda indicada.

₡ 100 MIL PARA ARREGLO DE CAMINOS

Igualmente el ICE dispuso ayudar al Gobierno con la suma de ₡ 100.0 mil para la reparación de caminos, especialmente de la zona de Palomo y Orosi, que quedaron total-

mente destrozados por los recientes temporales.

Esto como primera etapa, ya que es necesario reparar dichos caminos por las partes altas, puesto que por donde trascurren ahora corren el constante peligro de la destrucción por las inundaciones frecuentes de esos lugares.

Oiga hombre...

prepare su fin de año
con Del Mar

...la medida del hombre.

DEL MAR, la ropa de género masculino, en los estilos del momento

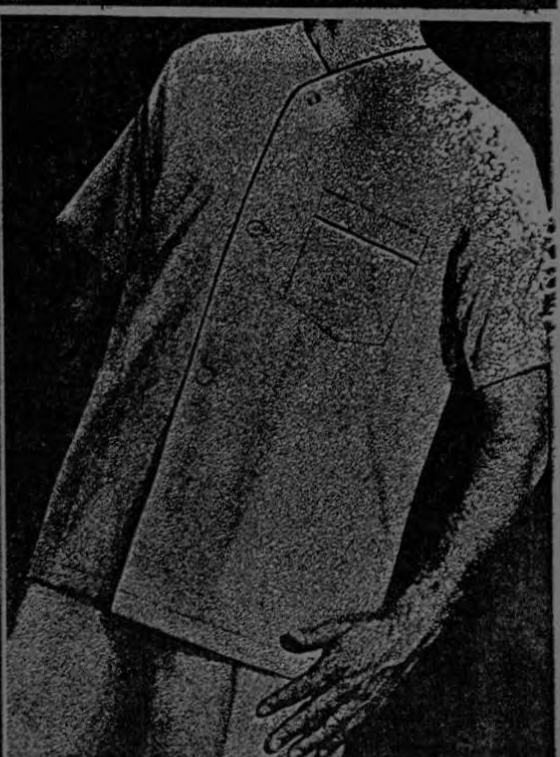
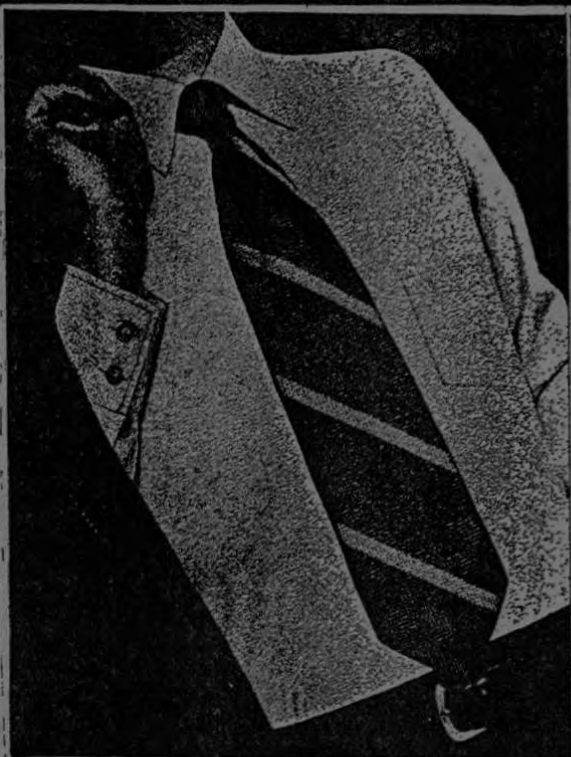
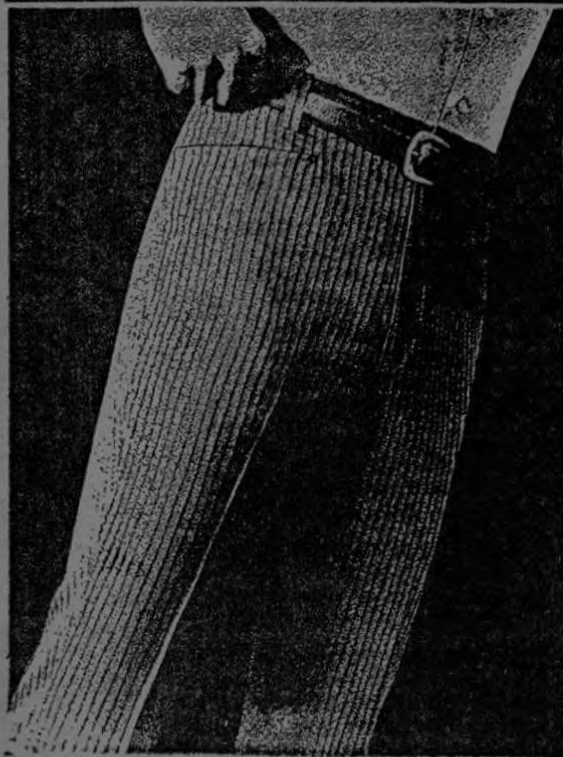
DEL MAR. Pantalones de aplanchado permanente. Hechos en telas de dacrón y algodón, dacrón y lana, dacrón y rayón. Con ruedo sencillo o ruedo semi-campana. Con bolsas rectas, sesgadas o diagonales. Con o sin faja. Con la máxima elegancia.

DEL MAR. Camisas inarrugables en dacrón y algodón, en los colores valientes de ahora. También en colores más suaves. Lisos y a rayas. Mangas corta o larga. Cuellos cortos y largos. Puño francés y de doble botón.

DEL MAR. Pijamas cortas y largas, con o sin cuello. Colores de todo tipo. Batas para hacer juego con la pijama.

DEL MAR, una forma masculina de vestir.

Pida DEL MAR... siempre!



DM
DEL MAR

Limónenses temen nuevas inundaciones

Por: MARIO LOAIZA C.

Panorama desolador y cuantiosísimas pérdidas que pasan de millones de colones fue lo que pudimos observar en el recorrido que hicimos por la vertiente atlántica, tanto por tierra como por aire.

EN LAS FINCAS BANANERAS 6 MIL ACRES DESTRUIDAS

Invitados por personeros de la Standard Fruit Company para viajar a la zona del desastre nos trasladamos al Valle de La Estrella, que en días pasados era un mar verde de plantaciones de banano. Sin embargo las corrientes del río La Estrella y el Ley River arrastraron con tanta fuerza esa zona de miles de manzanas, que no respetaron ni los árboles más robustos, ni la línea del tren, ni los tendidos de telegrafo, fluido eléctrico, ni casas, ni puentes.

Solamente la Standard Fruit Company tuvo pérdidas de un millón de cajas de banano que se encontraban listas para ser exportadas, y quedaron inundadas seis mil acres de plantas de esa fruta.

Las empacadoras y procesadoras del banano quedaron semidestruidas, lo mismo que los caminos, líneas de ferrocarril y plantaciones bananeras. La Standard no ha realizado cálculos exactos del monto de la pérdida, pero se estima que son enormes.

FAMILIAS SIN ROPA

Cientos de familias se quedaron únicamente con lo que llevaban puesto. Las fuertes corrientes del río La Estrella que inundó gran parte del mismo, no les dio tiempo a esas personas para recoger sus utensilios, ropa y demás pertenencias en general.

GUANACASTECOS ABANDONAN SUS HABITACIONES

De las cinco mil personas que habitan en el Valle La Estrella, y que trabajan en las fincas bananeras, un sesenta por ciento son guanacastecos,

y un cuarenta de la Meseta Central. Muchas familias han abandonado sus hogares ya que el lodo y el agua se los destruyeron.

TAXIS AEREOS

Existe actualmente el taxi aéreo, único medio de trasladarse de los pueblos costeros de la Provincia de Limón a la Ciudad, puesto que como relatábamos anteriormente con las inundaciones toda la vía férrea que circula en esas zonas quedó destruida. Allí no existen carreteras y si campos de aterrizaje y el ferrocarril. Sin embargo son tantas las personas que viajan por avión que las compañías no dan abasto.

NEGOCIOS COMERCIALES TODO LO PERDIERON

Estuvimos conversando con varios comerciantes establecidos en el Valle La Estrella desde hace varios años, entre ellos doña Criselda Peraza y don William León. La primera tuvo pérdidas por ₡ 25,000 y el segundo comerciante por ₡ 35,000 sin contar los otros negocios comerciales que sufrieron pérdidas parecidas.

Nos informó el Sr. William León que la avalancha de agua que inundó el Valle La Estrella, Pandora y Ley River, comenzó a tomar fuerza a las seis de la mañana del día sábado 12 de diciembre, fecha fatal para esos pobladores,

SUBIAN DE NIVEL LAS AGUAS

Decía don William León que las aguas subían cada vez más su nivel, un metro, dos y hasta tres metros, y mientras tanto los vecinos se apresuraban a subirse a los negocios comerciales de dos plantas. En el del Sr. León se subieron más de cincuenta personas, todos temerosos de que llegara hasta el segundo piso el nivel del agua, ya que las corrientes llegaban a los techos de las casas. Sin embargo el nivel de las aguas o "la llena" como le llaman los pobladores de esa zona a las inundaciones, comenzó a bajar cinco horas después, dejando consigo enormes pérdidas, des-



Este es el que fue un fértil Valle, llamado La Estrella en la provincia de Limón, aquí se aprecia lo que de fondo parece un enorme lago. Las plantaciones de banano quedaron destruidas totalmente.

trucción de plantaciones bananeras de la Standard Fruit Company y la tristeza en los rostros de los trabajadores que con un gran esfuerzo se habían hecho de sus pertenencias.

POR AIRE Y TIERRA RECORRIMOS ZONAS DE DESASTRE

Por aire y por tierra recorrimos, gracias a la colaboración de los funcionarios de la Standard Fruit Company, toda la zona del desastre. Desde un helicóptero y luego desde una avioneta pudimos observar todo el Valle La Estrella lleno de lodo y agua. Por tierra nos trasladamos en unos camiones con ruedas altas y doble tracción especiales para malos caminos, para observar cómo se distribuían los alimentos a las personas que no podían venir a los negocios comerciales, debido al lodo ate-

rrador que había en las vías de acceso, y al racionamiento de combustibles en los negocios.

CONTINUAN LOS TORRENCIALES AGUACEROS EN EL ATLANTICO

Antes de abordar un helicóptero que nos llevó de Pandora a Limón, vecinos de esa zona se quedaron temerosos que nuevamente ocurrieran las inundaciones o la "llena" como ellos le llaman a las crecientes, ya que los ríos dejaron desniveles en las fincas, lo que les facilitaría inundar esas zonas nuevamente.

Boca del río Barranca

Diciembre de 1970

Sr. Don Mauro Fernández Luján
Columna "Cabos Sueltos"
Estimado Kanapay:

Me permito felicitarlo por su columna tan leída e interesante.

Quiero referirme al interés que han despertado en Ud. las cosas que atañen a nuestra querida tierra.

Da gusto saber que alguien se preocupa por el folklore costarricense.

Son muchas las personas que me han pedido la letra de la canción "Boca del Río Barranca", y varios los conjuntos que se han interesado por grabarla.

Habiéndome enterado que su hijita le cantó dos estrofas de mi canción le adjunto la letra completa haciéndole ver que lleva música de tambito: una mezcla de andaluz y criollo de nuestros indios chorotegas.

BOCA DEL RIO BARRANCA

Boca del Río Barranca
yo no te puedo olvidar
con tus aguas cristalinas
endulzas las olas del mar

Los boteros que te cruzan
en distintas direcciones
cantan alegres canciones
al compás de su remar

Por la arena de la barra
cómo nos gusta pasear!
porque podemos de cerca
tu gran belleza admirar

Los peñascos son testigos
de tu furia pasional
donde las olas amantes
vienen tu boca a besar

En las playas de Doña Ana
de belleza colosal
en las ardientes arenas
se juntan el río y el mar.

Boca del Río Barranca
yo no te puedo olvidar
por tu grandiosa belleza
eres la novia del mar.

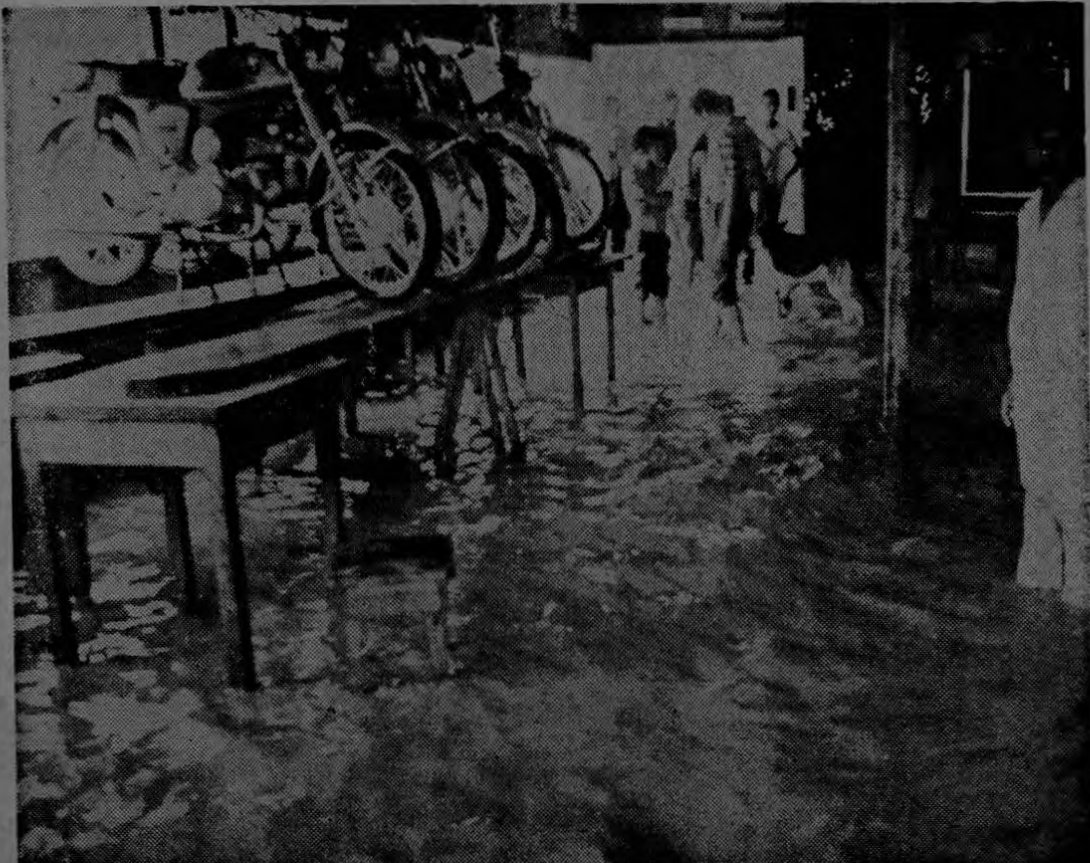
Como Ud. lo afirma en su columna, hay muchos compositores en Costa Rica que por falta de estímulo abandonan sus inspiraciones y tiran al cesto de la basura cosas que son preciosas por su sabor tan criollo.

Es una lástima que se pierda todo ese material tan típicamente costarricense que hace grande y unida a nuestra patria.

Ojalá que el Ministerio de Cultura recopile todas las composiciones costarricenses y así sirva de estímulo a nuestros autores.

De nuevo lo felicita y lo saluda afectuosamente,
Su amigo,

LUIS JIMENEZ AGUILAR

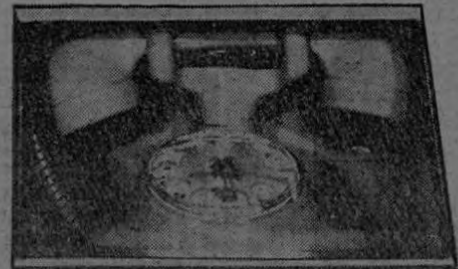
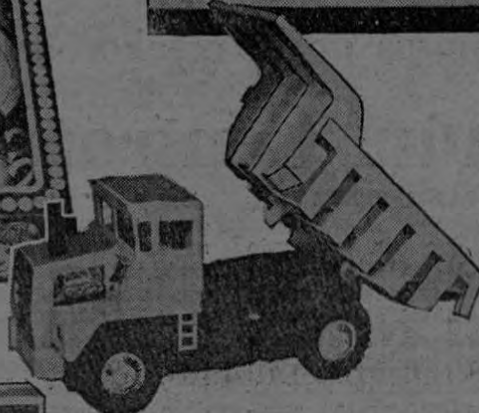
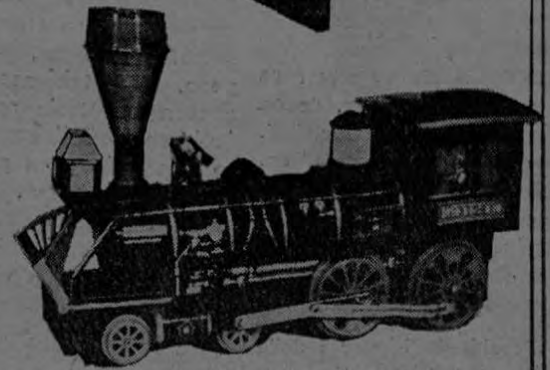
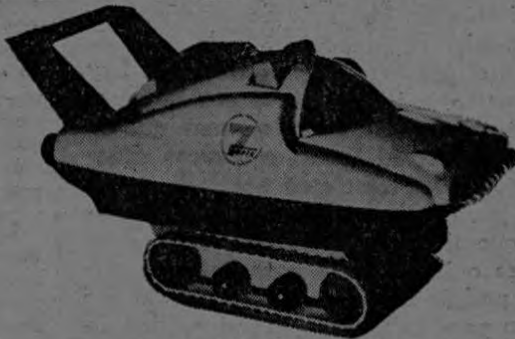
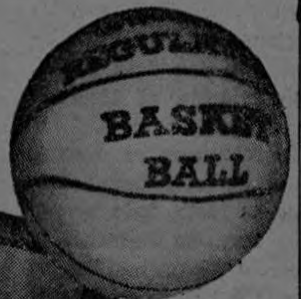
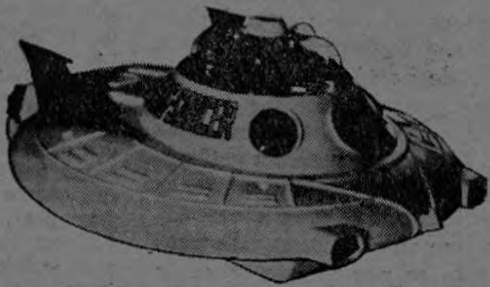


Las aguas se introdujeron en los negocios comerciales a un nivel de tres metros de altura. En esta tienda de don William León quedaron las motocicletas encima de la mesa luego que bajó el nivel del agua.



regalos que alegran...

- Juegos de ajedrez, tablero, dominó, chienne checkers.
- Juegos de pintura.
- Patines con uña larga o corta.
- Patinetas.
- Juegos de tocador.
- Patines Bat-Man.
- Juegos de cosméticos.
- Juegos de collares.
- Juegos de química.
- Laboratorios para niños.
- Montañas rusas.
- Juegos de carros.
- Bolas de futbol, basket-ball, punch-ball.
- Guantes de boxeo.
- Sets de Volley-ball.
- Bolas de diferentes colores.
- Trompos en varios tamaños.
- Lavadoras de cuerda y batería.
- Máquinas de coser para niña.
- Licuadoras, cocinas, juegos de muebles, juegos de trastos.
- Casas para armar.
- Muñecas y vestidos Barbie.
- Juegos de salón: carreras de autos, lotería, monopoly, magia, ruleta, etc.
- Carros plásticos, trailers, vagonetas, de fricción y batería.
- Carros espaciales, control remoto.
- Buses, camiones, grúas.
- Barcos de armar, con o sin motor.
- Veleros plásticos.
- Lanchas de batería y cuerda.
- Aviones de transporte, de combate, fricción, cuerda y control remoto.
- Helicópteros y planeadores.
- Trenes con batería y rieles.
- Tanques con sonido de combate.
- Rompecabezas de 100 y 1.000 piezas.
- Juegos de cubos y siluetas de madera.
- Mecanos plásticos, metal madera, etc.



Universal
CARLOS FEDERSPIEL & CO. S.A.

Por cada ₡ 10.00 que usted compre o abone a su cuenta, recibirá una acción para participar en nuestro grandioso Plan de Obsequios Navidad 1969.

Galera

A estas alturas del siglo XX, década del setenta, es muy difícil creer que todavía haya lugares en Costa Rica, donde vivan cocodrilos en cantidades tan alarmantes, como las manadas que están sembrando el terror en una población limonense que fue azotada recientemente por las inundaciones.

Las autoridades de la Guardia Civil de Limón tuvieron que emplearse a fondo para liquidar a unos cuantos de esos enormes reptiles que llegaron al extremo de transitar como cualquier parroquiano, por las calles del centro de la población.

Creemos que así como las autoridades pusieron fuera de circulación a esos reptiles, deberían hacer otro tanto con los "cocodrilos" de dos pies y racionio que, aprovechándose de la desesperación y miseria de los damnificados, todavía quieren hacer más penosa su existencia, especulando inescrupulosamente con los artículos de primera necesidad. A esos "cocodrilos" sí hay que erradicar definitivamente porque su actitud es todavía más irracional y cruel, que la de aquellos temidos animales.

Los sectores empresariales del país han puesto de manifiesto su desconcierto por las declaraciones del Presidente de la República, don José Figueres, con relación al Mercado Común Centroamericano.

Nos parece que el desconcierto de los respetables empresarios es justo, toda vez que como se sabe, la Industria y el Comercio de Costa Rica, lo mismo que del resto de los países centroamericanos, han llevado a cabo inversiones de muchos millones de dólares, con miras a un mercado que se aproxima a los quince millones de habitantes, y no solo para los reducidos mercados de cada uno de los países que conforman la hermandad centroamericana, por separado.

Los errores que se han cometido hasta el momento, en el manejo de los asuntos del MERCOMUN, deben servir para irlos enmendando y, de esta forma lograr el fortalecimiento de la Integración, antes de adoptar actitudes intransigentes que son altamente perjudiciales para la vida económica, social y política de nuestros pueblos.

El Presidente Figueres debe hacer un análisis mucho más profundo de los problemas que afectan al Mercado Común Centroamericano, buscarles soluciones y exponerlas con claridad, antes de clamar por el retiro de Costa Rica de la agrupación.

Nosotros reconocemos que tanto el Presidente Figueres como sus Ministros, se han preocupado por la buena marcha de los asuntos del Mercado Común Centroamericano. Todos se han esforzado al máximo por conciliar las diferencias, de todo tipo, que han surgido en el área, pero también reconocemos que el Primer Mandatario ha actuado con ligereza y sin meditar las implicaciones futuras que puedan traer sus palabras.

LA PRENSA LIBRE

Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz — Administrador José A. Borrásé — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 1959 — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Temas del Momento

En materia tributaria no se debe tener criterio cerrado

Un proyecto de reformas a la Ley del Impuesto sobre la Renta, que preparó hace algunos meses el Ministerio de Hacienda y fue aprobado por la Comisión de Reorganización de la Hacienda Pública, deberá tramitar la Asamblea Legislativa. El proyecto tiende a favorecer a los contribuyentes de menores ingresos, elevando los topes deducibles para efectos de pago del impuesto.

Pero se ha dejado fuera del proyecto una reforma que, a nuestro juicio, reviste especial importancia, y que estamos seguros, algunos diputados, con suficiente sensibilidad social, tratarán de incorporar a la Ley del Impuesto sobre la Renta para reparar una injusticia que se está cometiendo, por una parte, y por otra, para crear un instrumento que sirva de estímulo a la empresa privada para brindar beneficios positivos a sus trabajadores.

En el país existen algunas empresas que tienen establecido un sistema de pensiones para empleados suyos que, debido a su avanzada edad, tienen que retirarse de sus labores para dar campo a elementos jóvenes.

Las pensiones que esas empresas pagan a sus ex empleados no son deducibles para efectos de pago del Impuesto sobre la Renta porque la Ley no lo contempla y porque la Tributación Directa considera que las sumas invertidas en pensiones no deben deducirse a la hora de pagar el impuesto.

Recientemente el Director de la Tributación Directa manifestó que "el pago de las pensiones a antiguos servidores de la empresa, que no disfruten de ningún otro privilegio similar al establecido por las leyes de la República, como los que otorga la Caja Costarricense de Seguro Social, por ejemplo, o los que están previstos dentro de un régimen particular como "plan de retiro, pensiones y jubilaciones", al cual esté adscrito el trabajador, es indudablemente un desembolso efectuado con una finalidad social y humana, y muy loable por cierto, pero, lamentablemente, de acuerdo con la norma tributaria aplicable, no puede en "stictu sensu" considerarse como un gasto necesario para producir la renta, pues según la doctrina, revisten esa naturaleza aquellos gastos que si no se realizan, tampoco se produce la renta o el ingreso y esto,

debe concluirse, que no se da en el caso que se comenta".

No toma en cuenta el funcionario de la Tributación Directa que si ciertamente la pensión o jubilación que una empresa le tiene asignada a sus antiguos servidores no puede considerarse como un gasto necesario para producir renta, esos antiguos servidores a quienes se ayuda con una pensión cooperaron durante muchísimos años a producir con su esfuerzo la renta con que la empresa para la que trabajaron cubría el pago del correspondiente impuesto.

En materia tributaria, como en otras muchas, no se debe de tener un criterio cerrado, por muy urgentes que sean las necesidades del fisco, porque en algunos casos, como en el de trabajadores que han llegado al final de su vida sin la esperanza de que alguien los medio ayude a disfrutar en su vejez de un poquito siquiera de bienestar, los aspectos humanos deben de ser los primeros. La solidaridad humana sería algo absolutamente inútil si reconociéndose su importancia como lo ha hecho el funcionario de la Tributación Directa, no se hiciera lo posible porque sea una realidad, y no simplemente una ilusión o un pretexto para juegos de palabras.

Los sistemas de pensiones o jubilaciones de la empresa privada, frente a las raquíticas pensiones de la Caja Costarricense de Seguro Social, deben de merecer estímulo de parte de los señores Diputados con la suficiente sensibilidad social para comprender un problema humano de innegable trascendencia. Por esto es por lo que tenemos la convicción de que más de un representante popular se preocupará a la hora de discutirse el proyecto de reformas a la Ley del Impuesto sobre la Renta por incorporar con toda claridad en la ley, para que no se produzcan en el futuro equívocas situaciones por interpretaciones antojadizas, un artículo por el que se disponga que las empresas que tienen establecidos sistemas de pensiones o jubilaciones para antiguos servidores podrán deducir del impuesto lo que invierten para hacer más llevaderos los últimos años de hombres que durante largo tiempo cooperaron para crear las rentas con las que se ha sostenido el Estado.

Glosas de los colaboradores

Mercomún Centroamericano

por EMANUEL CARVAJAL PEREZ

Son varios los factores que han provocado el ya casi fracasado MERCOMUN CENTROAMERICANO. Siempre temimos a esta aguda crisis que azota en la actualidad a este Organismo. En su inicio, atribuímos este temor a una serie de deficiencias y entre ellas, la capital, la no suficiente preparación de los pueblos centroamericanos para coronar tan soñadas aspiraciones.

Cuando sobrevino el conflicto armado entre El Salvador y Honduras, nos llenamos, en esta misma columna, de pesimismo y consideramos que la causa tan constructiva y hermosa que representaba nuestro Organismo, rodaba vertiginosamente por el suelo. Fueron miles de vidas las que se perdieron en suelo hondureño en esas estúpidas refriegas armadas que tan criminalmente escenificaron nuestras dos hermanas centroamericanas. ¿Cuál, en resumidas cuentas, fue el motivo sangriento que enludó a ambas naciones? Todo ciudadano centroamericano, responsable lo conoce: la política vi-

ciosa y el "privilegio" de tener hombres armados y uniformados. Las naciones centroamericanas se lanzaron a una empresa industrial y mercantil de extraordinarias dimensiones. Ahora, con la amenaza del fracaso que se cierne sobre el MERCOMUN, estas finanzas tiemblan y se hace difícil pensar cuáles serían las consecuencias de un fracaso confirmado. La lucha de las naciones ístmicas para evitar un tétrico final debe ser llevada hasta sacrificios de toda naturaleza, porque aceptar el desastre significaría establecer el caos financiero centroamericano en el presente y por varias décadas en el futuro.

Esos corrillos de figuras oficiales de expertos y técnicos en finanzas y política que desfilan por nuestras naciones centroamericanas con alguna frecuencia, son costosas e infructuosas. Son de negativos resultados porque no tienen una base sólida para cosechar éxitos. ¿Y cuál es esa base?, preguntará el estimado lector; es muy simple; sencillamente recultivar esa buena voluntad que existió entre esos dos países.

Pasa a Pág. CATORCE

Ojos sobre el Mundo

PARIS.— "La liberación de la mujer es inseparable de los cambios económicos, políticos y sociales y la condición femenina es un reflejo de la civilización de la sociedad en que la mujer vive". Estas palabras de la periodista Jacqueline Chaud, cuyo estudio acaba de publicar la Unesco, son la señal de alarma de una nueva apertura en el examen de problema tan capital.

Lleva por título el folleto "Educación y promoción de la mujer" y la autora presenta los casos apasionantes sobre la situación de la mujer ante la educación en los países industrializados y en los que se hallan en vías de desarrollo. Las estadísticas recogen los puntos esenciales sobre los efectivos femeninos en la enseñanza primaria, media, universitaria y profesional y lo más significativo sin duda es que la mujer se mueve "con una voluntad decidida de mejorar su formación intelectual, profesional y de la vida del hogar". Hay que vencer, sin embargo, largos siglos de rutina y de prejuicios, actitudes y prácticas tradicionales, que representan otros tantos obstáculos en el acceso de la mujer a la educación y en su participación en la vida política y social.

"Educación y promoción de la mujer" relaciona las principales leyes y disposiciones adoptadas en los 125 Estados Miembros de la Unesco para llegar a la igualdad de oportunidades en la esfera de la educación y en ese sentido se mueven también los 55 países que han aceptado los términos de la Convención Internacional relativa a la lucha contra la discriminación en la esfera de la enseñanza. La conclusión sin embargo es que no basta con esas buenas disposiciones y entre las ideas y las realidades existe un foso difícil de franquear. La discriminación "en perjuicio de la mujer sigue siendo un hecho notorio imposible de negar". Escoger una política educativa que reconozca y aplique esa igualdad de oportunidades equivale a la renovación completa de la sociedad, porque las particularidades específicas de la condición femenina exigen medidas muy precisas.

Un hecho universal es que en este momento la educación suscita entre las mujeres un interés tan extraordinario que ha llegado a ser un fenómeno mundial. Esa democratización de la escuela se ha extendido y muchas mujeres escogieron la carrera o los estudios que mejor convenían a su vocación, a tal punto "que las dificultades con que hoy tropiezan son cada vez más resentidas y la opinión pública considera en definitiva que las barreras que frenan el desarrollo de la personalidad, en el hombre o en la mujer, impiden el progreso y van en perjuicio de la sociedad".

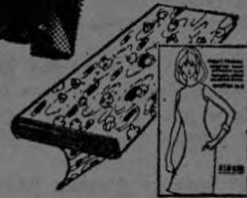
El desarrollo económico y social depende de hombres y mujeres capaces de reflexión y la educación femenina ha puesto en marcha recursos considerables de inteligencia, iniciativa y trabajo productivo haciendo rentables las inversiones que se hicieron a favor de la mujer.

Se ha progresado en la esfera de la educación, pero todavía no existe la igualdad en la elección del trabajo y de una profesión, pues el caso de la mujer exige medidas bien pensadas, que tengan en cuenta su doble misión de trabajadora y de madre.

ESTE FIN DE AÑO ESTRENE GRATIS CON SINGER



Gratis, un corte y un patrón.



... Fabuloso... con cada máquina de coser Singer Zig-Zag, usted recibe absolutamente gratis, un hermoso corte, y un patrón, para que estrene un elegante vestido en Navidad o Año Nuevo.

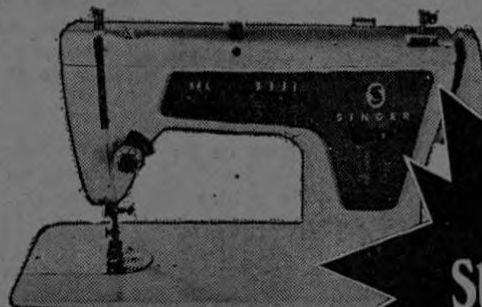
Sólo \$22⁰⁰

... es realmente fácil! con sólo \$ 22.00 semanales, usted puede adquirir la maravillosa Singer 700, la única con Bobina Mágica, que se devana sola al toque de un botón. Hace costura recta, zig-zag, costura elástica, en círculos, y todo tipo de puntadas decorativas... Es un milagro de máquina! Totalmente automática!



Sólo \$15⁰⁰

También hay otra magnífica máquina de coser Singer que será suya por sólo \$ 15.00 semanales, la Singer 237. La máquina sencilla, práctica y realmente moderna. Hace costura recta y zig-zag.

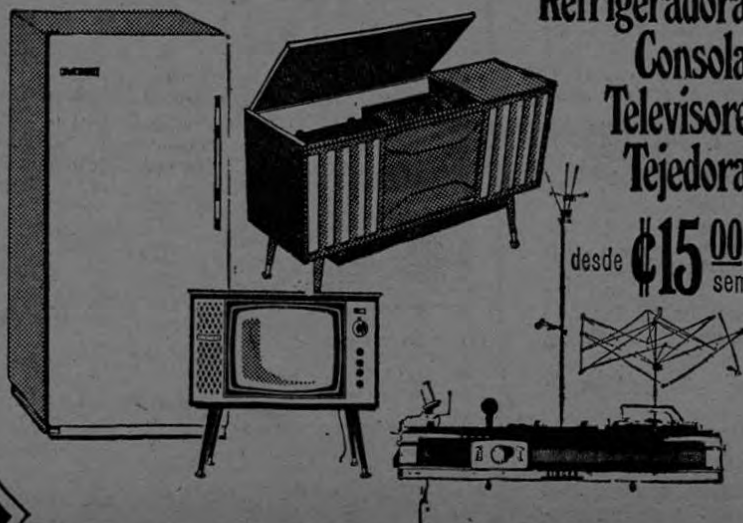


Recibimos su máquina de coser hasta en: \$900⁰⁰

PREGUNTE SOBRE EL PLAN 6 SINGER

Refrigeradoras Consolas Televisores Tejedoras

desde \$15⁰⁰ semanales



... Este fin de año visite su tienda o Distribuidor SINGER más cercano, o llame un agente sin compromiso, al teléfono: 22-71-62



SINGER

Una marca de The Singer Company

Pregunte por las maquilillas de juguete que cosen de verdad!

Cabos sueltos

Por Kanapay

CON USTEDES CARTAGUITOS

No hay nada más elocuente que la fotografía de la naturaleza, esa que se graba en los ojos y causa sorpresas de admiración, de alegría o de tristeza. Y de tristeza fue la que grabaron los míos, al contemplar lo que hace apenas unos pocos años constituyó un sitio de atracción turística en la Ciudad de Cartago: EL BALNEARIO DE AGUA CALIENTE.

Poco tiempo ha, que miles de personas se juntaban a disfrutar de un sitio tan agradablemente construido. Pistas de patines, una enorme pila de natación, restaurante y bar, en un lugar bien cuidado que poco a poco iba creciendo en turismo y fama. Pero la mano impiadosa de la negligencia, hizo presa del lugar y lo que fuera sitio orgullosamente cuidado por los cartagineses, hoy puede ser reproche de descuido. Sus instalaciones abandonadas a la mano de nadie. Crecen por doquier las hierbas y matorrales y de aquel lugar tranquilo, apacible, bello y sumamente oneroso para la Municipalidad cartaginesa que gastó una fortuna en construirlo, no queda más que una angustiosa prueba de la falta de cuidado para una inversión que bien pudo ser productiva.

Salta a la mente de cualquiera una pregunta sencilla: ¿Por qué? ¿Para qué se gastaron tantos miles de colones en una obra así, si a los pocos años el descuido, la convierte en ruina viviente? ¿No hay acaso en esto, un poquitín de negligencia de los señores Municipales, que sabiendo el potencial turístico del lugar, dejan que poco a poco se consuma en la férrea e inexorable languidez del tiempo? ¿No hay también su poco de descuido de parte del Instituto Costarricense de Turismo que no puso a tiempo manos en el asunto?

¡Acharita trabajo realizado! ¡bondad de esfuerzo desperdiciado en negligencia! producto, puede que de un poquito de desidia local, y hasta un poco de frialdad en amor al terruño.

Se habla de grandes proyectos para la provincia de Cartago. De grandes obras comunales y de aspiraciones que con entusiasmo patriótico, quieren despertarla del letargo en que vive. Pero antes de emprender una nueva tarea, hay que comenzar por terminar la andada: El Balneario de Agua Caliente, que será estorbo, como pajilla en el ojo, para cualquier proyecto futuro, porque barrer donde nos vea la suegra, es como echar la basura debajo de la alfombra.

Hay potencial turístico, educacional, e industrial del bueno en nuestra Vieja Metrópoli, pero falta un poquito de entusiasmo local para levantar la fría y antigua cobija del ostracismo en que han permanecido por años, las fuerzas latentes de Cartago.

Para ruinas, con las de la Parroquia basta, que verlas en un lugar tan lindo, tan acogedor y placentero como lo fue el Balneario de Agua Caliente, es deprimente y pueda que un tanto de color, no proplamente amarillo, le pueda salir a alguno en las mejillas.

Bienvenida la hora en que Comités Cívicos se formen para desarrollar proyectos comunales de gran interés, pero por favor, paisanitos de Nor Román descóbfjense, aunque las mañanas sean fríos colchones de neblina y brisa.

Mañana en la historia

Mañana es jueves 17 de diciembre, faltan 14 días para que termine el año.

En esta fecha en 1903 los hermanos Orville y Wille Wright hicieron el primer vuelo con aeroplano, con motor y hélice, sobre los Médanos de Kitty Hawk, Carolina del Norte. Duró el vuelo 59 segundos.

En 1483 en la Plaza de Mondonedo fueron decapitados el prócer gallego Pedro Pardo de Ela y su hijo, por orden de los Reyes Católicos. Era señor de horca y cuchillo, autoritario y rebelde, dueño de pueblos enteros.

En 1493 nació Felipe Paraceloso de Hoenheim, conocido como Paracelso en la historia de la medicina y la química de los tiempos del Renacimiento.

En 1500 Cristóbal Colón, que volvió cargado de grillos y cadenas, habló con Fernando e Isabel, recobró su confianza y le firmaron sus privilegios.

En 1523 Carlos I concede a la ciudad de México el título de Muy Leal Insigne e Imperial Ciudad.

En 1574 nació en Osuna (Sevilla) Pedro de Alcántara Téllez Girón, tercer duque de España, llamado El Grande.

En 1732 Felipe V estableció el sistema de levadas y quintas para nutrir el ejército nacional.

En 1790 al rebajar el piso de la Plaza Mayor de la Ciudad de México fue descubierto el famoso calendario del sol bolgos nahuas.

En 1813 murió Antonio Parmentier, famoso por sus extraordinarios conocimientos, y porque dio a conocer el cultivo de la papa en Francia. Nació en 1737.

En 1819 el Congreso de Angostura proclamó la República de la Gran Colombia. En ese año se dio título de conde de Cartagena y marqués de la Puerta a Pablo Morillo, hijo de labradores por su empeño en la lucha contra los patriotas colombianos.

En 1830 murió Simón Bolívar, libertador de 6 naciones, pobre y desilusionado. Vivía en Santa Marta.

En 1917 se impuso en los Estados Unidos la "Ley seca", contra las bebidas alcohólicas. Perduró muchos años, no dio resultado.

En 1930, centenario del nacimiento de Bolívar.

En 1934, durante la Guerra del Chivo, Bolivia movilizó las reservas de 36 a 42 años de edad.

En 1939 el acorazado alemán Graf Spee, perseguido y asediado por buques ingleses de guerra, fue hundido por su tripulación saliendo de Montevideo.

En 1941 los japoneses invadieron Borneo del Norte.

Hace cinco años Inglaterra prohibió todo envío de petróleo a Rodesia, que se rebeló contra la Corona.

Cumple hoy 67 años el novelista Erskine Wldwell. Pensamiento para hoy: "Más vale llegar a tiempo que rondar dos años".

"Cosillas"

Por "Fisgón".

Pues no cabe duda que a don Emilio Piedra (Emile Stone) le tienen la puntería pues ta...

Aunque algunos dicen que es don Chalo Solórzano el que le tiene el ojo puesto... y que cada vez que don Daniel le deja el "churico"...

Pues se da gustos haciéndole creer al pobre de don Emilio... y... es decir, haciéndole creer y saber que él es quien manda ahí...

Bueno que otros dirían que don Daniel no sería tan drástico con don Emilio... eso de quitarle la palabra a un diputado no es muy usual en la Asamblea...

Todavía recordamos por ejemplo los larguísimos discursos de don Jorge Luis Villanueva... y jamás nadie le quitó la palabra...

Bueno, que don Emilio va a tener que bañarse en agua bendita... porque está más salado que aliento de marinero...

Y don P. P. llegó ayer al Teatro Nacional a entregar los títulos de bachiller con una hora de retraso... para variar...

Por cierto que ya pusieron algo nuevo en el despacho de don P. P. sí, dos lámparas en sendas mesitas... muy bonitas...

¡Ah!... y las tres bombitas en la araña eléctrica del mismo despacho presidencial siguen quemaditas...

Y el maletincito deportivo de don P. P. estaba el lunes por ahí en una mesita... se le olvidó a don P. P. guardarlo...

Y don Norman Vega, Jefe de Audiencias de la Casa Presidencial está sigulendo muy de cerca nuestra campaña por busto de Garabito...

¿Qué tal si le llevamos un Garabito en miniatura para su escritorio? ... ¿y por qué no? ...

Pues creemos que la Comisión Nacional de Emergencia estaba un poquitín perdida ayer...

¿Saben por qué? ... porque estaban buscando la manera de alquilar un barco para traer cuatro mil TONELADAS de maíz de El Salvador...

Y nosotros creemos que son cuatro mil QUINTALES... ¿o seremos nosotros los perdidos? ...

Pues en el Comercio de Quito, Ecuador, reprodujeron un aterro de artículos de los que está publicando LA PRENSA LIBRE con el título... Quito, Luz de América... a página en tera...

Están incluidos nada menos que en un suplemento especial a todo color del 6 de diciembre dedicado a Quito en sus festividades...

TERTULIA TICA

REDADA DE MALEANTES

Dos señoras que andan de compras en la capital comentan sobre las aglomeraciones y...

UNA ¡Qué barbaridad, qué montón de gente!

OTRA Sí, criatura, casi no se puede caminar.

UNA Y en estas aglomeraciones de gente es cuando se dan gusto los carteristas y los hampones en general para hacer de las suyas.

OTRA Tenés razón, pero afortunadamente hicieron una redada de maleantes.

UNA ¿De veras?

OTRA Sí, con el fin de que haya un poco de tranquilidad para los transeúntes en estos días de aglomeraciones.

UNA Pues muy buena medida.

OTRA Muy buena, pero las autoridades deben tomar en cuenta que las redadas las hacen con base en los hampones ya conocidos, es decir, los fichados, pero no se deben olvidar que día a día aparecen más "aficionados".

UNA Eso es lo que te iba a decir yo. Que con las redadas lo que hacen es "guardar" a los ya conocidos, pero ¿los nuevos?

OTRA Pues por eso, deben estar alerta las autoridades para que no haya sorpresas.

UNA Pues ojalá, por el momento está bien la cosa, prácticamente se han producido pocos golpes en relación a otros años.

COLABORO: Transéunte.

"TERTULIANO".

Coordinar estudio de reformas al Sistema Bancario Nacional

La Comisión Permanente de Asuntos Económicos de la Asamblea Legislativa se encuentra estudiando el proyecto de reformas a la Ley del Sistema Bancario Nacional.

El diputado Presidente de esa comisión Lic. Jenaro Valverde expresó en una de las últimas sesiones lo siguiente:

—"Quiero hacer un paréntesis en el estudio de este asunto, para informarles a los distinguidos miembros de esta Comisión que tuve oportunidad de conversar telefónicamente con el señor Mario Ugalde, en relación con este proyecto de ley. En realidad, el texto que estamos analizando fue remitido por el Banco Central de Costa Rica, después de haberlo preparado la Comisión de Coordinación Bancaria durante cinco años.

—Pero resulta que actualmente el Banco Central nombró otra comisión para dedicarse al estudio de un nuevo proyecto de reforma al Sistema Bancario Nacional, la cual parece

que está formada, entre otros, por los señores Hernán Garrón, Walter Dittel, Máximo Quesada.

—Entonces, considero que debemos coordinar nuestro trabajo con el que realice dicha Comisión. Por lo tanto a mí me parece que es nuestra obligación enviarles una carta señalándoles cómo hemos venido nosotros trabajando.

Indicarles además que ya hemos estudiado varios artículos e insistirles que nos interesaría que ellos concluyeran la parte que falta de este proyecto de ley, así como hacerles ver la necesidad de que se incluyan capítulos que pueden ir también dentro de la ley general, como son el control de financieras e, inclusive, la propia Corporación de Inversiones. Y que mientras ellos terminan eso, nosotros podemos ir trabajando en esto y enviándoles las partes ya analizadas por nosotros, para que ellos nos hagan las sugerencias que estimen convenientes".

DIVULGUELO



INSCRIPCIONES GRIEGAS, DEL AÑO 2.000 A.J., INDICAN QUE YA ERAN MANTENIDOS EN CAUTIVERIO OTROS ANIMALES APARTE DE LOS DOMÉSTICOS. PERO LOS PRIMEROS DATOS PRECISOS DE UN ZOOLOGICO SON DE LOS CHINOS, DEL AÑO 1.100 A.J.

EL ALUMINIO ES EL METAL MAS ABUNDANTE.

LA GRAN VIA

LE OFRECE MAYOR SURTIDO Y MEJORES PRECIOS PARA ESTA

NAVIDAD

Precios con impuesto incluido

NUECES MIXTAS
Libra

₡ 7.00

FRUTA PICADA

½ libra

₡ 3.75

PASAS SULTANAS
½ libra

₡ 2.80

DATILES pte. 8 oz.

₡ 4.00

CIRUELAS secas ½ lb.

₡ 3.10

MANZANAS ROJAS lb.

₡ 4.50

UVAS Rojas - Negras y Verdes

PERAS MANZANA GOLDEN

Distíngase regalando CANASTAS con selecta mercadería y artísticamente decoradas.

SEPRE YA SU CHOMPIPE de Navidad

Piernas de jamón - Lechón - Lomitos - Lomos - Tamales.



DEL MONTE

MELOCOTONES Y COCKTAIL DE FRUTAS

lata 8 oz. ₡ 2.90 lata 16 oz. ₡ 5.35

MAYONESA KRAFT

8 oz. ₡ 2.95 16 oz. ₡ 4.95 32 oz. ₡ 8.50

GALLETAS POZUELO

DE LUXE lata 1¾ libra ₡ 9.50 JUVENILES lata 1¼ libra ₡ 6.35

Blanca Nieves lata 1¾ libra ₡ 7.50 Blanca Nieves lata 1¼ libra ₡ 5.90

PRODUCTOS DURKEE

PAPAS EN PALITOS

lata p. ₡ 1.50 lata g. ₡ 3.95

PEPINOS fco. 22 oz. ₡ 4.95 JUGOS 6 oz. 6 x ₡ 4.00
GARBANZOS 20 oz. ₡ 2.10

DEPTO. DE TIENDA

Paños Hilasal gde. baño ₡ 5.75 REYCO Calzoncillo 28 a 32 ₡ 3.95

Panty Nylon calado y liso ₡ 2.75 CAMISETAS 8 a 12 ₡ 1.60 36 a 40 ₡ 3.40

Recibimos de ALEMANIA

FIGURAS DE CHOCOLATE PARA ARBOL DE NAVIDAD. JAMONES AHUMADOS Y CUADROS AMERICANOS.

EN PERFUMES Y COSMETICOS LE

ofrecemos de las mejores marcas el mayor surtido.



GRAN PROMOCION

DE TALCOS - CREMAS - JABONES - COLONIAS - LOCIONES.

TURRONES ESPAÑOLES

Alicante - Jijona - Yema - Frutas ₡ 7.75

Turrones de PERUGINA desde ₡ 2.75 barra

Gran surtido en CHOCOLATES GALLETAS y CONFITES en preciosas cajas de fantasía para REGALO.



APROVECHE ESTAS OFERTAS DE NAVIDAD

Sidra Cidror bot. ₡ 6.25

1 Litro Vermouth C.B. ₡ 11.00
1 bot. Marsala Pío Pío

1 bot. Sidra La Gitana ₡ 10.15
1 bot. Vino de Pasas

1 bot. Ron Rico ₡ 31.50
1 lata 2 lbs. Galletas Saladita Especial

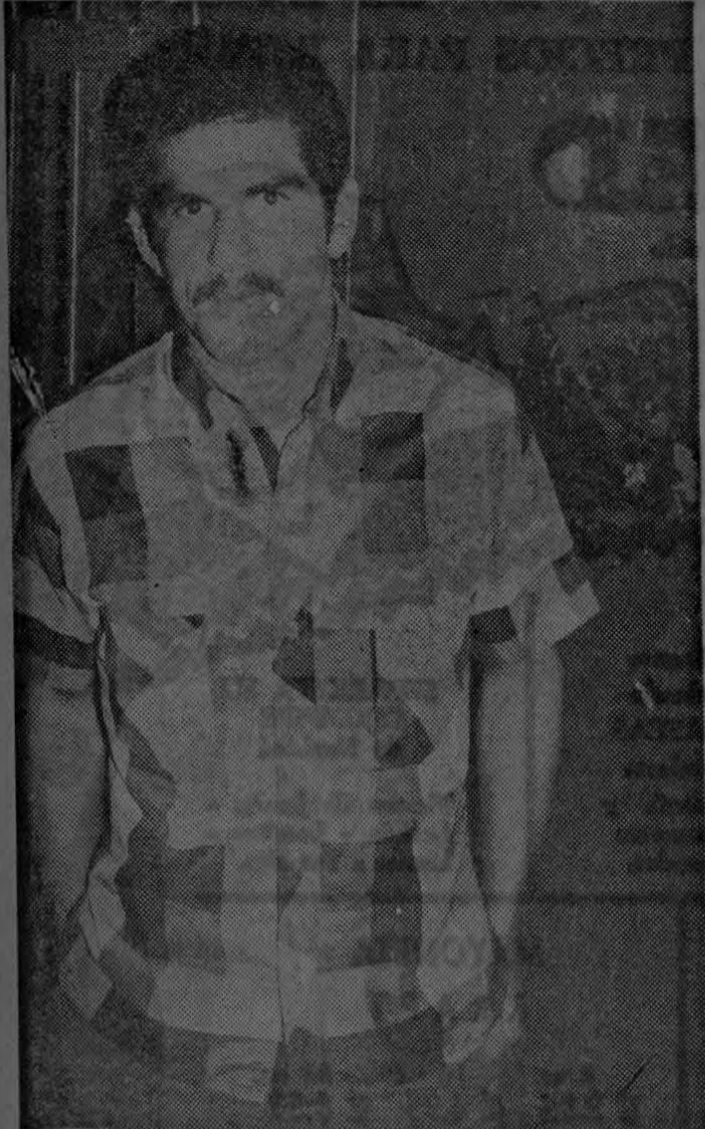
Visite nuestro surtido Bazar y ahorre regalando

Cristalería - Loza - Juegos de cocina - Ollas - Sartenes de teflón y eléctricas - Ollas mágicas - Juegos de cubiertos - Percoladores - Cafeteras - Teteras - Pyrex y moldes en todo tamaño - Lámparas - Centros - Mantiles - Cortinas - Set de baño - Cuadros - Utensilios de cocina y artículos plásticos para el hogar.

Súrtase de todo para Navidad y economice con nuestras promociones especiales.

SIDRA EL GAITERO botella ₡ 12.50

Identifican al cuarto asaltante del ICE



ADOLFO PUERTO RODRIGUEZ, que se ha hecho pasar en nuestro país con el nombre de Luis Antonio Medina capturado ayer por los miembros de la DIC fue detenido en el año 1968 por tenencia de marihuana y por no portar documentos. Inexplicablemente se quedó en nuestro país a pesar de existir orden de deportación. — (Foto Ruiz Pacheco).

Luego de la captura ayer al mediodía de Luis Medina Guzmán, cuyo verdadero nombre es Adolfo Puerto Rodríguez, y de su mujer María del Milagro Hernández, las autoridades de Investigación han identificado al cuarto de los asaltantes del ICE, el mes pasado.

Este cuarto sujeto se llama Hugo Farney Pérez de la Pava, de nacionalidad colombiana quien ha sido muy amigo de Luis Medina —Adolfo Puerto— y con quien ha corrido aventuras en todo el continente, asaltando bancos y cometiendo fechorías.

La detención de las mujeres: Olga Hernández hija de María del Milagro Hernández también detenida, ambas de aparente nacionalidad salvadoreña, ha hecho que los investigadores completen la parte más importante de las pesquisas como lo era la identificación del cuarto hombre que tomó parte en el asalto al ICE, donde asesinaron al guarda Eulogio Ruiz Quintanilla.

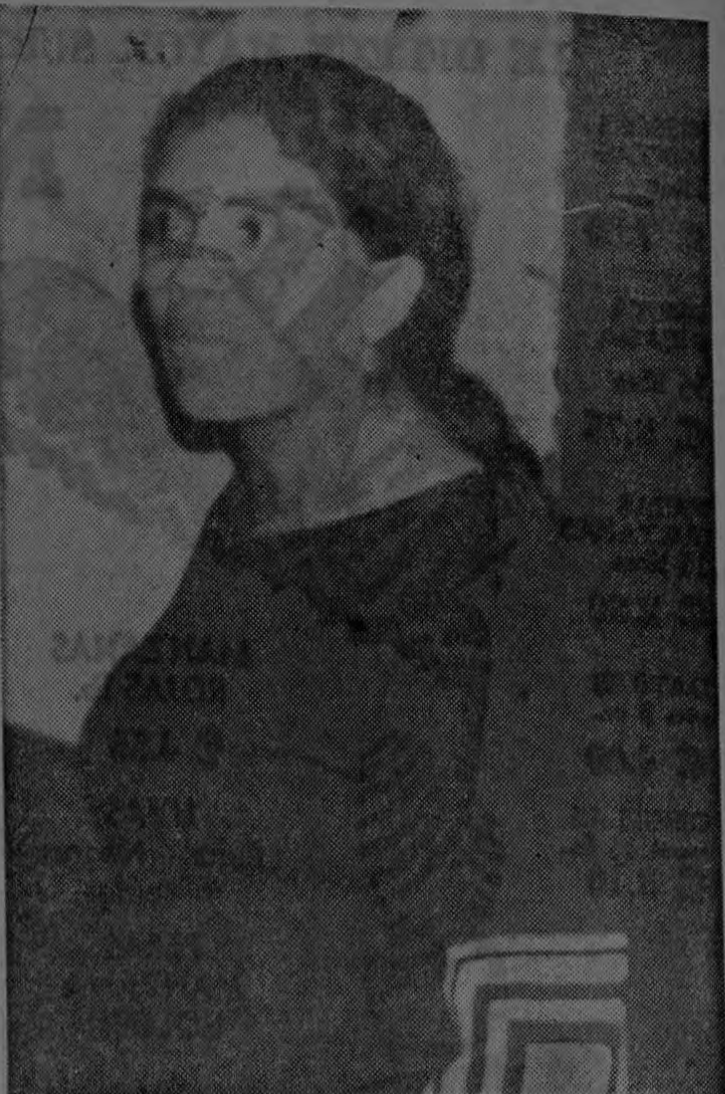
UNA MUJER PARTICIPO EN EL ASALTO PASIVAMENTE

Por otra parte en fuentes oficiales se informó esta mañana que una de las dos mujeres detenidas ayer junto con Luis Medina —Adolfo Puerto—, al parecer su concubina María del Milagro Hernández, estuvo en el interior de las oficinas del ICE, simulando hacer fila junto con otras personas. Se cree que en esos momentos estuvo armada a fin de estar atenta a cualquier cosa del plan ya trazado por los asaltantes y protegerlos de la huida desde el interior del edificio. Esta afirmación hoy en la mañana estaba siendo corroborada con la propia participante, así como también brindó datos muy importantes sobre la identidad de todos los participantes de la banda con quien ella tenía amistad y a quienes los conoce perfectamente.

ASALTANTES DEL ICE HABIAN SIDO DETENIDOS POR TENENCIA DE MARIHUANA

Tanto Luis Medina —Adolfo Puerto— como el cuarto de los asaltantes Hugo Farney de la Pava ingresaron a Costa Rica el 15 de julio de 1968 en calidad de turistas y a través de Peñas Blancas. A los cinco días de estar en nuestro país fueron sorprendidos por las autoridades del cuerpo de Radiopatrullas cuando se dedicaban a fumar marihuana en un parque de esta ciudad. Se les encontraron más de 40 cigarrillos a cada uno y fueron acusados esta vez también de agresión a la autoridad ya que presentaron resistencia cuando se les exigió la presentación de sus documentos. Se les remitió ante el agente primero judicial a la orden de las autoridades de Migración, sin embargo al parecer fueron dejados en libertad y se quedaron viviendo en Costa Rica tranquilamente.

Aquí hicieron amistad con Miguel Ángel López González y el detenido Carlos Silva Rearco, el primero nicaragüense se y el segundo colombiano, también hampones de fama internacional. Se dedicaron por mucho tiempo a cometer robos pequeños y carterazos en las principales estaciones de buses de San José, a fin de sobrevivir mientras realizaban un atraco de los "buenos" como fue el que planearon al ICE infructuosamente.



MARIA DEL MILAGRO HERNANDEZ vivía maritalmente con Adolfo Puerto y participó pasivamente en el atraco infructuoso al ICE. No tuvo necesidad de intervenir a pesar de que se encontraba armada en el momento de ocurrir el robo. De nacionalidad salvadoreña y sumamente peligrosa. — (Foto Ruiz Pacheco).

FALTAN DOS POR DETENER

Gracias al incansable sistema de persecución que han planeado los directores de la Dirección de Investigaciones, Mayor Rosendo Herrera y el Lic. Gunnar Pinto, se pudo de tener ayer al colombiano Luis Medina en los alrededores de San Sebastián. Durante muchas semanas se tomaron todas las informaciones que el público se ofreció a dar y se investigó uno por uno los datos, donde se decía que habían sido vistos los participantes en el asalto al ICE. No fue sino hasta antier que se reci-

bió un informe en la DIC sobre el lugar donde se ocultaba Medina. Ahora falta por de tener únicamente a Hugo Farney Pérez de la Pava y a Miguel Ángel López González. En horas de la madrugada de hoy se rodeó una manzana situada cerca del Asilo Carlos María Ulloa carretera a Guadalupe donde se creía que pudieran estar los implicados. Aunque no se confirmó esta mañana, los dos hampones que faltan de localizar se encontraron viviendo en esas cercanías y hacia ocho días que se cambiaron a otra casa en otro barrio, donde se les siguen los pasos muy de cerca. Es muy posible que en el transcurso de esta semana se dé con estos otros dos delincuentes que faltan para completar la detención de esta peligrosa banda.



MARIHUANA en picadura y cigarrillos más una pistola calibre 22 corta se le decomisó a una dama en Lotes Volio de Guadalupe. Al parecer el cargamento pertenece al conocido traficante "Catatanga" quien tiene su venta de la droga en el recorrido de la línea férrea que pasa por ese lugar de Guadalupe. La batida contra los traficantes y drogadictos se ha intensificado por parte de la Oficina de Narcóticos de la Dirección de la Guardia Civil que dirige el Capitán Guillermo Álvarez, así como también los miembros del Resguardo Fiscal están sumamente activos en estos días de vacaciones. — (Foto Ruiz Pacheco).



MIGUEL A. LOPEZ GONZALEZ al parecer está en compañía de Hugo Farney y de otros delincuentes nacionales. Se cree que estos dos cometían actualmente pequeñas fechorías para sobrevivir y pasarle dinero a Adolfo Puerto y a las dos mujeres que formaban parte de la banda.



EL CUARTO miembro de la banda de hampones internacionales ha sido señalado como **HUGO FARNEY PEREZ DE LA PAVA**, peligroso asaltante de nacionalidad colombiana.

Municipio de
Guadalupe
por Tecnológico
en Cartago

MUY COLONIAL

El Secretario de la Municipalidad de Guadalupe, don Carlos L. Ramírez nos remitió copia de un acuerdo municipal para su publicación. La nota dice así:

Señor

Presidente de la
Comisión de Asuntos
Sociales
Asamblea Legislativa,
San José.—

Estimado Sr. Presidente:

Según se acordó en la sesión ordinaria N° 47-70, celebrada por la Corporación Municipal de este cantón de Guadalupe, respetuosamente me permito transcribirle literalmente la siguiente Moción presentada por el señor Presidente, que dice:

Actualmente la Asamblea Legislativa tiene en estudio el Proyecto de Ley referente a la creación del Instituto Tecnológico con asiento en Costa Rica. Por tal motivo, mociono en primera instancia, para que esta Municipalidad envíe atenta petición ante dicha Comisión Legislativa, solicitando le muy respetuosamente a los señores diputados, su voto afirmativo para que su dictamen autorice la instalación de ese Instituto Tecnológico en la ciudad de Cartago.

Por medio de los señores Secretarios, solicito dirigir atenta excitativa al Plenario de la Asamblea Legislativa, rogándoles ratificar el dictamen que recomienda la ubicación del antes citado Instituto en la provincia de Cartago, convirtiéndose así el Proyecto de referencia en Ley de la República.

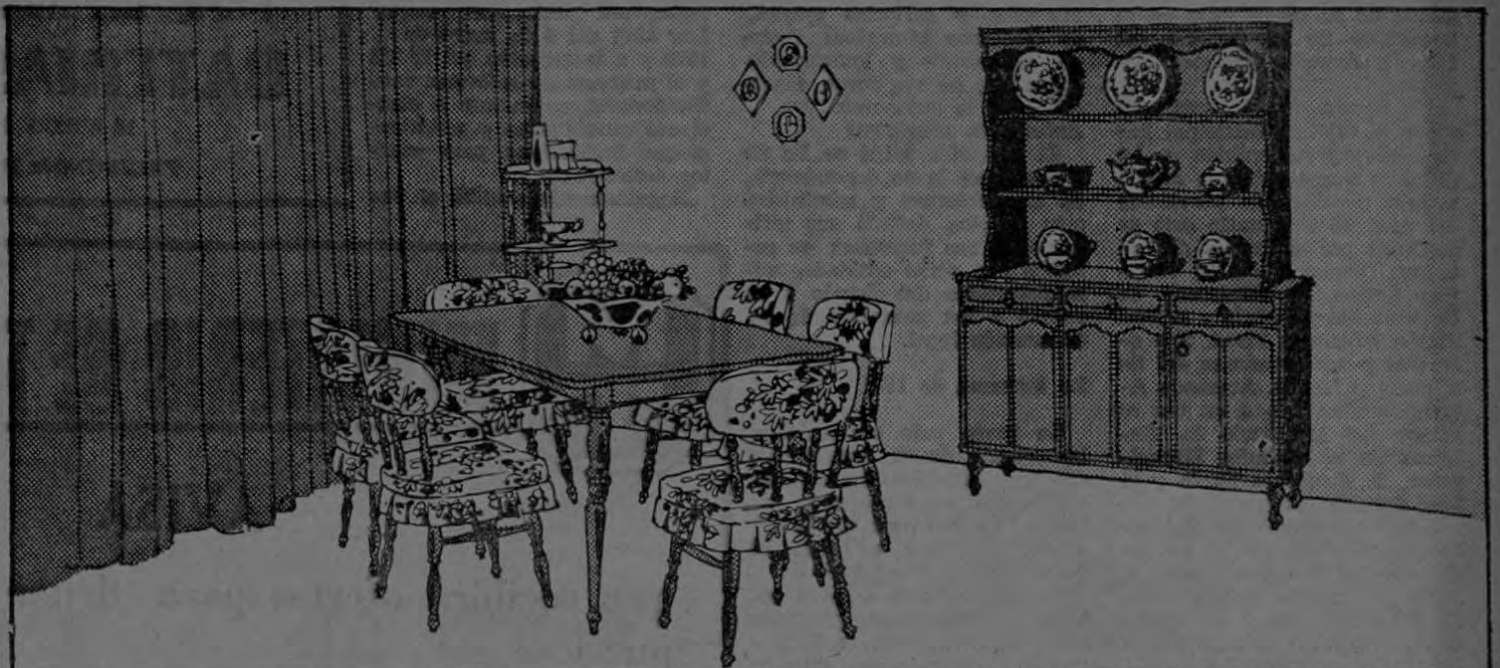
Son obvias las razones que esta Corporación tiene para pronunciarse positivamente en favor de las gestiones administrativas de instituciones cartaginesas, quienes consideran de gran importancia el asistimiento del Instituto en esa jurisdicción, para el desarrollo técnico del Área Metropolitana de la provincia recomendada.

Una vez aprobada transcribese a conocimiento de las Honorables Corporaciones Municipales de la provincia de San José, para que analizando la justicia de nuestra instancia, se sirvan pronunciarse afirmativamente aduciendo razones regionales, normales y naturales ante el Primer Poder de la República, a fin de que se convierta en ley la creación de este Centro de Enseñanza, con asiento en la provincia de Cartago, y cuya institución vendría a favorecer la proyección profesional técnica de nuestros jóvenes.

Esperando nos favorezcan en esta gestión, seguros de que merecerán nuestro más esmerado agradecimiento. Saluda a ustedes,

Atentamente S.S.S.,

Carlos L. Ramírez Alfaro.
Secretario.



MUEBLES CLASICOS QUE NO PASAN DE MODA.

Muebles de estilo Colonial.
... del más puro estilo Colonial, muy elegantes,
muy para usted.
Hechos de las más finas maderas,
y con el mayor esmero.
Tapizados en los más elegantes damascos.
Hermosos juegos de comedor, dormitorio, sala y antesala.
Juegos de comedor de 6 u 8 sillas.
Juegos de dormitorio dobles y sencillos.
Camas con o sin dossel.
Se ofrecen en dos acabados.
Oscuro mate u ostra con sombra en oro.
Muebles de estilo muy a su estilo.
Muebles de estilo Colonial.



**MUY ORIGINAL DE
DISEÑOS EXCLUSIVOS, S.A.**

Distribuidor EXCLUSIVO de
MUEBLES ALEJO AGUILAR

Paseo Colón, 50 varas oeste Mas X Menos. Tel: 22-21-22.

Progreso Industrial

Progreso Nacional

Para su mayor comodidad abierto hasta las 9 de la noche de lunes a viernes.

Importancia de gobiernos locales destaca el Lic. Jiménez

Sobre el Municipio como categoría sociológica e histórica, de la aplicación del principio de la descentralización y la proyección del planteamiento democrático habló, en la parte inicial de su conferencia en el Seminario de La Catalina, el Lic. D. Arnoldo Jiménez Zavaleta.

El Seminario Costarricense sobre el Código Municipal para Regidores ha reunido en La Catalina a una veintena de municipios de distintas provincias del país. El Seminario está organizado por el Centro de Estudios Democráticos de América Latina, el Ministerio de Gobernación y Policía y la Fundación Friedrich Ebert. Son asesores y coordinadores del Seminario el Lic. D. Armando Arauz Aguilar, que a su vez es asesor del Ministerio de Gobernación en Asuntos Municipales, D. Francisco Faeth y el Lic. Gerardo Bogantes.

Sobre "Sistemas de Gobiernos Locales" habló el segundo día del Seminario el Lic. Arnoldo Jiménez Zavaleta. Se refirió a los fines y atribuciones en relación con la distribución de campos de acción administrativa, correspondientes al régimen de organización de los intereses y servicios locales, regionales y nacionales, haciendo la advertencia de la subordinación de los intereses locales a los regionales y nacionales.

Descentralización: Coordinación y cooperación

El Lic. Jiménez Zavaleta se refirió en su conferencia a las

necesidades derivadas de la descentralización; a la coordinación y a la cooperación.

Revisó los conceptos constitucionales y denominativos de Cantón, Municipalidad, de los intereses y servicios locales, de Gobierno Municipal, Cuerpo deliberante y Funcionario Ejecutivo, de regidores, síndicos y de la autonomía.

Autonomía municipal

El expositor habló en La Catalina sobre la no dependencia, de los gobiernos y administración propios, definió sus atribuciones, sus funciones, en relación con otras entidades administrativas del Estado y se refirió a las garantías de la tributación local.

La Reforma de 1971

La parte más sustancial e importante de la conferencia del Lic. Arnoldo Jiménez Zavaleta giró en torno a lo que llamó "La Reforma de 1971," analizando, muy a fondo, el nuevo Código Municipal.

El conferenciante empezó por hacer apreciaciones generales sobre la trayectoria del Municipio Costarricense durante 150 años de vida independiente y 100 años de la Constitución Política de 1871.

Se refirió a lo que llamó de debilidades por la pequeñez, al subdesarrollo, al exceso de centralismo, a la falta de vigor en las ideas políticas y cívicas como productos de una tradición deficiente.

Estudió los avances de la época actual; la sustitución de las subvenciones por impues-

tos ad valorem sobre importaciones territoriales, café, cantonal de licores y licores y cervezas extranjeras, por la ley 4340 del 30 de mayo de 1969. Analizó la codificación de la legislación municipal, según Ley 4574 del 4 de mayo de 1970 y a la creación del IFAM y al proyecto de reformas constitucionales, en cuanto a elecciones municipales y autorizaciones legislativas para ciertos sectores.

Seguidamente estudió el nue-

vo código municipal, organiza-

ciones del Consejo, del Ejecutivo y a la potestad directiva y administrativa.

Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA

TELEFONOS: 22-57-30 — 22 59-56.



MINISTERIO DE TRANSPORTES

AVISA

que recibirá ofertas para llenar los siguientes puestos:

1 Topógrafo 4 para trabajar en el Proyecto Costanera Sur con el cargo de Jefe de Operaciones de Campo.

REQUISITOS: Amplia experiencia topográfica. Considerable experiencia administrativa. Haber aprobado 4º año de Ingeniería Civil o equivalente.

Enviar solicitudes a Proyecto Costanera Sur, Ministerio de Transportes, San José, Costa Rica y acompañar curriculum vitae.

Curso de alto nivel para administradores regionales

El Viceministro de Educación Pública, Prof. Manuel Antonio González Flores, informó a LA PRENSA LIBRE que se está preparando un curso de alto nivel para los Administradores Regionales de Enseñanza para el mes de enero próximo.

Este curso se desarrollará en el campo de La Catalina y tendrá como meta el estudiar aspectos de organización y administración escolar y el funcionamiento de la descentralización.

En este curso participarán todos los administradores regionales de enseñanza del país, quienes aprovechando la

temporada de vacaciones, se trasladarán hasta La Catalina para lograr una mejor formación en los campos ya señalados.

Apoyo unánime al IFAM da Municipalidad de Golfito

En la sesión Nº 29 de la Municipalidad de Golfito, artículo Nº 28, los señores regidores de esa localidad acordaron, por unanimidad, apoyar la creación del Instituto de Fomento y Asesoría Municipal.

Con ese motivo, los regidores golfitenos dirigirán comunicación a la Asamblea Legislativa, haciendo constar su conformidad con esa institución, ya que consideran que vendrá a fortalecer la verdadera autonomía de las corporaciones municipales del país.

"Por la enorme importancia que tiene la asesoría técnica y la financiación económica que el IFAM prestará a las municipalidades, todos los miembros de la Municipalidad de este cantón decidimos apo-

MINISTERIO DE TRANSPORTES

AVISA

A todos los Ministros de Gobierno Instituciones Autónomas y Municipales

Este despacho se permite hacer atenta instancia ante ustedes para que, en el transporte de carga que efectúa la institución directamente o por contrato se ciña estrictamente al "Reglamento Sobre Vehículos de Carga" que es parte de los Tratados Centroamericanos sobre Tránsito por Carretera de 1963.

Las autoridades procederán a sancionar a aquellas personas o entidades que no acaten esas disposiciones, ya que el abuso en las sobrecargas está produciendo un deterioro acelerado del sistema vial del país, e inclusive ha hecho que las Agencias de Crédito Internacional notifiquen que congelarán los créditos para construcción de carreteras, si este Ministerio no procede drásticamente en ese sentido.

Para información de ustedes, próximamente se les enviará una copia del reglamento en referencia.

Seguro de poder contar con la amplia colaboración de esas instituciones, me suscribo de ustedes, atento y seguro servidor,

MARIO QUIROS SASSO
Ministro de Transportes

16 de diciembre de 1970.

YO PODRIA
SER UN BUEN
REGALO! ooooo

SI? ...O SI?

CLARO QUE SI!!!

"En esta Navidad soy de lo mejor
que usted puede regalar.

Lo espero
para que conmigo diga...
FELICIDADES!"



Distribuido por **ADOC** DE COSTA RICA S.A.

Mercomún Centroamericano

Viene de la Pág. SEIS

blos anteriormente. Esta es una tarea ardua pe-
ro se puede aplicar de manera de CURSO IN-
TENSIVO, por medio de programas educacio-
nales que logran ablandar a esas masas que hoy
sólo se desenvuelven entre el odio y el veneno.

Esta campaña de buena voluntad se puede
lanzar a estilo de "curso intensivo" y no debe-
mos pensar en que las décadas son el único
medio para cicatrizar las heridas profundas que
ambas hermanas sufren. Y nosotros, el resto
del conglomerado centroamericano, debemos co-
laborar intensamente y no cruzarnos de brazos
para contemplar a esos dos pueblos en un es-
fuerzo de superación, que si es individual, se-
ría enteramente negativo.

Es necesario para esta magna empresa apor-
tar medios económicos, intelectuales, profesio-
nales y laborales, para obtener resultados in-
falibles.

El Salvador y Honduras deben abrir de par
en par sus puertas a los hombres de buena vo-
luntad procedentes de sus tres hermanas res-
tantes. Se difundirá cultura, ejemplos sociales

que siempre estimulan la buena voluntad; que
estas prácticas sean ayudadas en El Salvador
por ciudadanos hondureños también y en Hon-
duras por salvadoreños. El único camino que
existe para sentar bases firmes para acuerdos
internacionales de esta envergadura, es el de
una compenetración profunda para un enten-
dimiento popular de mutuo respeto y de bue-
na voluntad que puede propiciar un claro con-
cepto para tan magna obra.

Es nuestro deber, para salvar la nave de
un naufragio seguro, instar a los dos gober-
nantes en desacuerdo, a que arriben a prácti-
cas positivas de entendimiento y no estar alen-
tando rencor y revanchismo que sólo veneno
entrañan.

Pero, si a cambio de esta conducta noble e
indispensable, continúan elementos oficiales en
ambos países, haciendo público que no se con-
suman productos del país "no amigo" y otros
sentimientos mezquinos por el estilo, entonces
abandonemos esa serie de costosas conferencias
y esperemos resignados la suerte que Dios nos
imponga.

Regidores analizan Código Municipal

El Centro de Estudios De-
mocráticos de América Latina
(CEDAL), el Ministerio de Go-
bernación y Policía de Costa
Rica y la Fundación Friedrich
Ebert-Stiftung de la Repú-
blica Federal de Alemania han
organizado, conjuntamente, en
La Catalina, Santa Bárbara de
Heredia, el Seminario Costa-
rricense sobre el Código Mu-
nicipal para Regidores.

Actúan, como coordinadores
principales del Seminario el
Lic. D. Armando Arauz Agui-
llar, D. Gerardo Bogantes Hi-
dalgo y D. José Francisco
Faeth Páez. Asisten munici-
pes de la Junta Municipal de Es-
parta Centro, de San Rafael
de Heredia, de Atenas, de Ci-
udad Cortés, de San Joaquín de
Flores, Heredia; de Carrillo,
Guanacaste; Siquirres, Provin-
cia de Limón. Asisten, igual-
mente, munici- pes de las mu-
nicipalidades de Pacayas-Alva-
rado, Barba de Heredia, Be-
lén, San Rafael-Heredia.

palidades" al que fue dedica-
da también la sesión de la no-
che.

La Coparticipación Municipal

El Seminario continúa con
un estudio de un importante
problema municipal a cargo
del Lic. Arauz Aguilar: "La
Coparticipación Municipal" y
con una conversación con el
Sr. Ministro de Gobernación y
Policía Lic. Carlos Manuel Vi-
cente Castro.

El Instituto de Fomento y
Asesoría Municipal (IFAM) se
rá explicado, en su organiza-
ción y funcionamiento por el
Lic. Armando Arauz. Seguirá
una libre discusión sobre el
IFAM.

El quinto día del seminario
será dedicado al estudio de los
"Modelos de Organización Mu-

nicipal" a cargo del Sr. Fran-
cisco Faeth Páez, y las sesio-
nes de la tarde estarán dedi-
cadas al análisis de la "Orga-
nización de la Hacienda Mu-
nicipal" por el Sr. Omar Agui-
llar.

Habrán nuevas sesiones de ci-
ne cultural.

Presupuestos por Programas y Obras y Servicios Públicos

El día final del Seminario
tendrá dos temas muy impor-
tantes dentro del conjunto del
Seminario: Don Fernando So-
to Badilla hablará sobre los
"Principios de los Presupues-
tos por Programas" y el In-
geniero D. Manuel Padilla Ji-
ménez tendrá a su cargo las con-
ferencias sobre "Nociones sobre
Obras y Servicios Públicos Mu-
nicipales".

UN AMPLIO ESTUDIO SOBRE EL CODIGO MUNICIPAL

El Seminario fue inaugura-
do por el Lic. Armando Arauz
Aguilar, Exdiputado y uno de
los pioneros en la lucha por el
gobierno municipal. Habló,
también, en la inauguración, a
nombre de la Fundación Ebert
y CEDAL el Sr. Franz Hotten-
roth.

La primera conferencia de
la tarde, en el día inaugural
(Junes 14) estuvo a cargo del
Lic. Armando Arauz Aguilar
quien habló sobre "Conceptos
generales sobre el Código Mu-
nicipal". A la exposición —
muy brillante y profunda del
conferenciante— siguió un in-
tercambio, muy extenso, de o-
piniones y puntos de vista so-
bre los aspectos tocados en la
conferencia, entre el Lic. A-
rauz y los participantes en el
Seminario.

En la noche del día inaugu-
ral se efectuó una sesión de
cine educativo.

Los Licenciados Jiménez Za-
valeta y Gerardo Bogantes; Go-
biernos locales y gestión ad-
ministrativa

A las sesiones del segundo
día del seminario asistieron el
experto de las Naciones Uni-
das en Municipios Dr. Arvids
Kalmns, autor, entre otros es-
tudios, de "Hacienda Municipi-
pal" y el Sr. Robert Pesek es-
pecializado en asuntos muni-
cipales.

El Lic. Arnoldo Jiménez Za-
valeta desarrolló el tema "Sis-
temas de Gobiernos Locales".
A su conferencia siguió un in-
tenso análisis sobre el tema.

En la tarde el Lic. Gerardo
Bogantes desarrolló el tema
"Diferentes modos de gestón
administrativa de las Muni-

Banco Anglo Costarricense Departamento Hipotecario

En los sorteos ordinarios de los BONOS
HIPOTECARIOS BANCO ANGLO COSTA-
RRICENSE, verificados el 15 de diciembre
de 1970, correspondientes a las amortiza-
ciones del 1º de enero de 1971, resultaron
favorecidos los siguientes Bonos:

**BONOS HIPOTECARIOS B.A.C. 7% 1964,
L.P. SERIE A.
SORTEO Nº 26**

Un Bono de ₡	500.00	Nº	21
Un Bono de ₡	1.000.00	Nº	073
Un Bono de ₡	5.000.00	Nº	053
Dos Bonos de ₡	10.000.00 c/u.	Nos.	069 - 085
Dos Bonos de ₡	25.000.00 c/u.	Nos.	005 - 106

**BONOS HIPOTECARIOS B.A.C. 7% 1966,
L.P. SERIE A.
SORTEO Nº 17**

Un Bono de ₡	1.000.00	Nº	01
Dos Bonos de ₡	5.000.00 c/u.	Nos.	039 - 100
Dos Bonos de ₡	10.000.00 c/u.	Nos.	073 - 098
Dos Bonos de ₡	25.000.00 c/u.	Nos.	125 - 231

**LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL**

LA CAMARA COSTARRICENSE DE LA CONSTRUCCION CONVOCA A SUS AFILIADOS

A la Asamblea General Ordinaria del presente ejercicio legal que habrá de efectuarse el pró-
ximo viernes 18 de diciembre en curso en el Salón de Sesiones del Colegio de Ingenieros y
Arquitectos, a las 7 p. m.

Se conocerán los asuntos siguientes:

- 1) Lectura del Acta de la Sesión Anterior.
- 2) Informe de Labores de la Junta Directiva.
- 3) Informe de Tesorería.
- 4) Elección de la nueva Junta Directiva.
- 5) Iniciativas de los señores asambleístas.

Visto el desarrollo de las actividades de la construcción en el país y la importancia de las
intervenciones del organismo representativo de esta industria, —como lo es la CAMARA
COSTARRICENSE DE LA CONSTRUCCION—, la Junta Directiva se permite rogar a todos los
asociados una puntual asistencia.

JUNTA DIRECTIVA DE LA CAMARA DE LA CONSTRUCCION

**Ing. Luis Manuel Chacón Jiménez
Presidente**

LLEGO EL **NUEVO** y PODEROSO



SUPER-MAN

El Campeón
DE LA FUERZA

EL MAS RAPIDO Y ECONOMICO

EJE TRASERO SISTEMA M. A. N.

LA CARGA NO DESCANSA SOBRE EL EJE PROPULSOR

—Motor Diesel, 172 H.P.

—FRENO DE MOTOR

—Freno de aire comprimido

—Capacidad de carga 30.000 libras

—Caja de cambios de **SIETE** marchas

—SERVODIRECCION hidráulica

—Llantas 1.000x20 Continental Titán

—Cabina de lujo con panel de instrumentos completo

—RENDIMIENTO: 26 Km. por galón de diesel, cargado al máximo

Venga a Auto-Técnica, le damos crédito adecuado a sus posibilidades

AutoTécnica, s.a.

Teléfono 21-86-33 — Costado Norte del Parque Morazán.

IMPORTANTE REUNION EN SAN MARCOS DE TARRAZU

En San Marcos de Tarrazú se llevó a cabo en días pasados una importante reunión entre el Comercio con el Inspector Sanitario, el Jefe Político y el Médico de la Unidad.

Al respecto recibimos la siguiente información:

—“Con el objeto de introducir reformas vitales, de carácter sanitario, en expendios de carne, artículos de consumo popular, restaurantes, hoteles, panaderías sodas y cantinas, se celebró una importante reunión en el salón municipal de los propietarios de tales negocios, así como algunos caseros o sea dueños de las propiedades donde están ubicados éstos. Se pretende con ello accon-

dicionar los locales, que corresponde a los dueños de la propiedad, así como los expendios en sí, labor que debe llenarse el año del negocio. En la misma forma que viene realizándose en Santa María de Dota en forma patriótica, unidos ambos factores, propietario de local y propietario de negocio se espera llevar a cabo una gestión en provecho de la salud pública.

Para terminar, se llegó a la feliz conclusión de que uno como otros esperan les sea dadas las medidas atinentes a las mejoras que en tal aspecto requieren sus puestos de comercio”.

MACHB

SOLUCIONADO PROBLEMA DE JUVENTUD LIBERACIONISTA

El Directorio Nacional de la Juventud Liberacionista procedió a solucionar el problema con relación a posibles sustituciones en la dirigencia de la juventud.

Se señala que el Directorio está constituido por: Carlos Dávila Cubero, Secretario General; Jorge A. Salazar Solís, Subsecretario General; Manuel E. Araya Incera, Secretario Asuntos Internacionales; Carlos

Villalobos Rodríguez, Secretario de Finanzas; Alberto Fernández Alfaro, Secretario Capacitación y Cultura; Carlos Mondragón López, Secretario Asuntos Sindicales; y William Corrales, Secretario Asuntos Rurales.

El Directorio reaccionó ante lo que consideró un grupo interesado en tomar el control de la Juventud Liberacionista con fines personalistas.



Con la satisfacción pintada en sus rostros los tres cirujanos principales en el Transplante Renal efectuado en Costa Rica hace un año, recibieron el Premio Nacional de Cirugía en el Congreso Médico Nacional. Son ellos de izq. a

der.: Dr. Rodolfo Alvarado Herrera (cirujano vascular), Dr. Fernando Montalto Coronado (Urólogo), y Dr. Antonio Rodríguez Ortiz (Urólogo). (Foto Córdoba).

Premio nacional de cirugía dado a autores del trasplante renal

Con gran entusiasmo los tres cirujanos principales en el Transplante Renal efectuado en Costa Rica hace un año, Dr. Rodolfo Alvarado Herrera, Dr. Fernando Montalto Coronado y Dr. Antonio Rodríguez Ortiz, recibieron en nombre de todo el grupo que participó en el histórico evento, el Premio Nacional de Cirugía en el Congreso Médico Nacional.

El premio en Cirugía se le otorgó este año al trabajo titulado Primer Transplante Renal en Costa Rica con Localización Subcutánea. La lectura de este trabajo fue muy comentada y levantó interesantes discusiones en la audiencia. El expositor hizo especial énfasis en la importancia de una depurada técnica operatoria, pues es el aspecto quirúrgico del transplante donde se encuentran las mayores complicaciones. Insinuó que los problemas puramente médicos han sido prácticamente resueltos, y que el manejo post-operatorio en un gran número de pacientes se reduce a la toma de una o dos medicinas, como lo hace la paciente transplantada en Costa Rica.

Se reveló en la lectura de este trabajo como el Primer

transplante renal de Centro América, que presentó problemas quirúrgicos que obligaron a los cirujanos a practicar tres operaciones más, en los tres días siguientes al transplante. Uno de los problemas es que el Riñón Donante no cabía bien en la paciente, por su gran tamaño, lo que obligó a los cirujanos a usar una técnica que sólo se ha hecho unas 20 veces en el mundo y que fue dejar el riñón transplantado debajo de la piel, subcutáneamente dicen los médicos.

El día que se presentaba el Trabajo en el Congreso Médico Nacional, la paciente transplantada se disponía a celebrar lo que ella llamaba su primer año de nueva vida.

Al cumplirse un año de la exitosa operación LA PRENSA LIBRE felicita sinceramente a todos los participantes en la misma.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

DEPARTAMENTO DE BIENESTAR Y ORIENTACION

Se ruega a las personas interesadas en ofrecer servicios de alojamiento para estudiantes durante el año 1971, se sirvan pasar por este Departamento a llenar la solicitud correspondiente, antes del 8 de enero de 1971.

Más informes: teléfono 25-55-55, extensión 306.

TELEGRAMA

15 de Diciembre de 1970.

Señor
don José Figueres Ferrer
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
Ciudad.

Los fabricantes de ropa han sufrido perjuicios enormes con el comportamiento de los otros Gobiernos Centroamericanos, de acuerdo con pruebas aportadas ante el Ministerio de Industrias.

Por esto lo felicitamos ante su actitud enérgica al fijar su posición seria y responsable en defensa de la industria costarricense. Sin igualdades de condiciones no se puede formar integraciones

Atentamente,

NACHUM AVIRAN SHOJAT
PRESIDENTE

ASOCIACION FABRICANTES DE ROPA

Acercamiento presidencial con la Prensa

La Oficina de Prensa de la Casa Presidencial informó que el Presidente de la República, don José Figueres Ferrer desea tener un mejor acercamiento con los periodistas que le visitan usualmente para cubrir las informaciones de aquella fuente y que para ello establecerá la costumbre de almorzar con los hombres de prensa una vez al mes.

Para iniciar dicho acercamiento, el Presidente ofrecerá el primer almuerzo a los periodistas que le visitan para celebrar la Navidad, en fecha que aún no se ha fijado.

Será un precedente casi único en el Continente, ya que en otros países a duras penas los hombres de prensa pueden conversar con el presidente mediante audiencias muy anticipadas.

Otorgado premio de ensayo en certamen cultural centroamericano

San José (CSUCA), diciembre de 1970.— Guillermo Molina Chocano, de nacionalidad hondureña, fue el triunfador del Certamen Cultural Centroamericano, rama de sociología y antropología, abierto por el Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA) para el año de 1970.

El trabajo de Molina Chocano, "La integración centroamericana y el nuevo carácter de la dominación internacional", fue escogido por un jurado de tres miembros compuesto por Joaquín Noval (Guatemala); Héctor Pérez Brignoni (Argentina) y José Luis Vega (Costa Rica), y obtiene así el premio único de dos mil dólares (US\$ 2.000.00) fijado por el CSUCA.

Molina Chocano es funciona-

rio del Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo (DESCO) de Lima, Perú, donde reside y donde se graduó como Sociólogo en la Universidad Católica del Perú. Tiene 25 años de edad.

A juicio de uno de los miembros del Tribunal, el ensayo "integra el análisis sociológico con el análisis económico buscando una interpretación del proceso de la integración centroamericana, a través del estudio de las variables económicas y de las variables institucionales y su interrelación".

El premio, junto con el otorgado a Alvaro Menen Destéal en la rama de cuento, será entregado en ceremonia especial que presidirán los Rectores de las Universidades de Centroamérica.

Gerente del CNP visitó la Fábrica de Licores

Muy provechoso fue el cambio de impresiones que se celebró en la Fábrica Nacional de Licores, con la participación del señor Gerente del Consejo Nacional de Producción, Ing. Abundio Gutiérrez Matarrita, el Administrador de la Fábrica, Ing. Rafael Angel Cravarría Flores y los Agentes Autorizados de Licores de todo el país.

En el amplio y cordial cambio de impresiones se trató todo lo referente a los sistemas de venta de los licores de la Fábrica, habiendo quedado de manifiesto la necesidad de establecer un más efectivo contacto de la Fábrica con los Agentes distribuidores y vendedores de los diferentes productos, con miras a lograr un beneficio mutuo.

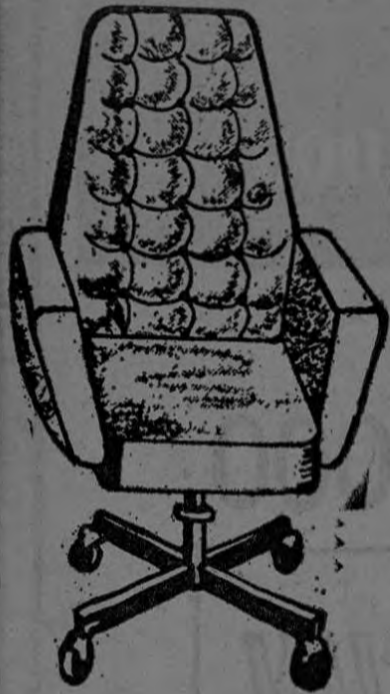
31 DE ESTE MES RECIBIRA MINISTERIO DE HACIENDA DON CLAUDIO ALPIZAR

El martes de la próxima semana, a las 5 de la tarde, el Ministro de Hacienda Lic. Barahona Streber ofrecerá una recepción en honor de la prensa, y a ella asistirán como invitados especiales los miembros de la Comisión de Reorganización de la Hacienda Pública que en forma entusiasta y activa cooperaron con los propósitos del Ministro Barahona Streber de lograr un mejor ordenamiento de la Hacienda Pública.

El Ministro Barahona Streber dará a conocer en esa recepción algunos informes de indudable interés y se le informó a LA PRENSA LIBRE

que concurrirá también el actual Ministro de Industrias y Comercio don Claudio Alpizar, quien ha tenido notable mejoría de la dolencia que lo aquejó en días pasados y que lo obligó a permanecer hospitalizado durante varios días y quien será el sustituto del Lic. Barahona Streber en el Ministerio de Hacienda.

Se supo hoy que el Ministro Barahona Streber hará entrega del Despacho al nuevo Ministro Alpizar Vargas el 31 de diciembre en curso, en horas de la mañana, en sencilla ceremonia a la que se invitará a los Jefes Departamentales del Ministerio de Hacienda.

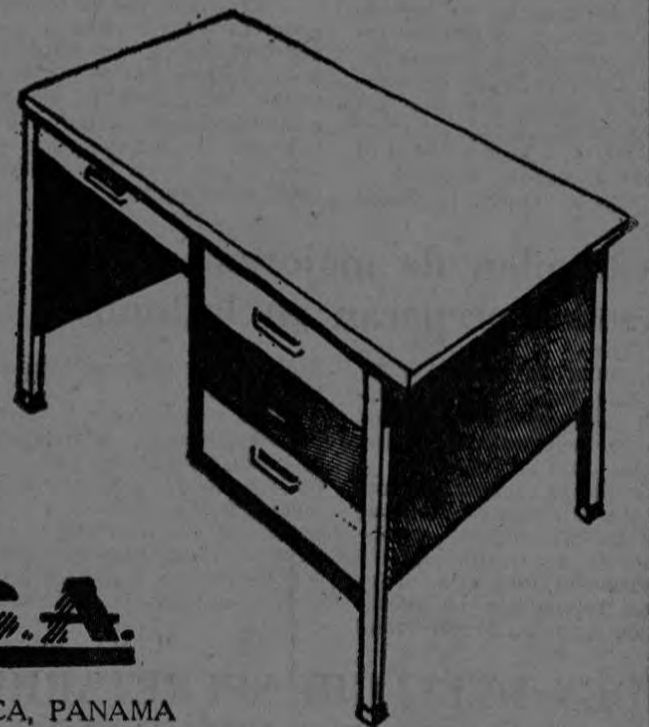
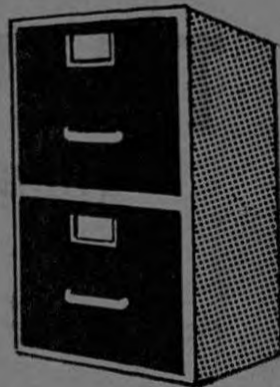


MUEBLES METALICOS PARA OFICINA

Calidad, Garantía y Seriedad con los



muebles de **Metro S.A.**



Metro S.A.

INDUSTRIA NACIONAL; SIRVIENDO A COSTA RICA, PANAMA Y CENTROAMERICA.

Consulte precios sin ningún compromiso, al teléfono: 22-74-96 Edificio Metro, esquina Noroeste del Parque Central.

GASOLINEROS DENUNCIAN COMPETENCIA DESLEAL

“El Sindicato de Expendedores de Gasolina denuncia hoy a través de LA PRENSA LIBRE competencia desleal en la venta de combustible que de no frenarse, los llevaría a la quiebra”, según las declaraciones del Vicepresidente del Sindicato, Lic. Alejandro Galva Jiménez, quien agrega que continúa la escasez de combustible, a pesar de que algunos funcionarios de la RECOPE dicen que combustible —gasolina y diesel— hay suficiente.

El Sindicato en pleno se reunió anoche y acordó por unanimidad dirigirse al Presidente Figueres en solicitud de audiencia para conversar con él personalmente sobre esta grave situación. Nosotros, dijo don Alejandro, compramos en El Alto como a ₡ 2.90. A más de eso tenemos que pagar ₡ 0.10 por galón a las compañías, dueñas de nuestras bombas, por el alquiler del local; porque son muy pocos los bomberos que tienen estaciones de servicio propias.

Por otra parte, hay una nueva empresa en el país, que está vendiendo al público, al mismo precio en que nosotros compramos el combustible, ¡Imposible competir así! Ellos dan la gasolina a ₡ 3.00 mientras que nosotros la compramos, a las compañías distribuidoras a ese mismo precio. ¡Imposible competir así!, expresó el Lic. Galva Jiménez.

O se da un precio uniforme, o cerramos nuestras estaciones de servicio. La venta de combustible no tendrá ningún sentido para nosotros. ¿A quién le gusta trabajar de gratis?, se preguntó don Alejandro.

Informó además que la nueva empresa, que por ahora tiene solamente una bomba en San José, está pensando po-

ner una estación de servicio, por lo menos, en cada cabecera de provincia. Si esto fuera así. ¿Adónde iremos a parar nosotros los que vivimos de darnos pocos céntimos por galón?

—¿Y cómo consigue la nueva empresa más bajos precios?, preguntó LA PRENSA LIBRE.

—No sé, contestó el Vicepresidente del Sindicato de Expendedores de Gasolina. Eso lo vamos a investigar. Ellos consiguen a ₡ 2.60 el galón, con todo el flete en El Alto de Ochozogo. Nosotros, por el mismo producto, pagando ₡ 2.90 en las mismas condiciones. A esto hay que agregarle el diez de que hablé, que nos cobran las compañías, por galón, por el alquiler del local.

QUE SE CREE UNA JUNTA ESPECIAL PARA CONTROLAR EXISTENCIAS

Además, en su reunión de anoche, el Sindicato de Expendedores de Gasolina y Diesel, según lo manifestó el señor Galva Jiménez, acordó pedirle al señor Figueres la creación de una Junta que se encargue de velar porque haya suficiente gasolina y diesel en El Alto. Esta Junta estaría integrada por representantes del Sindicato, de las compañías distribuidoras, de la Cámara de Industrias, del Ministerio de Industrias y algunos otros más. Esto tendrá que solucionarse... y si no, mejor cerraremos, porque no estamos dispuestos a trabajar de gratis, terminó diciendo a LA PRENSA LIBRE el Vicepresidente del Sindicato de Expendedores de Gasolina, Lic. Alejandro Galva Jiménez.

Aprobación final mañana de compra de maquinaria

La Asamblea Legislativa conocerá, en la sesión de mañana jueves en tercer y último debate para darle la aprobación final, el proyecto que facultó al Poder Ejecutivo para contratar la financiación y la compra de maquinaria para construir caminos por un monto de ₡ 80.000.000.00 y sobre lo cual se ha estado argumentando que en definitiva será equipo soviético.

La aprobación de este proyecto en primer debate se logró anoche a las diez por simple mayoría —31 votos con-

tra 11— luego de varias sesiones plenarias muy borrascosas por la discusión de este asunto.

La aprobación del discutido proyecto en segundo debate será esta tarde, sin que pueda haber tropiezos de ninguna especie, ya que en segundo debate no se permite discusión.

Los diputados de Liberación dieron su voto al proyecto, así como los del Acción Socialista y uno o dos de la Unificación Nacional.

Por aparte, la Asamblea Legislativa en su sesión de hoy dará aprobación final al proyecto de presupuesto extraordinario por ₡ 5 millones para atender gastos originados por la emergencia nacional debido a las inundaciones en diferentes lugares del país.

Se estima que al aprobarse mañana en tercer debate la autorización al Poder Ejecutivo para lo de la maquinaria y estar aprobado el presupuesto extraordinario, se decretará un receso legislativo a partir de la próxima semana.

DESFILE DE SORPRESAS



Hasta el
24 de Diciembre
en

VEHICULOS USADOS

LA SORPRESA DE HOY

AUTO OPEL RECORD 1966 ₡ 15.000

Véalos en exhibición en

Agencia DATSUN

CIA COMERCIAL AIZENMAN LTDA

TEL: 21-88-83

Frente costado norte de La Sabana

Magistrados establecen jurisprudencia para beneficio futuro

El diputado de la Democracia Cristiana, Prof. Jesús Manuel Fernández Morales, dijo a LA PRENSA LIBRE haberse enterado que un Magistrado luego de terminar su período de seis años y no resultar reelecto, presentó un reclamo ante la Corte del pago de prestaciones, asunto que fue resuelto en su favor.

Al informar lo anterior el diputado Fernández declaró:

—“Con lo anterior los Magis-

trados están estableciendo jurisprudencia para beneficio futuro”.

Luego dijo:

—“El asunto me ha llamado poderosamente la atención y estoy decidido a presentar en breve un proyecto de ley de interpretación auténtica de los artículos en que se hayan basado los Magistrados para resolver el caso en forma favorable al reclamante”.

Vasto plan de mejoramiento en escuelas preparán en la Junta

La Junta de Educación de San José, tiene preparado para el próximo año un vasto plan de mejoramiento en las escuelas bajo su regencia.

Los planes, preparados se pondrán en ejecución, de acuerdo a las posibilidades económicas de la Institución. Se han introducido varias mejoras en los sistemas de percepción de entradas, lo que redu-

dará en un mejoramiento de las finanzas.

Hasta el momento la Junta de Educación ha contado con la plena colaboración del Departamento de Arquitectura Escolar del Ministerio de Transportes. Se cree que con la colaboración del Ingeniero Carlos Pascua, se puede mejorar todo el sistema de edificios escolares.

PIDEN REELEGIR SECRETARIO DE LA JUNTA DE EDUCACION

Los directores de las Escuelas de San José se reunieron para confeccionar la terna que se enviará a la Municipalidad de San José, a fin de nombrar el sustituto de don Melitón Chávez, actual Secretario de la Junta de Educación de San José.

Por unanimidad los Directores de Escuelas del Área Metropolitana, acordaron enca-

zar la terna con el nombre del actual Secretario, señor Chávez, quien ha cumplido sus funciones con sacrificio y capacidad.

Estiman los directores de las escuelas que la reelección de don Melitón-Chávez en la Junta de Educación, permitirá mejorar aún más la labor que se ha venido desarrollando en beneficio de la educación.

TELEVISION SERVICE

(DISTRIBUIDORES MOTOROLA)

SE COMPLACE EN SALUDAR A SUS CLIENTES Y AMIGOS

AEROVIAS CARIARI S. A.

al celebrar su IIº Aniversario de contribuir al desarrollo de la Zona Atlántica.

San José, 15 de diciembre de 1970.

Comisión verá pago de deuda política

El plenario de la Asamblea Legislativa en su sesión de ayer nombró la Comisión Especial de cinco diputados que durante ocho días estudiará y rendirá dictamen sobre el proyecto de reforma al Art. 96 de la Constitución Política y que tiende a adelantar el pago de la deuda política.

La Comisión Especial cuenta con ocho días laborables para rendir el informe correspondiente al plenario legislativo.

- Gonzalo Solórzano González.
- Rafael Solórzano Saborío.
- Gonzalo Gómez Cordero.
- Hernán Castro Hernández.
- Rolando Laclé Castro.

JICARAL DE PUNTARENAS EN LA PRENSA LIBRE

Por José Cerna González

En la edición de LA PRENSA LIBRE del sábado 31 de octubre de este año, página 5, escribimos una nota titulada Peligro inmoral para la juventud y juventud jicaraleña.

Esa nota tuvo el honor de ser comentada en el púlpito de la ermita de Jicaral por el estimado sacerdote Juan José Avarro, quien en reciente conversación que tuvo con este servidor le manifestó que, esa nota fue el toque de piedra para organizar un Comité llamado Juventud y Cultura, que se creó para evitar que esa juventud y juventud, vayan hacia el escabroso abismo de la delincuencia. Este Comité está encargado de la formación de equipos de basket, voleibol, ping pong y otras distracciones sanas.

La pronta acción del Padre Avarro, de quien se dice que con puños de oro, se conseguirá otro como él que lucha por los problemas de Jicaral, tuvo la acogida unánime de los padres de familia de ese ambiente. Triunfo moral que se conquista por medio de los órganos informativos que nos dan aliento espiritual.

PRIMERO EL SERVICIO DE AGUA EN JICARAL

Está de Dios que, el caserío de Jicaral de Puntarenas esté condenado a sufrir la indolencia de los gobiernos centrales locales puntarenenses.

El servicio de la cañería en Jicaral es uno de los más malos que hay en todo el país. Lejanos sus vecinos que al ...

SNAA le deja pérdidas este servicio, pues que se lo deje a una Junta de vecinos jicaraleños que se haría cargo del mismo, siempre y cuando no se cobren los ₡ 5,50 que actualmente cobra de los ₡10,00 que vale el servicio de agua. Cuando el SNAA intentó llevarse un motor nuevo que estaba al servicio de la cañería de Jicaral, el pueblo se opuso, pero resulta que existe una bomba de succión de agua inservible que viene haciendo problema para ese pueblo, que en una semana, seis días está sin agua y solo un día tiene seguridad de ese servicio.

DESCONTROL DEL TRANSITO EN JICARAL

Jicaral de Puntarenas es un caserío que va en aumento de población, comercio y demás actividades de la vida cotidiana,

El tránsito de vehículos, es alarmante y más alarmante aún es la falta de autoridad de tránsito en ese caserío, puesto que a falta de la misma, menores de 14 años conducen con peligro de causar una tragedia, vehículos de toda clase incluyendo autos de todos los pesos. Además, ello sumado a los choferes irresponsables que sobrecargan sus vehículos de carga que usan para servicio de pasajeros hacia los pueblos de la costa que utilizan la vía de Jicaral. Urge la presencia de una autoridad de tránsito, ya que el Agente de Policía de Jicaral, parece desconocer los reglamentos del tránsito y tiene temor de actuar.

RABAJO AGOTADOR TENDRA LA CONTRALORIA EN ENERO

El Contralor General de la pública, don Roberto Losilla, en declaraciones a LA PRENSA LIBRE dice que durante el mes de enero próximo se aumentará considerablemente el trabajo en la Contraloría, con motivo de la entrada en vigencia del Nuevo Código Municipal.

El trabajo en mención consiste en que hay que traspasar

todas las tesorerías, activos de cajas, etc. de las Juntas de Caminos a las respectivas municipalidades, ya que con el Nuevo Código Municipal desaparecen las Juntas de Caminos del país.

Hay que hacer un inventario a cada Junta de Caminos para hacer los correspondientes traspasos a los municipios, concluyó el señor Losilla.

CASA SE ALQUILA

En Barrio Holanda, carretera a Escazú, del Restaurante El Gaucho 75 varas al Norte.

Consta de sala-comedor, baño para visitas, cocina, sección de servicio, tres dormitorios, baño principal, terraza, patio enzacatado, etc.

PRECIO: ₡ 800.00

Informes al teléfono 21-00-11.



en el deporte se impone la presencia de un hombre sport bien vestido.

Va con saco Sport LEN'S a rayas, pantalones CALIDAC de corte recto o acampanado y con su camisa cuello ancho. Es un hombre impecable! completo! seguro! ...un hombre de hoy!

un hombre deportivo SI VISTE EN LEN'S, ES UN HOMBRE BIEN VESTIDO



Avenida Central, contiguo al Hotel Pays Bas.

Care comprará lo que falte en medicinas y alimentos

El problema de comida y medicinas para los damnificados por las recientes inundaciones en la zona atlántica ha quedado solucionado. Las oficinas centrales de CARE, con sede en Nueva York, autorizaron al Director de esta organización

en Costa Rica, Sr. Kurt Bachman, para que compre todo lo que sea necesario, y por tiempo indefinido, por el sistema de "caja chica", según lo informó esta mañana a LA PRENSA LIBRE el Director Administrativo del Ministerio de Sa-

lubridad Pública, don Miguel Carmona.

A las diez y treinta de la mañana, el Ministro Orlich, el Director General de Salubridad y don Miguel, estaban reunidos, conversando y planean-

do sobre qué es lo que hace falta en realidad, para aprovechar al máximo la ayuda ofrecida por CARE.

Por otra parte informó don Miguel que la CARE donó u-

PUENTE SOBRE EL TORO AMARILLO DESARMAN

Por disposición del Ministerio de Transportes, se empezará a desarmar el puente colgante sobre el río Toro Amarillo en la región del Atlántico, ya que por motivo de los últimos temporales el río indicado cambió de cauce. Ante tal situación, el puente no cumple ninguna función donde está y sí podría sufrir deterioros, por lo que se dispuso desarmarlo para ubicarlo en otro sector.

La disposición la tomó el Ministerio de Transportes, con el visto bueno de la JAPDEVA y vecinos de la localidad.

na bomba para agua, valorada en ₡ 2.500 para ser usada en Puerto Viejo en donde hasta hoy, no había agua potable. 600 cobijas, con un valor de ₡ 8.000 también fueron entregadas hoy. Ayer fueron comprados ₡ 15.000 en medicinas, y puede decirse, en general, que el problema con los damnificados está resuelto en lo que se refiere a alimentación y medicinas, terminó diciendo a LA PRENSA LIBRE el Director Administrativo del Ministerio de Salubridad Pública, don Miguel Carmona.

₡1.013 millones en ingresos y egresos definitivos de presupuesto para 1971

De acuerdo con un estudio realizado por dependencias de Hacienda sobre los presupuestos ordinario y extraordinario para 1971 aprobó la Asamblea Legislativa, los ingresos y los egresos para el año venidero ascienden a un total de mil trece millones 876 mil 548 colones de los cuales corresponden al presupuesto ordinario 913 millones 876 mil 548 colones y al extraordinario (una emisión de Bonos de Inversión Pública) cien millones de colones.

Ingresos tributarios

Los ingresos tributarios se han calculado así: Impuestos Directos 165 millones 504 mil 200 colones; Impuestos sobre Utilidades 160 millones 361 mil colones e Impuesto a la Propiedad 5 millones 143 mil 200 colones.

Impuestos Directos, por un total de 670 millones 774 mil 448 colones que se descompone así: Impuesto de Consumo 300 millones 338 mil 100 colones; Impuesto a las Importaciones 283 mil 550 colones; Impuesto a las Exportaciones 10 millones de colones; Impuesto a la Producción y Circulación de Bienes, 58 millones 855 mil 148 colones; Impuesto a los Actos Jurídicos 12 millones 95 mil 600 colones; otros, 6 millones 435 mil 600.

Ingresos no tributarios

Los ingresos no tributarios se calcularon en la suma de 73 millones 897 mil 500 colones y las transferencias en 3 millones 700 mil 400 colones.

El total de los ingresos corrientes se calculó en 913 millones 876 mil 548 colones.

Ingresos extraordinarios

Los ingresos de Capital se fijaron en cien millones de colones (emisión de Bonos de Inversión Pública). El total, pues, de los ingresos ordinarios y de los extraordinarios asciende a mil trece millones 876 mil 548 colones.

No están incluidas revalidaciones

No están incluidas en el cálculo de los ingresos de revalidaciones de saldos no usados de presupuestos extraordinarios al 31 de diciembre próximo, lo que no se podrá determinar sino hasta que esté terminada la liquidación del actual ejercicio.

Los egresos

Los egresos de los dos presupuestos, ordinario y extraordinario, para 1971, por la misma suma en que se han calculado los ingresos, es decir, por mil trece millones 876 mil 548 colones, se distribuyen así:

Gastos de Administración, 604 millones 725 mil 48 colones; Poder Legislativo (Asamblea 8 millones 915 mil 980 colones y Contraloría General

6 millones 259 mil 368 colones, un total de 15 millones 175 mil 348 colones); Poder Judicial 48 millones 59 mil colones; Tribunal Supremo de Elecciones 8 millones 26 mil 99 colones; Transferencias a perso-

nas, instituciones públicas o privadas, empresas estatales y organismos internacionales, 232 millones 702 mil 31 colones; servicio de la deuda pública 176 millones 449 mil 469 colones.

Manhattan

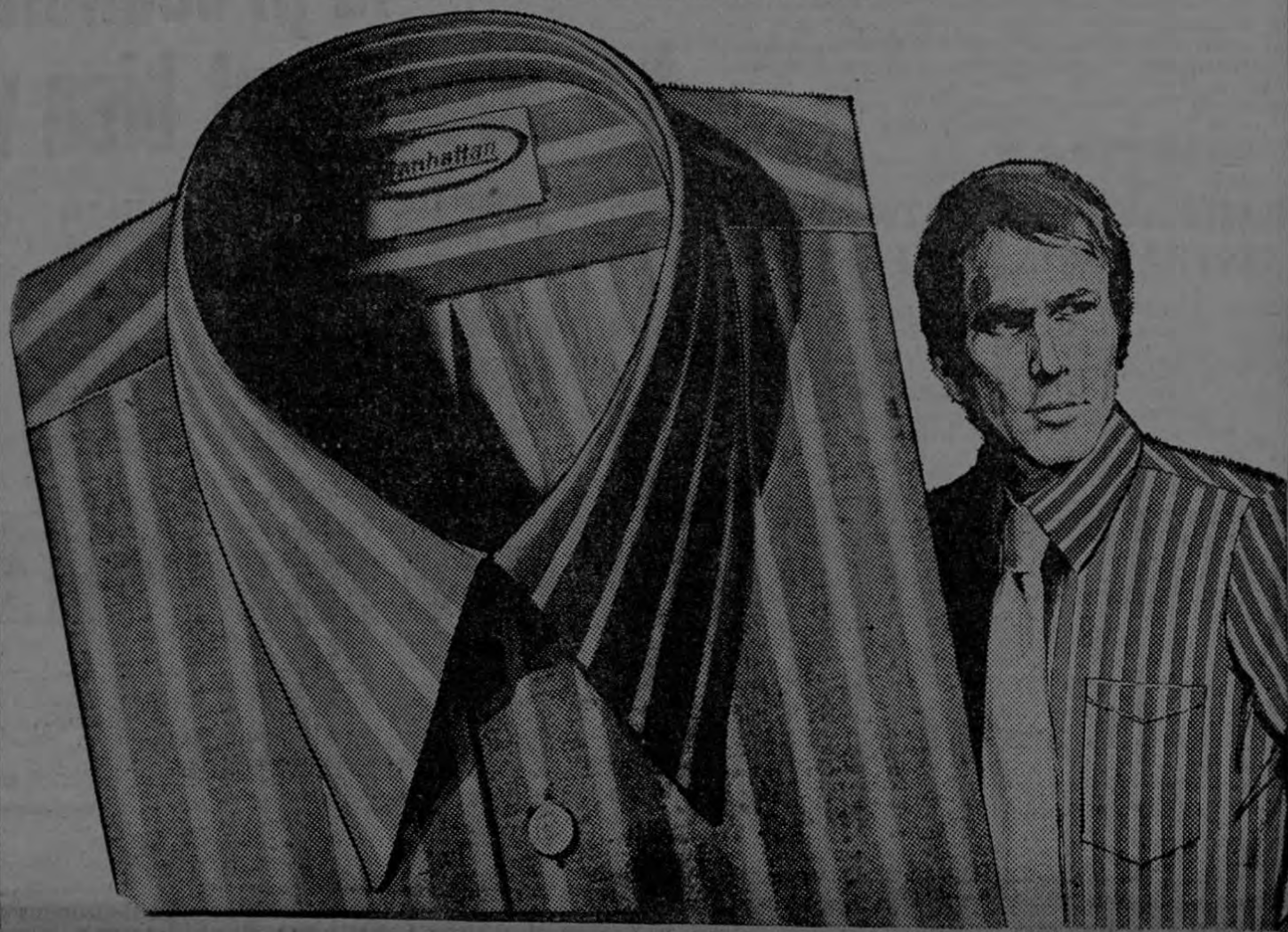
COLECCION 71

ENTRO EN LA

"ONDA" DE TIENDA

don Narciso

Avenida Central, frente al Banco Central



Cámara de Medios nombró Junta Directiva de 1971

La Cámara Nacional de Medios Publicitarios se reunió anoche en sesión ordinaria anual para conocer del nombramiento de la nueva Junta Directiva que velará por los destinos de la CANAMEP durante el año 1971.

Los siete escogidos para desempeñar los cargos de directivos son los siguientes:

Presidente: José Joaquín Ortiz.
 Vice Presidente: Andrés Borrás S.
 Secretario: Carlos Alfaro Mc.
 Tesorera: Nany Quirós.
 Fiscal: Leonel Pinto.
 Vocal: Augusto Carballo.
 Vocal: Roberto Chiabra.

Concesión de fuerza eléctrica a Junta Municipal de Alajuela

La comisión legislativa de Gobierno y Administración rindió dictamen de mayoría afirmativo al proyecto de Concesión de Fuerza Eléctrica a la Junta Administrativa del Servicio Eléctrico Municipal de Alajuela.

El dictamen dice así:

"La Comisión Permanente de Gobierno y Administración de la Asamblea Legislativa rinde dictamen afirmativo de mayoría al proyecto de ley de "Concesión de fuerza eléctrica a la Junta Administrativa del Servicio Eléctrico Municipal de Alajuela", publicado en el Alcance Nº 98 a La Gaceta Nº 218 de 30 de setiembre del año en curso.

El proyecto se contrae a prorrogar la concesión de fuerza hidráulica para generar electricidad, de que disfruta la

Junta Administrativa citada según resolución Nº 1615 de 8 horas del 2 de setiembre de 1960, del Servicio Nacional de Electricidad, y la que venció desde el 2 de setiembre pasado.

La Junta concesionaria, al amparo de la Ley Nº 258 de 18 de agosto de 1941, ha gestionado al Servicio Nacional de Electricidad la prórroga del caso, lo que ha motivado su informe favorable.

Como se trata de un desarrollo de fuerza eléctrica superior a 500 caballos, el punto debe ser resuelto definitivamente por la Asamblea Legislativa, lo que esta Comisión recomienda, a efecto de que se emita la ley que ratifique la resolución favorable, dictada por el Servicio Nacional de Electricidad, Nº 2052 de 10 de agosto de 1970".

Puntarenas al día

Por José Cerna González

En la edición del lunes 30 de noviembre, LA PRENSA LIBRE informa que el señor Presidente de la República, don José Figueres, dijo una amarga verdad, en relación a la situación de la ciudad de Puntarenas.

En breve conversación sostenida entre este servidor y el señor Jefe del Departamento de Inspectores de saneamiento municipal de Puntarenas y Supervisor General del Distrito 29, don Camilo Esquivel Robles, expuso la situación así: "el problema de la limpieza de las calles de Puntarenas en relación a la publicación de LA PRENSA LIBRE, se explica, ya que la Municipalidad porteña cuenta desde 1948 con 37 hombres en una cuadrilla de saneamiento municipal. De estos 37 hombres, 12 se dedican a la recolección de basura en tres camiones municipales. Uno está en el Matadero Municipal en labores de limpieza; otro está encargado de la limpieza del Parque Victoria, otro destinado al Mercado, otro en la limpieza de letrinas de zona, dos hombres desobstruyen cloacas, dos en el Distrito de Barranca, en limpieza de caños y desagües; otro regando aceite diesel en los tragan-

tes y lugares donde hay aguas estancadas, dos casi todo el tiempo en vacaciones y lo mismo sucede con dos o tres que están incapacitados. Quedan once hombres para la limpieza de las calles y playa de Puntarenas. ¿Se podrá limpiar con ese número de trabajadores una ciudad tan populosa como es Puntarenas?

Por lo menos se necesitan 15 hombres más o sacar a licitación por contrato la limpieza de las calles y playa de Puntarenas. Esta limpieza ha de ser diaria y no como se hace ahora día de por medio, pues debe de recordarse que este es un servicio público.

También se necesitan por lo menos 5 camiones recolectores de basura y sería recomendable hacer este trabajo de noche, por ser más fresco el ambiente y la ciudad amanecería limpia. Nadie ignora que Puntarenas es un puerto turístico. Sucede que a veces se critica sin tener conocimiento de las causas que derivan un problema como este de las calles sucias de Puntarenas. "Que den más hombres y más vehículos y Puntarenas será una ciudad limpia", comentó el señor Camilo Esquivel Robles de la Municipalidad de Puntarenas.

Obras en diversas escuelas acordó la Junta de Educación

En su última sesión del año la Junta de Educación de San José, acordó la realización de varias obras en muchas escuelas de la ciudad capital.

La Junta de Educación de San José acordó varias obras en el Kinder Arturo Urien. Lo mismo en la Escuela de Varo-

nes, República Argentina y la cancelación de otras realizadas en el Kinder Juan Dent.

Con anterioridad la Junta de Educación había acordado pintar varias escuelas del área metropolitana, con un costo de cien mil colones.

LOS 15 PIES MAS GRANDES Y COMODOS DEL MUNDO! CON DESCONGELACION AUTOMATICA!

La nueva refrigeradora Admiral de 15 pies es lo que usted necesita para su familia. Carnes, refrescos, legumbres, postres, quesos, leches. Todo cabe en la refrigeradora ADMIRAL. Haga menos viajes para comprar, comprando una refrigeradora Admiral. Interior "Dura Last", de perfecta resistencia. Puertas dobles.



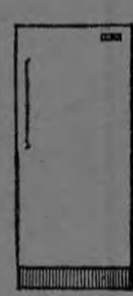
Si usted desea alguna información o sugerencia acerca de nuestros artículos Admiral, escriba al Apartado 3948 o llámenos al teléfono 21-73-16.



17 pies



13 pies



11 pies



8 pies

Admiral®

FRIO GLACIAL PARA LA EPOCA ESPACIAL!

A LA VENTA EN



30 varas al sur de la Iglesia del Carmen.

Teléfonos:

21-70-44 y 21-72-44



En la gráfica aparecen varios de los regidores que están participando en el Seminario sobre el Código Municipal que se realiza en el Centro de Adiestramiento de "La Catalina" durante to

da la presente semana. Fue inaugurado por el Ministro de Gobernación, Lic. Carlos Manuel Vicente.

Seminario sobre el código municipal

El lunes pasado fue inaugurado a las diez de la mañana el Seminario sobre el Código Municipal que especialmente para regidores se está realizando en el centro de adiestramiento de "La Catalina" durante toda la presente semana.

En el Seminario se desarrollarán diversos temas a base de conferencias, discusiones de grupo, mesas redondas, etc., tales como sobre conceptos generales sobre el Código Municipal, Sistemas de Gobiernos Locales, Diferentes Modos de Gestión Administrativa de las Municipalidades, el Instituto de Fomento y Asesoría Municipal, Modelos de Organización Municipal, Hacienda Municipal, Principios de los Presupuestos por Programas, Nociones sobre Obras y Servicios Públicos Municipales, etc.

En el acto de inauguración participaron el Ministro de Gobernación, Lic. Carlos Manuel Vicente; Asesor del Ministerio de Gobernación, Lic. Armando Arauz; Director de CEDAL, don Francisco Morales; Representante de la Fundación Ebert, don Walter Nocker.

Entre los expositores se encuentran el Lic. Armando Arauz, Lic. Arnoldo Jiménez Za

valeta, Lic. Gerardo Bogantes, Lic. Carlos Manuel Vicente, Contador Francisco Faeth, don Omar Aguilar, Sr. Soto Badilla e Ing. Manuel Padilla J.

Escuela Superior Agrícola instalarán en San Carlos

El próximo miércoles 16 de diciembre se llevará a cabo en San Carlos una importante ceremonia con la asistencia del Presidente de la República don José Figueres así como miembros de su gabinete y de la Asamblea Legislativa, en la que se procederá a la colocación de la primera piedra de la Escuela Superior Agrícola.

La Escuela en referencia es una institución de enseñanza possecundaria moderna para la enseñanza de las ciencias agrícolas. Asimismo será un centro de adiestramiento técnico que pondrá especial énfasis en la enseñanza práctica en el campo con la debida supervisión por personal calificado.

De acuerdo con los programas elaborados para su funcionamiento esta institución realizará un plan de estudios que cubre 25 asignaturas con un total de dos mil horas lectivas, distribuidas en dos años de once meses cada uno, dividido a su vez en trimestres.

Con el propósito de asegurar

al máximo la calidad de los profesionales de la Escuela, se solicitará el bachillerato a los candidatos a quienes se les exigirá también un examen de admisión. Asimismo serán necesarios los siguientes requisitos:

1. Presentar la solicitud ingreso.
2. Ser bachiller.
3. Aprobar las pruebas de admisión que se indiquen.
4. Presentar un certificado de Notas de los dos últimos años de colegio.
5. Presentar dos cartas de recomendación. Una de la dirección del colegio donde estudió y otra del profesor de Agricultura, si estudió en un colegio agropecuario o del orientador del colegio.
6. Presentar un certificado médico de Salubridad.
7. Ser soltero y no mayor de 21 años.

Ayer en horas del mediodía se procedió a la firma del contrato de construcción del edificio de la Escuela que ascenderá a dos millones de colones.

CULMINO LABORES JUNTA DE EDUCACION DE SAN JOSE

Con su sesión del jueves recién pasado la Junta de Educación de San José cerró sus labores del presente año. La Junta volverá a reunirse el jueves 7 de enero. Todo su personal entró en vacaciones.

Previamente, la Junta de Educación de San José, se reunió con los profesores de las es

cuelas donde habrá cursos para aplazados, a fin de que se preocupen por la mantención de las instalaciones escolares, mientras se realicen esos cursos.

Se encontró plena colaboración de esos educadores para el mantenimiento y limpieza de esas escuelas.

SU MEJOR INVERSION!

UN VOLKSWAGEN 65

**PRESTIGIO POR SU CALIDAD DE MODELO
GARANTIA POR SU TRADICION DE GRANDEZA**

COMO NUEVOS Y CON GARANTIA



₡ 16.500

EN

DISCAR S. A.

100 vs. Sur Cine Hilton — TELEFONO 21-78-85

NOTAS DE SAN VITO DE JAVA

Por Rolando Blanco C.

A LA MEMORIA DEL PADRE HUMBERTO

El domingo 22 de noviembre pasado, el Instituto Agropecuario de Coto Brus en una sencilla pero muy emotiva ceremonia, colocó en sus amplios jardines el busto del siempre recordado y llorado Padre Humberto Melani, quien fuera por muchos años Cura Párroco de San Vito de Java. El Padre Humberto como únicamente se le llamaba, le dio su esfuerzo y abnegación a esta localidad. El Señor Director del plantel don Carlos Argüello hizo uso de la palabra y muy emocionado se refirió a la gran labor material y espiritual que el Padre Humberto legó a San Vito de Java y quien contra vientos y marea fue sembrando las semillas que hoy en día están dando sus buenos frutos.

Temor ante anuncio de sentencia contra vascos

Fuentes fidedignas informaron hoy que la Corte Marcial ya ha acordado un veredicto en el proceso que se sigue contra 16 separatistas vascos acusados del terrorismo y rebelión militar contra el Estado.

Sin embargo, agregaron las fuentes, las sentencias no se darán a conocer públicamente hasta el jueves o el viernes.

El Fiscal había pedido la pena de muerte para seis de los acusados además de sentencias de cárcel para los otros que alcanzaban a 724 años de prisión en total.

PROCESO PARA ONCE MAS

Otros once presuntos miembros de la E.T.A., la organización guerrillera secreta vasca, también fueron enjuiciados en ausencia juntamente con los 16.

Las fuentes dijeron que una mecanógrafa está tomando nota de las sentencias, las cuales los miembros de la Corte tendrían que revisar nuevamente antes de anunciar.

Entre tanto, se informó que los cinco miembros de la Corte aún se encontraban dentro del edificio del Gobierno Militar donde han estado deliberando sobre su decisión desde el 9 de diciembre, cuando terminó la Corte Marcial.

Se dijo que los miembros de la Corte tenían un televisor en su oficina, pero que no tenían radio o teléfono.

VICE PRESIDENTE SE DIRIGIRA AL PAIS

MADRID, 16 (AP).— El Almirante Luis Carrero Blanco, Vice-Presidente del Gobierno español, hará un discurso a la nación sobre la actual agitada situación política durante una Sesión Plenaria de las Cortes el 21 de diciembre, informó hoy la Agencia de Noticias CIFRA, citando a fuentes bien

informados.

COMLOT COMUNISTA

Fuentes informadas dijeron que Carrero Blanco presumiblemente informaría sobre un presunto complot marxista-leninista contra España, además de la situación política surgida por el proceso en Burgos de 16 separatistas vascos, y la determinación del gobierno de mantener la ley y el orden.

Este proceso ha dado lugar a una reacción muy dividida y a violentas manifestaciones en todo el país en protesta contra el pedido del Fiscal de la pena de muerte para seis de los vascos acusados de asesinato, terrorismo y rebelión.

INAUGURACION DE MUSEO PICASSO SUSPENDIDA

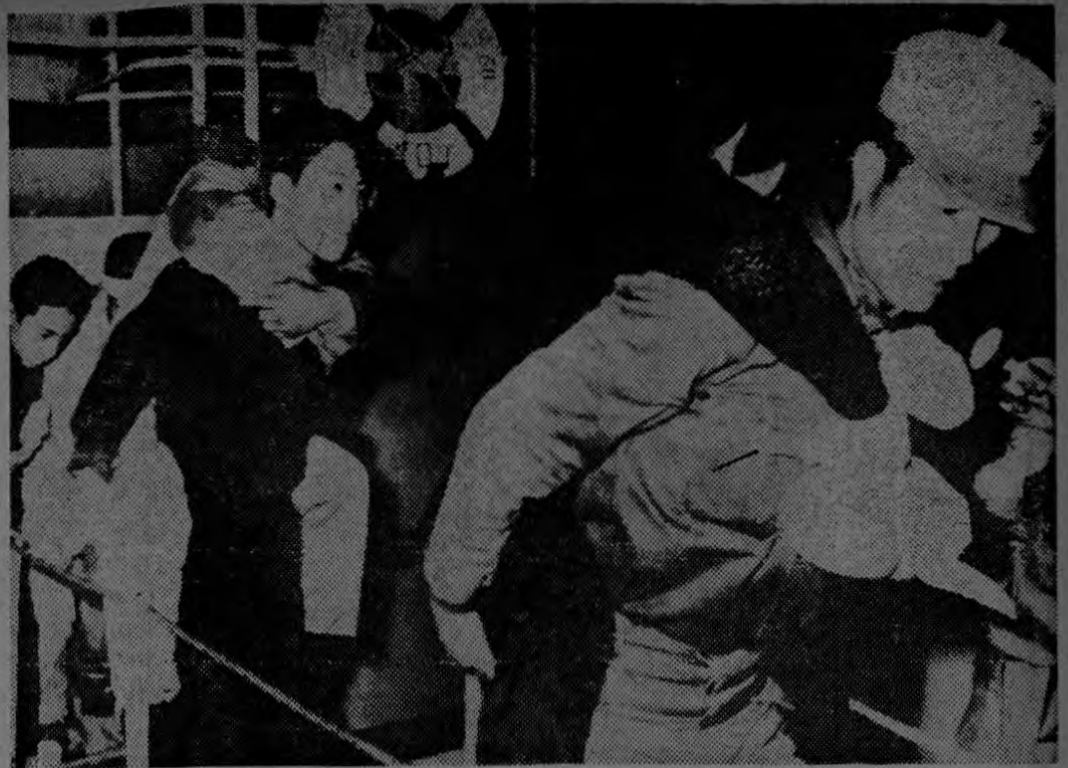
BARCELONA, 16 (AP).—La apertura oficial del Museo Picasso en Barcelona ha sido aplazada por tiempo indefinido entre versiones de que el pintor mismo se opuso a la ceremonia debido a la presente situación política en España.

La inauguración estaba fijada para el viernes. Los funcionarios del Museo que informaron la postergación no dieron las razones.

El Museo ha estado por mucho tiempo abierto extraoficialmente al público y la inauguración hubiera coincidido con una exhibición de más de 800 cuadros, dibujos y grabados que los parientes del pintor, que residen en Barcelona, donaron a la ciudad el año pasado.

Esa donación dio al Museo el mayor despliegue de obras de Picasso en el mundo.

Pablo Picasso, nacido en Málaga, España, hace 88 años se opone al régimen del General Franco y por largo tiempo ha vivido en Francia.



NUEVA YORK, 16 (AP).— Sobrevivientes del transbordador surcoreano que se hundió son sacados hoy en hombros del barco que

los salvó al llegar a Pusan. La policía dijo que 310 perdieron la vida. (AP wirephoto).

Arana Osorio seguro y firme

CIUDAD DE GUATEMALA, 16 (AP).—El gobierno del presidente Carlos Manuel Arana Osorio después de cinco meses se mantiene seguro y firme a pesar de las continuas acciones de terroristas de izquierda y derecha que han traído la lucha de este país hacia el desarrollo económico y social.

Un segundo y consecutivo estado de emergencia de 30 días fue impuesto el jueves. Incluye un toque de queda absoluto desde las 11 de la noche hasta las 5 de la mañana. Esto, sin embargo, no ha detenido la violencia que empezó en 1966 cuando Guatemala terminó 12 años de gobierno militar con la elección del ex presidente Julio César Méndez Montenegro.

"En los primeros cuatro meses después de que el presidente Arana Osorio asumió el poder, tratamos de actuar suavemente pero sin éxito", dijo un ministro del gabinete.

El presente estado de sitio que concluirá el 9 de enero, es la tercera medida más estricta que el gobierno constitucional puede adoptar en condiciones de emergencia.

El comercio ha disminuido su actividad en esta nación por el toque de queda duran-

te estos días que preceden a la Navidad.

Las tiendas empiezan a cerrar a las 20:00 y los bares y restaurantes están desiertos una hora antes de las 23 horas.

La gente furtivamente mira sus relojes de pulsera o aquellos que están en las paredes de las tiendas, cuando se acerca la hora del toque de queda. La pena por permanecer en las calles después del toque de queda puede ser de 5 a 10 días de cárcel, por lo menos.

Sin embargo los efectos del estado de sitio son más severos para los extranjeros que para los guatemaltecos. El turismo ha disminuido, pero la población de este país con un poco más de cinco millones de habitantes, aunque con resentimiento y disgusto, acepta la medida del estado de emergencia casi como algo normal.

"No quiero ofender", dijo el chofer de un taxi, "pero prefiero el toque de queda o aún un dictador que tener algunos de los problemas que otros países tienen—inclusive los Estados Unidos".

"Como en muchos otros lugares, nosotros no tenemos una fuerza de policía lo bastante grande, ni reciben un pago adecuado", dijo el Ministro de Hacienda, Jorge Lamport.

Durante el mes pasado el gobierno informó que por lo menos 15 personas fueron asesinadas, posiblemente por las Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR), una organización guerrillera comunista.

Informes sobre secuestros o atentados aparecen casi diariamente en los periódicos locales que están bajo autocensura durante el periodo de 30 días. Dos periodistas siguen desaparecidos y el jueves por la noche una explosión seguida por un incendio destruyó un edificio en el centro comercial y quitó la vida a por lo menos tres personas y varios más resultaron lesionados.

Guatemala está en lucha, y probablemente en la última lucha para preservar la libertad, la independencia, la moral, la paz y la tranquilidad a que todos ustedes tienen derecho", dijo recientemente Arana Osorio.

Algunos hechos violentos son atribuidos a otra facción de la FAR—las Fuerzas Armadas Revolucionarias— un grupo que salió del proscrito partido Guatemalteco del Trabajo que sigue la línea de Moscú. Estas FAR, de acuerdo con

algunas fuentes, han recurrido al secuestro para obtener dinero para financiarse.

La violencia de la extrema derecha proviene del Movimiento Anticomunista Nacional Organizado (MANO).

Arana Osorio, electo el 19 de marzo para un periodo de cuatro años como candidato de una coalición de partidos conservadores, prometió al tomar posesión de su cargo el 19 de julio terminar con los conflictos internos de Guatemala.

"Esta situación debe terminar", dijo entonces, "y realizaremos todos los esfuerzos necesarios para que sea así".

Esta fue la tercera ocasión en los 150 años de historia de Guatemala que la sucesión presidencial se logró bajo los términos constitucionales. Guatemala tradicionalmente ha sido un campo de batalla para extremistas de izquierda y de derecha. La mitad de su población son indígenas, descendientes de los mayas, solo un cinco por ciento son de origen europeo, mayormente español. El resto son mestizos.

El comercio exterior y las relaciones políticas son descritas como favorables por el Vice ministro de Economía, Carlos Molina Mencos. "Guatemala no tiene relaciones con el bloque del este ni con Cuba" agregó.

Sin embargo, Guatemala, con 5 millones de habitantes y uno de los más ricos de Centroamérica, continúa con una balanza comercial desfavorable en tanto que su moneda, el quetzal, ha mantenido un valor paritario con el dólar de los Estados Unidos desde 1921. El quetzal vale hoy día un 96 por ciento de lo que valía en 1959. La mayoría del comercio es realizado con los Estados Unidos y los otros cuatro países del Mercado Común Centroamericano, que ha sido señalado por oficiales de la embajada de los Estados Unidos como "mejor que el Mercado Europeo".

"Los cinco países necesitan el Mercado Común. Está progresando bien y estamos realizando los ajustes necesarios", dijo Molina Mencos.

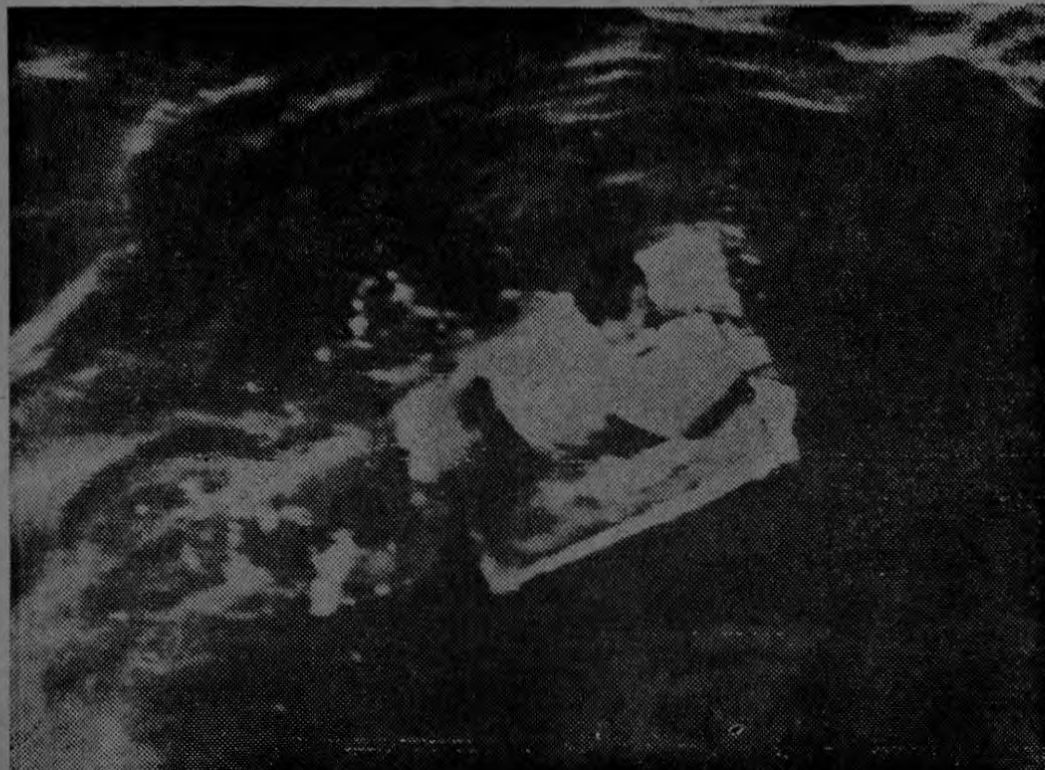
Expresó una preocupación semejante a la de otros países latinoamericanos por la creciente actitud proteccionista de los Estados Unidos.

"No nos gusta y estamos preocupados. Los Estados Unidos nos han ayudado y esto podría causarnos daño", explicó; "no es nada estimulante".

Mercomún Europeo

LONDRES, 16 (AP).— Los Ministros de Relaciones Exteriores de Italia y Gran Bretaña convinieron hoy en que las negociaciones para el ingreso de este último país en el Mercado Común Europeo deberán llegar a una fase decisiva para julio próximo.

Acordaron también que deberá hacerse un progreso efectivo para el libre acceso a la dividida ciudad de Berlín antes que occidente acepte una propuesta soviética para celebrar una conferencia europea de seguridad.



NUEVA YORK, 16 (AP).— Un hombre identificado como el capitán del transbordador surcoreano "Namyung Ho", que se hundió

el martes, se aferra a un tablón en el agua mientras aguarda ser rescatado. (AP wirephoto).

Partido laborista inglés contra restricción a huelgas

LONDRES, 16, (AP).— El Partido Laborista se aprestaba hoy para luchar contra el proyecto del gobierno conservador que aplica restricciones a las huelgas no autorizadas. El nuevo proyecto parecía estar seguro de aprobación con sólo leves enmiendas.

La Cámara de los Comunes aprobó el proyecto en principio anoche por 324-280. Ahora pasa a una Comisión de la Cámara y los laboristas proyectan una serie de enmiendas. Sin embargo, se cree que sólo se harán ligeros cambios.

El proyecto establece que los contratos entre los gremios

y los patronos serán hechos cumplir por los Tribunales, con fuertes multas para los sindicatos obreros que violen las condiciones. A un gremio que declare una huelga ilegal podría aplicársele una multa de hasta 240.000 dólares, mientras que no establece límites a las multas contra un obrero que incita a un paro no autorizado.

El proyecto también simplifica las negociaciones para concertar contratos, requiere votos secretos de huelga y establece un período de enfriamiento de 60 días.

La Cámara aprobó el pro-

yecto en principio después de una semana de apagones ocasionados por el trabajo lento del gremio de electricistas. La táctica se desplomó ante la irri-tación pública.

Los obreros ferroviarios amenazan ahora con paro el 14 de febrero en todo el país si no consiguen aumento de sueldo. Demandan un 25 por ciento de incremento. Los gremios en las industrias del gas y agua potable, también del gobierno, amenazan con paros y el personal de tierra en los aeropuertos comenzó trabajo a reglamento el lunes pidiendo más dinero.

Sangrientos choques entre milicianos y ciudadanos en el norte de Polonia

VARSOVIA, 16 (AP).— Todos los vuelos desde Varsovia a Gdansk, al norte de Polonia, han sido cancelados hoy los operadores de teléfonos rehusan aceptar llamadas a la zona, mientras circulan rumores de sangrientos choques entre tres ciudadanos y milicianos polacos.

No había indicación alguna sobre el origen de los choques pero diversas fuentes escuchadas en transmisiones por radio, dijeron que la milicia y los residentes de las ciudades nortenas de Gdansk, Gdynia y Uovoo se trabaron en fiero combate.

Pero radio "Europa Libre", que escuchó Radio Gdansk, dijo que las fuerzas milicianas habían sufrido muertos o heridos.

Desde Estocolmo se supo por algunos funcionarios que la embajada sueca en Varsovia informó que por lo menos una persona murió en disturbios en las tres ciudades situadas en la costa del Báltico.

Las autoridades polacas no han formulado comentarios sobre las informaciones.

Según lo que se ha sabido, los disturbios se iniciaron ayer y el lunes y continuaron todo el martes. No se sabía si los disturbios continuaban hoy, aún cuando radio "Europa Libre" en Munich, Alemania Occidental, escuchó una transmisión desde Gdansk en que se hacía una invocación para la calma.

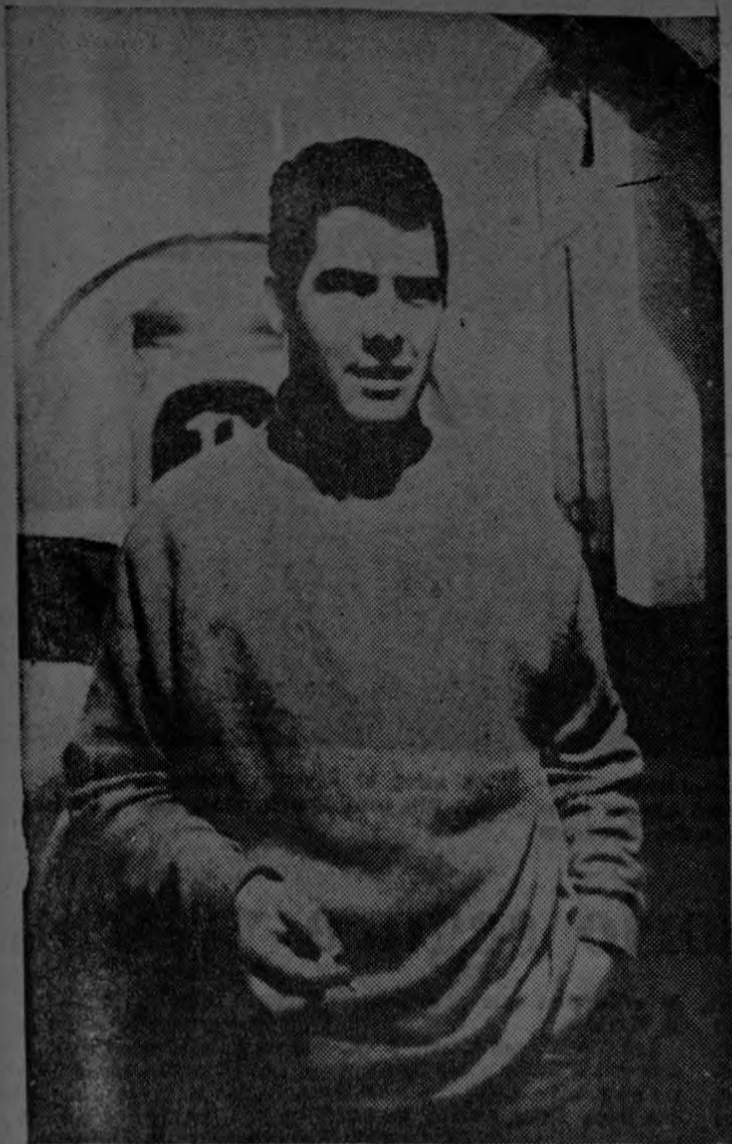
También llegaron informaciones sobre incendiarismo e interferencia con los bomberos

que trataban de combatir incendios desatados por los alborotadores.

Radio "Europa Libre" reveló lo que según se dijo era una información de un periodista polaco desde Gdansk.

"Los incendiarios trabajan en forma consistente y tenaz. Cuando los bomberos trataron de intervenir fueron obstaculizados. Automóviles han sido destruidos y los bomberos golpeados. La gente observa desde las ventanas de los altos edificios".

La causa principal de los disturbios aparentemente se originó cuando el gobierno anunció aumentos de precios que ha de elevar el costo de vida en Polonia en casi 1.2 mil millones de Zlotys.



BIARRITZ, Francia, 16 (AP). — El vasco dirigente de la E. T. A., Movimiento de Liberación Vasco, es visto en Biarritz recientemente ha sido sentenciado a muerte por el gobierno español y está en exilio en Francia. (AP wirephoto).

Edward Heath llegó esta mañana a Canadá

OTTAWA, 16, (AP).— El Primer Ministro Edward Heath, de Gran Bretaña, llegó en las primeras horas de hoy para una entrevista de un día con el Primer Ministro Pierre Elliot Trudeau. Heath y el Presidente Nixon conferenciarán en Washington mañana y el viernes.

El único tópico que, según se cree, Heath tratará con los dirigentes de Norte América es el Medio Oriente, donde Gran Bretaña generalmente favorece más concesiones territoriales israelíes que Estados Unidos.

Heath y Trudeau también hablarán de la proyectada venta de armas británicas a África del Sur, cosa a la cual se

opone el gobierno canadiense y el efecto en el comercio anglo-canadiense si Gran Bretaña ingresa al Mercado Común Europeo.

Otro tema importante en Washington será el veto norteamericano a la venta británica de dos computadores a la Unión Soviética por 14.4 millones de dólares. Un portavoz británico dijo que el Primer Ministro tratará de persuadir a Nixon que apruebe la venta, que el gobierno norteamericano impidió porque los computadores contienen algunas partes estadounidenses. La Administración Nixon sostiene que los computadores pueden emplearse en asuntos militares.

Programa en gran escala para prevenir enfermedades cardíacas

NUEVA YORK, 16, (AP).— Un comité de cien expertos ins-tituyó a la creación de un programa en gran escala, financiado por el gobierno federal, para prevenir las enfermedades cardíacas coronarias —el principal mal que afecta al país.

Una comisión de la Asociación Cardíaca Norteamericana predijo que la enfermedad puede ser erradicada, y propuso un amplio programa que modificaría profundamente la industria alimenticia, introduciría cambios importantes en la dieta promedio de los Estados Unidos, eliminaría el hábito del

cigarrillo, y procuraría buscar a los pacientes de alta presión arterial para someterlos a tratamiento.

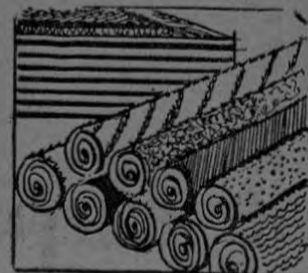
La comisión dijo que sus recomendaciones se fundamentaron en un estudio financiado por el gobierno, que determinó como la causa principal de la enfermedad cardíaca coronaria la arterioesclerosis. La comisión añadió que la prevención de las dolencias arterioescleróticas podría reducir significativamente la proporción de los ataques coronarios, principalmente en los individuos menores de 60 años.

Atención Sres. Tapiceros y Muebleros

ACABAMOS DE RECIBIR Y LES
OFRECEMOS A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Damascos americanos e italianos: todo color

CINCHA - CAÑAMO - PEGAMEN-
TOS - ESPUMA DE URETANO -
RESORTES "Nosac" - TACHUE-
LAS PARA TAPICERIA - COLA
PREPARADA ALEMANA. AZU-
LEJOS EN TODO COLOR.



Y COMO SIEMPRE EL MAS EXTENSO Y VARIADO
SURTIDO EN PLYWOOD COMO LO NECESITE.

LAMINAS PLASTICAS

Precios especiales por mayor.

PLYWOOD SHOP LTDA

Esquina Sur del Teatro Capitolio
Teléfonos: 22-28-25 y 22-29-25.

LA CASA
DEL DAMASCO



Una sola vacuna contra el sarampión, paperas y rubéola

WASHINGTON, 16 (AP). Investigadores médicos norteamericanos y soviéticos, trabajando independientemente, han desarrollado una prometedora vacuna experimental de una sola aplicación contra el sarampión común, las paperas y rubéola.

Los hombres de ciencia de ambos países dicen que las primeras aplicaciones de la vacuna de triple acción —consistente de una mezcla especial de las vacunas anteriormente disponibles contra cada una de las enfermedades— no es peligrosa y potencialmente efectiva.

Los investigadores soviéticos A. A. Smoro-

dintse, M. N. Nasibov, del Instituto Pasteur, de Leningrado, y el Dr. Maurice Hilgman, científico norteamericano, comunicaron sobre el descubrimiento en informes separados preparados para la Conferencia Internacional de Vacunas.

Los científicos soviéticos dijeron en su informe que "el uso de tales vacunas podría suministrar una base segura para limitar y erradicar esas serias y contagiosas infecciones".

La conferencia es auspiciada por la Organización Panamericana de la Salud y la Organización Mundial de la Salud.

Brasil ha tenido éxito allí donde EE. UU. ha fracasado

WASHINGTON, 16 (AP). Los logros económicos del Brasil durante su régimen militar, fueron tema de largos comentarios tanto en el diario "Washington Post" como en la revista "Time".

El columnista Joseph Kraft dice en el "Post" que Brasil ha tenido éxito allí donde Estados Unidos ha fracasado, logrando disminuir la inflación y manteniendo a la vez una prosperidad general.

Kraft considera que la política de devaluación de moneda del Ministro brasileño de Finanzas, Antonio Delfim Netto, es causa de los éxitos económicos de Brasil en años recientes.

Tan formidables han sido los triunfos de Brasil, dice Kraft, que Delfim Netto está tomando cuerpo como "uno de los grandes Ministros de Finanzas del mundo".

A su vez "Time" da crédito al Gobierno militar por sus "sólidos logros", citando en particular los extraordinarios niveles de exportación y la reducción de la inflación.

"Time" añade, sin embargo, que la prosperidad de Brasil está beneficiando sobre todo a sólo un diez por ciento de la población.

"Más de la tercera parte de los trabajadores brasileños, atados a los salarios mínimos, han visto reducirse su poder de compra real en alrededor de un 50 por ciento durante los últimos diez años", dice la revista.

Añade que tampoco el Presidente Emilio Garrastazú Médici ha cumplido sus promesas iniciales de "universidades libres, partidos políticos libres, sindicatos libres y libertad de prensa".

Argentino implicado en contrabando de heroína

NUEVA ORLEANS, 16 (AP) Un Comisionado Federal ordenó ayer la detención de Enrique Eduardo Decurnex, de 33 años, ciudadano argentino, bajo fianza de 500.000 dólares por cargos de conspirar con otros para importar heroína por un valor calculado en 23 millones de dólares a los Estados Unidos.

Decurnex fue arrestado al día siguiente de su llegada a Nueva Orleans.

Las autoridades federales dijeron que el cargamento de heroína descubierto el viernes en Miami fue el tercero en volumen de la historia.

Tres argentinos y una mujer de la Florida están bajo arresto en Miami por cargos similares de conspiración.



NUEVA YORK 16 (AP). — William H. Browne, ermitaño que regaló tierras por valor de un millón de dólares, fue hallado muerto en los bosques cerca de Jacksonville, Florida. Aquí es visto frente a su tugurio en octubre. (AP wirephoto).

Cafés centroamericanos resultan una bicoca

LONDRES, 16 (AP). Los delegados de la Organización Internacional del Café estuvieron en desacuerdo ayer sobre la manera de encarar el problema de los contratos especiales para venta de café, en la reunión del Consejo Ejecutivo.

Los países productores de Centro América atribuyen la baja de los precios a los grandes exportadores como Brasil y Colombia, y hasta cierto grado Uganda. Dicen que con sus tratos especiales debilitan el mercado.

En los últimos días el precio del café de Centro América ha bajado a nivel superior en dos centavos, más o menos, al del café africano de tipo Robusta.

En ocasiones Brasil ha ven-

dido a 12 centavos la libra bajo el precio del indicador del Convenio Cafetero. Ese indicador representa el promedio de precios de venta en el mercado de Nueva York el día anterior.

Uganda se vio obligada a vender pequeñas cantidades a cuatro centavos por debajo del nivel actual de precios. Se afirma que General Foods compró a ese precio.

Los exportadores de café africano no venden barato, pero expertos explicaron que los cafés centroamericanos —de mejor calidad que las variedades Robustas africanas— resultan una bicoca cuando sólo están separados por dos centavos de los Robustas.

ONU vio a China Roja acercarse más que nunca

NACIONES UNIDAS, 16 (AP).— La Asamblea General de las Naciones Unidas da término hoy a una sesión en la cual celebró su 15º aniversario y vio a China comunista acercarse más que nunca a su admisión al organismo mundial.

Fue una sesión en la cual el grupo afro-asiático trató de

aislar a Portugal y África del Sur y eventualmente expulsar de las Naciones Unidas a los regímenes de supremacía blanca.

China comunista obtuvo este año un voto de 51-49 en favor de su admisión a las Naciones Unidas. Hubo, sin embargo, 25 abstenciones y Pekín vio el ingreso impedido

por la usual resolución norteamericana que requiere mayoría de dos terceras partes para su admisión.

El aumento del apoyo en favor del ingreso de Pekín indujo a Estados Unidos a admitir que existe una nueva situación y que Washington reconsiderará su posición.

Cordiales relaciones entre Francia y Gran Bretaña se hacen muy cálidas

LONDRES, 16 (AP).— Las relaciones cordiales entre Gran Bretaña y Francia están haciéndose más cálidas nuevamente después de años en que estuvieron congeladas. Ambos países proyectan activamente un intercambio de visitas por importantes dirigentes gubernamentales.

Diplomáticos veteranos al formar hoy sobre el particular trazaron la clase de ideas que están siendo tratadas en Londres y París:

—Una visita oficial, a comienzos de 1971, por el Primer Ministro Edward Heath a París.

—Alternativamente, un viaje por el presidente Georges Pompidou o el Primer Ministro Jacques Chaban Delmas a Londres, el año próximo.

—Como un proyecto a largo plazo, quizá en 1972, una

visita de Estado por la Reina Isabel II a Francia.

Cualquiera de estas posibilidades, o una combinación de todas ellas, está en el tapete.

"La 'Entente Cordiale' está siendo restaurada a su lugar apropiado", observó un veterano diplomático. "La tarea en la actualidad es hacerla trabajar nuevamente en forma completa".

Durante el gobierno del fallecido presidente Charles De Gaulle, las relaciones entre Gran Bretaña y Francia oscilaron erráticamente entre frialdad y hostilidad. Realmente fueron buenas. Pero casi en el último año de su gobierno, se observaron señales que De Gaulle buscaba nuevas pautas de cooperación.

Pompidou avanzó en esa búsqueda. La "Ostpolitik" del canciller demócrata social

Willy Brandt, de Alemania occidental. En busca de frescos contactos con los países comunistas en el este, suministró un nuevo ímpetu para el proceso.

En opinión de funcionarios franceses, el gobierno conservador de Heath, dio a la política británica un énfasis europeo más característico, hasta un cierto toque de gaulista de nacionalismo y una independencia de la antigua sociedad británico-norteamericana.

Las fuentes recalcaron que se necesitarán evitar toda clase de dificultades en la organización de estas visitas de alto nivel.

Por ejemplo, ninguno de los dos gobiernos desea que su proceso de reconciliación se mezcle con las actuales negociaciones para ampliar el Mercado Común Europeo.

El Papa está enfermo

CIUDAD DEL VATICANO, 16 (AP). El Papa Paulo Sexto está en cama, enfermo de influenza, anunció anoche el Vaticano.

El Papa regresó el 5 de diciembre de una gira por el Lejano Oriente y las islas del Pacífico y apareció en público por última vez el pasado domingo, hablándole al mediodía a una multitud reunida en la Plaza de San Pedro, desde la ventana de su apartamento.

El lunes recibió las credenciales del nuevo Embajador del Uruguay, durante una breve ceremonia y celebró dos audiencias privadas.

La audiencia pública semanal de los miércoles ha sido cancelada, dijo el Vaticano.

El portavoz del Vaticano, Federico Alessandrini, dijo que la enfermedad no es de carácter grave. "Es simplemente influenza y la fiebre es baja", dijo.



—"Y HABIA PASTORES en la misma tierra, que velaban y guardaban las vigili-
as de la noche sobre su ganado. Y he aquí el Angel del Señor vino sobre ellos y la claridad de Dios los cercó de esplendor, y su alma se llenó de temor. Más el Angel dijo: "No temáis, porque he aquí que os traigo una nueva de gran gozo para todo el pueblo. —Que os ha nacido hoy, en la Ciudad de David, un Salvador, que es Cristo el Señor.

Y esto os servirá de señal: "Hallaréis al Niño envuelto en pañales, echado en un pesebre..."

EL PORTAL ES LO NUESTRO, lo tico heredado, una de nuestras pocas tradiciones. Por este ejemplo, vale la pena felicitar a la Institución del Banco Central por conservarla, como la estampa que aquí publicamos.

El portal Conservemos nuestras tradiciones

Colabora Kanapay

La civilización, el crecimiento de ciudades y negocios y la mecanización, traen consigo el milagro de una economía mejor que se refleja en una forma de vida y trabajo más fácil y productiva que acaba con los arcaicos métodos. La agricultura mecanizada; el tractor casi ha acabado con el

viejo arado que amablemente hería la tierra. Los "Sabaneros" han cambiado los caballos por el "jeep", y ya casi no se ven las semi-extinguidas carretas pintadas. Ruidos de motor, en vez del traquear que inspiró a Aquileo, a Julián Marchena y a otros poetas que les cantaron.

La serenata nocharniaga, de

la mandolina, el violín desafinado y la guitarra cimarrona, apenas se escucha de cuando en vez, si es que las "rockolas" permiten filtrar sus melodías.

Ya la Navidad no huele a cohombro y piña como antaño. Ya es poco el musgo y el aserrín pintado. Ya no hay perfume de mandarina ni piñuela, ni está la eterna begonia portaleña, sembrada en el tarro de manteca o leche en polvo. Ahora huele a ciprés importado y hasta el Niño Dios, símbolo eterno de la inocencia de quienes esperan el juguete soñado, parece que va dejándole paso al simpático viejito de las barbas blancas y el trineo, nórdico señor que ya se aclimataba tropicalmente.

Se añoran los viejos portales, los rezos al Niño, la chicha bien preparada, el "chicagre" posterior al chocolate caliente, y la iluminación crepuscular de la velita en el Paso.

En la mayoría de las casas, duerme un San José comido de cucaracha, una Virgen María desteñida, y un Niño Dios que lo fue. Tres Reyes Magos que hace mucho que no viajan, una mulita sin oreja y un buey que no puede rumiar, para dar paso al frondoso y eléctricamente iluminado arbolito de ciprés, que nada simboliza, pero que es estético y decorativo. Y a veces, allá en un rincón oscuro y poco concurrido, como por no dejar de recordar a los tres personajes navideños, la figura del carpintero, María y el infante, sin más luz que la propia.

Lo nuestro es el portal. En él está simbolizada nuestra fortaleza de pueblo unido. Si se quiere, no veamos en el nacimiento de ese Quijote que quiso cambiar la hu-

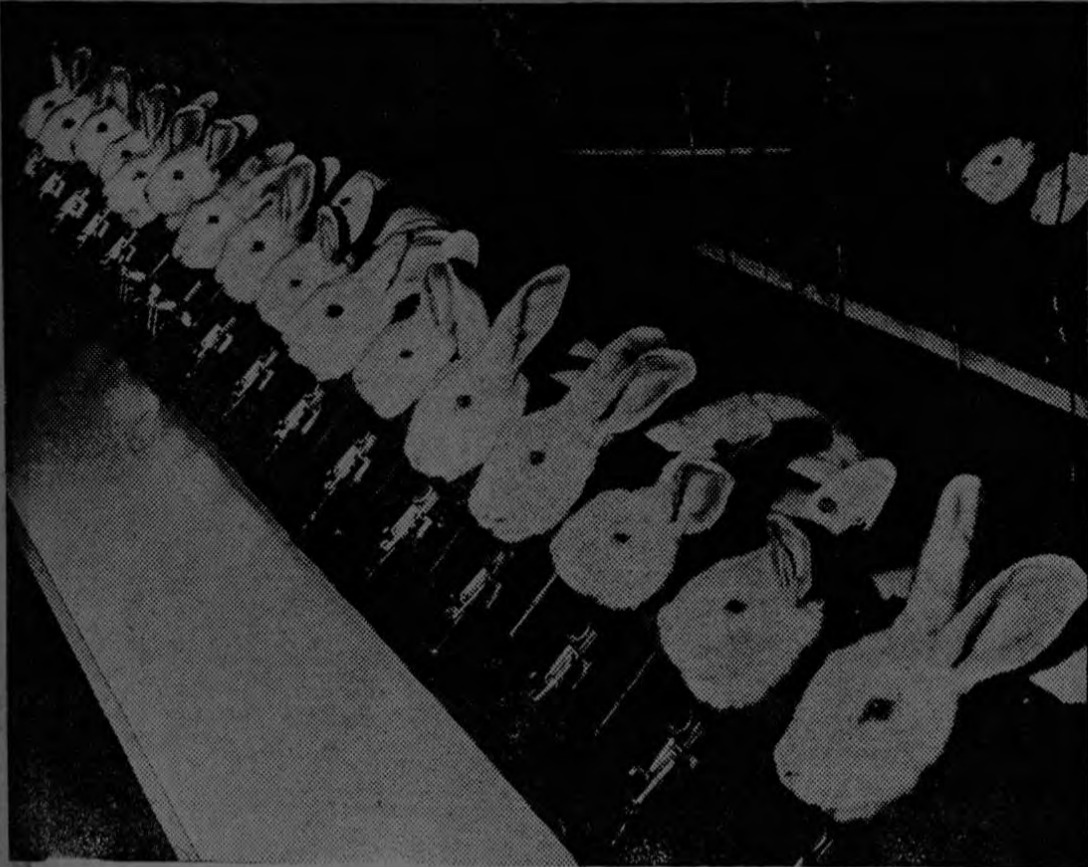
manidad, veamos el verdadero sentido que tiene: la unión de la familia, esa tradición que aún no se ha perdido y que es la fortaleza, la única que nos queda para defendernos del angustioso siglo veinte.

El portal es lo nuestro, lo tico heredado, una de nuestras pocas tradiciones, que como todas poco a poco se van perdiendo en lo moderno. Bienvenido el arbolito de Navidad con su alegría natural humanamente engalanada, con sus pompas de plástico dorado, su lluvia artificial de oro y su nieve de algodón, pero no dejemos a un lado lo criollo, lo nuestro: el cohombro oloroso, la piñuela, la begonia, el musgo, el aserrín teñido y la paca, que alegraban antaño y aún lo hacen, los portales tradicionales.

SURCO

A cargo de Angel Sánchez Torres

Y REPASTO



Ensayo de medicamentos

HAMBURGO. — Tal y como en esta foto, millones de conejos tragan en todo el mundo medicamentos para fines de ensayo. Antes de lanzarse un medicamento al mercado, se somete durante largos años a pruebas para reducir a un mínimo sus efectos secundarios nocivos. Puesto que un hombre reacciona a muchas materias tóxicas de modo distinto que monjes, ratas y conejos, en la República Federal de Alemania se ensaya todo medicamento nuevo, después de las experimentaciones en animales hasta dos años de duración, en unos 5.000 pacientes antes de solicitar su registro en la Dirección Federal de Sanidad. Tan pronto como se ponga a la venta el nuevo preparado, se obligará a los médicos, por medio de cuestionarios, a declarar cualquier consecuencia nociva. Para disminuir cada vez más el riesgo, se intenta agravar aún la legislación alemana de medicamentos. Aspirase a una reglamentación supranacional dentro del marco de la Comunidad Económica Europea.

Estación cuarentenaria para mejor intercambio ganadero

La V Asamblea General Ordinaria de CIAGA

CONSIDERANDO:

1º—Que el desarrollo ganadero del Continente exige un continuo e intenso proceso de incorporación o refrescamiento de sangres para la intensificación de los programas zootécnicos de las diferentes regiones y países.

2º—Que el gran potencial ganadero del Continente ofrece múltiples oportunidades de intercambio de sementales de las distintas razas que pueblan nuestro territorio para mejorar las líneas genéticas de nuestros ganados.

3º—Que la incorporación de nuevas razas y tipos de gana-

dos de otras áreas constituyen también, aunque en menor escala, necesidades básicas del fomento ganadero, y en particular en los países en desarrollo.

4º—Que el tránsito, importación y adaptación de todos estos animales requiere cuidados sanitarios y un manejo adecuado para que cumplan su función mejoradora evitando todo peligro de contaminación de enfermedades conocidas o exóticas y

5º—Que uno de los recursos tecnológicos con que se cuenta en la actualidad para afrontar con éxito tales peligros es el de las Estaciones Cuarentenarias.

RESUELVE

1º—Autorizar al Presidente y al Consejo Directivo para adelantar, buscando la cooperación de los gobiernos y de los organismos internacionales, un Programa de establecimiento, organización y funcionamiento de Estaciones Cuarentenarias a escala Continental, que intensifique el intercambio de ganado en las cantidades y calidades requeridas al desarrollo normal de la ganadería.

2º—Recomendar a las Organizaciones Nacionales de CIAGA pr aver entre los gremios y gobiernos este Programa básico para los planes locales de mejoramiento en curso o que piensen establecerse.

Malos sistemas de comercio impiden desarrollo ganadero

Uno de los obstáculos que mayormente impiden el desarrollo ganadero de nuestros países son sus deficientes sistemas de comercialización y en especial, la carencia de instalaciones adecuadas para el procesamiento y transformación de la producción pecuaria. De esta manera, nuestras economías están sujetas a una pérdida permanente de materia prima que en los países avanzados es objeto de una utilización total que mejora altamente los rendimientos de la actividad ganadera.

La comisión resolvió formular a los organismos de CIAGA y a los Gobiernos de los países miembros intensificar la política de establecimiento de las instalaciones necesarias pa-

ra el procesamiento integral de la producción agropecuaria; plantas de refrigeración, transporte, instalaciones portuarias; elaboración de productos y subproductos, equipos de refrigeración e instalaciones portuarias que no solamente permitirán un aprovechamiento integral sino que facilitarán la comercialización de la producción.

Igualmente, la comisión considera como un sistema útil al mejoramiento de la comercialización e industrialización de la producción pecuaria, el fomento de programas de cooperativas integrales, que en otras áreas han permitido resolver los problemas que en dichos campos tiene la empresa ganadera, y particularmente, la pequeña empresa.

VOLKSWAGEN



OFERTA ESPECIAL DE NAVIDAD

Visítenos y seleccione un vehículo usado para usted y su familia

FACILIDADES DE PAGO

- 65 VOLKSWAGEN sedán ₡ 16.000
- 64 VOLKSWAGEN variant ₡ 16.500
- 65 VOLKSWAGEN sedán ₡ 16.000
- 64 VOLKSWAGEN sedán ₡ 15.000
- 65 VOLKSWAGEN sedán ₡ 16.000
- 64 VOLKSWAGEN sedán ₡ 15.000
- 65 VOLKSWAGEN sedán ₡ 15.500

CENTRO CARS S.A.

Frente al Gimnasio Nacional de la Sabana.
Abierto Lunes a Sábado de 8:00 a 20:00 horas
Domingo 9:00 a 12:00 horas
Teléfono: 21-88-05

AGENCIA Y TALLER DE BATERIAS

FRISCO

Y

DETA

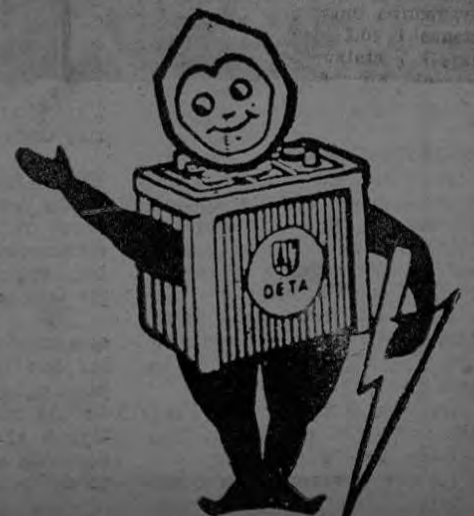
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

Federal Trading Co. Ltda.

200 VARAS NORTE DE LA EMBAJADA AMERICANA
SAN JOSE, COSTA RICA, A. C.

Teléfono: 22-81-98

Apartado 2376



Servicio gratuito de parqueo a nuestros clientes durante el cambio de su batería 50 varas al Norte de la Cantina Limón.

SITUACIONES EXTRAORDINARIAS EXIGEN SOLUCIONES EXTRAORDINARIAS AUTO MULA

Quien necesita vehículos para terrenos difíciles llegará automáticamente a construcciones que tienen la apariencia de un AUTO MULA. Empero no la forma, sino la concepción hacen de AUTO MULA "EL AYUDANTE FIEL".

- * Más pequeño y ligero que los usuales vehículos para todo tipo de terreno.
- * Distancia corta entre ejes, para ser de fácil manejo y no quedar "colgado".
- * Poco peso y, por tanto, ruedas de baja presión y poca profundidad de hundimiento... para ello bastan los 30 H.P. que tiene.

El motor de 2 cilindros, refrigerado por aire, es libre de servicio, no se fuerza ni calienta demasiado. Cuatro ruedas de suspensión independiente vencen toda clase de terreno.

- * Los bloques diferenciales independientes y la propulsión en cada una de las ruedas, facilitan el dominio de los terrenos más difíciles.

En fin, sin pretensiones, el AUTO MULA es sobre todo un medio de transporte, fuera de ello, una perfecta "Bestia de Trabajo".

Sus distribuidores exclusivos le harán gustosos una demostración.



AUTOXIRI LTDA.

AUTOPISTA WILSON - CRUCE CON LA URUCA. TELEFONO 21-01-01 - APARTADO 1117

PROGRAMA COOPERATIVO DE GANADEROS DEL HEMISFERIO PROPUESTO A LA CIAGA

El mercadeo y comercialización de los productos pecuarios constituye en nuestros países uno de los mayores problemas a solucionar. La Confederación Interamericana de Ganaderos, consciente de su responsabilidad para con el sector que ella representa, propone la idea de la cooperativa integral como método de gestión colectiva, en la realización de negocios y como actitud mental en las relaciones humanas y también como organización económica que funciona como una democracia y que se lleva a cabo en interés de quienes usan sus servicios, a fin de coadyuvar al encuentro de una vía definitiva al comercio pecuario nacional e internacional. La Cooperativa que ella requiere debe hacerse sobre esfuerzos de ayuda propia vo-

luntaria, sobre control democrático de la empresa, sobre reembolso a las personas que en ella participan y rendimientos limitados al capital.

Ella debe orientarse a ayudar a sus miembros a promover su bienestar económico mediante la dedicación efectiva a las actividades del negocio conectadas con la comercialización de los productos de las fincas y la obtención de los servicios y suministros necesarios. Ella debe ayudar al ganadero en sus operaciones pecuarias de acuerdo a sus necesidades.

Ella debe fundamentalmente ayudar al cooperado a resolver sus necesidades y problemas más eficazmente que cuando actuaba individualmente.

Ella debe facilitar insumos

de la mejor calidad y marcar una pauta en el servicio y en el precio.

Propone también la CIAGA un contacto indirecto y directo por su intermedio de todas las cooperativas pecuarias del hemisferio a fin de que acuerden una estrategia general y obtengan el intercambio indispensable de experiencias para provecho de cada una de ellas.

La Confederación organizaría una oficina o sección especial a fin de promover la cooperación de los ganaderos, especialmente en las zonas que reclaman una acción inmediata para normalizar la actividad económica del afiliado.

Moción presentada por la Delegación Colombiana (FEDERGAN).

Tuberculosis (TBC)

ZOONOSIS

Principales enfermedades transmisibles de los animales al hombre.

—Causas, Tratamiento y Prevención—

¿A QUE SE DEBE LA TBC?

Es debido a un microbio llamado "bacilo de la tuberculosis".

¿DONDE SE LOCALIZA LA TBC EN LOS ANIMALES?

—En cualquier órgano del cuerpo, especialmente en los siguientes: PULMONES - ESTOMAGO - UBRES.

Se llama tuberculosis porque en los órganos enfermos se encuentra como tubérculos o papitas duras, de color blanco, que al ser cortadas, parecen tener arena.

¿QUE ANIMALES PADECEN LA TBC?

—Casi todos los animales, principalmente: gallinas, perros, cerdos; gatos; vacas.

¿COMO CONTRAE LA TUBERCULOSIS BOVINA EL HOMBRE?

—Por consumir leche cruda proveniente de vacas tuberculosas.

¿QUIENES SON MAS SUSCEPTIBLES A CONTRAER LA TBC?

—Los niños, principalmente en los pulmones, estómago, articulaciones y huesos.

Los animales que dan reacción positiva, o sea, que están enfermos; deben ser sacrificados.

Las vacas, cerdos y gallinas tuberculosas no engordan y su producción de leche; carne; manteca y huevos es deficiente.

¿QUE DEBE HACER UNA PERSONA QUE SOSPECHA TENER TBC?

Visitar a su médico o al Dispensario Antituberculoso más cercano. La enfermedad es curable cuando se la trata a tiempo.

¿COMO SE SOSPECHA QUE UNA VACA PADECE TBC?

—Está flaca, tose, tiene diarrea; la leche es aguada y los ganglios o amocillos se encuentran agrandados y duros.

¿COMO SE DIAGNOSTICA LA TBC?

—"El médico veterinario aplica tuberculina a los animales para saber si están enfermos. La aplicación se hace en la piel próxima al ano y la cola.

NOTA: Próximo Artículo: "TENIASIS EN PERROS Y ZORROS"

ITCO actúa contra irregularidades

El señor Fernando Cordero C., encargado de relaciones públicas del Instituto de Tierras y Colonización (ITCO), nos ha enviado para su publicación la siguiente nota:

"El 23 de diciembre de 1968, un funcionario del Instituto, que se encontraba en esa fecha con permiso sin goce de sueldo del ITCO y al servicio de la Cooperativa de Producción Agrícola e Industrial de Bataan R. L., prevaleciéndose de su posición en esa Asociación, cometió actos irregulares por un monto apreciable. Por ese motivo, el apoderado del Instituto de Tierras y Colonización recibió instrucciones para iniciar las acciones judiciales penales correspondientes y, con fecha 10 de noviembre de este año, el Juzgado Penal de Limón condenó a esa persona a 3 años de prisión, por el delito cometido.

La actuación del ITCO fue drástica, dentro de su política de no tolerar bajo ninguna circunstancia hechos irregulares de ninguna naturaleza".

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

AUTO TRANSPORTES ABANGARES

PEYCA LTDA.

Servicio diario de pasajeros y encomiendas entre

ABANGARES Y SAN JOSE.

Salida de Las Juntas 6 y 15 a.m.

y de San José a las 6 y 15 p. m. de la Estación Coca Cola.

TÉLEFONO 22-32-50 — Agente en Las Juntas: R. M. Fuentes.

CONVOCATORIA LA CAMARA DE GANADEROS DE SAN CARLOS

Recuerda a todos sus asociados que la Asamblea General, para la elección de Junta Directiva, tendrá lugar el día sábado 19 de Diciembre, a las 4 de la tarde en el Salón La Central.

LA DIRECTIVA



Saludamos

al Gobierno y Pueblo de Costa Rica
con ocasión de los festejos de Navidad
y Año Nuevo y deseamos éxito y pros-
peridad para todos durante el año 1971.

RECOPE

REFINADORA COSTARRICENSE
DE PETROLEO.

Primer disco clásico grabado en Centroamérica

*Dos jóvenes entusiastas logran
Por vez primera la grabación de un disco
Son estudiosos, constantes y esperan
De los amantes de la cultura una respuesta
Y de los artistas un eco a su labor
¡Qué no sea este un esfuerzo aislado!
Que el futuro nos dé muchos ejemplos similares*

Por Inés Trejos de Steffen

Por vez primera en Centro América, se graba un disco de música clásica. Esto ha sido posible gracias al entusiasmo de dos jóvenes costarricenses: Gastón Fournier Facio, de 23 años y José Francisco Viquez Mata, de 24 años. Ellos, que

desde hace cinco años se han presentado juntos en varios recitales, decidieron eternizar en un disco, obras como la Sonata Patética, Minueto en Sol, Für Elise, Adiós al Piano, Adagio de la Sonata Claro de Luna y Sonatina Nº 5, de Beethoven.

En este año, que se conmemora el bicentenario del nacimiento del compositor alemán, la salida de este disco tiene honda repercusión en los círculos musicales de Centro América. Y doble mérito es, ya que fue una aventura sin respaldo empresarial de ninguna índole. Ambos diseñaron las portadas, escogieron el programa, lo interpretaron, hicieron los contactos necesarios para la grabación y ahora tienen un álbum que por el precio de ₡ 30,00 está a la venta en el Vestíbulo del Teatro Nacional.

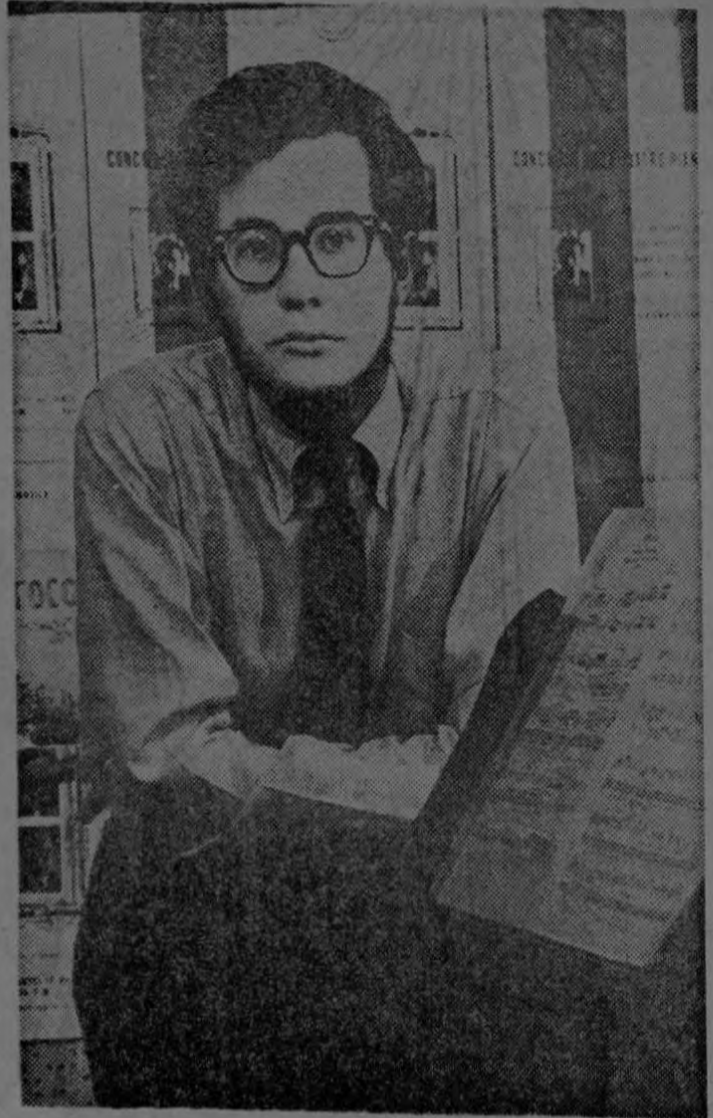
Este esfuerzo merece tener un amplio apoyo de los amantes de la música y creemos que lo tendrá.

GASTON FOURNIER FACIO empezó a estudiar piano en 1964, cuando estaba en quinto año de secundaria, con Miguel A. Quesada. Ha estado realizando bastantes cursos en el Conservatorio de la Universidad, al mismo tiempo que le iba adelante su carrera para Licenciado en Historia, la cual ya obtuvo. Ahora, viaja en el curso de esta semana hacia Inglaterra, donde proyecta obtener su doctorado.

¿Cómo pudo lograr ese dominio del piano, llevando, al mismo tiempo otra carrera?

Gastón nos demuestra, con sus recitales, así como con este disco, que la voluntad es factor indudable de éxito en lo que uno se propone obtener.

Nos contaba que a veces ha debido dejar el piano durante algunos meses, por sus estudios, pero vuelve a tomarlo, con mayor entusiasmo y dedicación. Estudia dos horas diarias, excepto cuando tiene un



José Francisco Viquez Mata se dedicó al estudio del piano cuando estaba en quinto grado. Ahora, como recompensa a su esfuerzo ha logrado, con Gastón, editar este primer disco de música clásica de Beethoven.

concierto en preparación, al cual dedica de tres a cuatro horas cada día.

JOSE FRANCISCO VIQUEZ MATA, como alumno de don Guillermo Aguilar Machado empezó a estudiar piano a los 11 años. Continúa con don Carlos Enrique Vargas y estudia Derecho y Economía en la Universidad de Costa Rica. No ha estudiado música en el Conservatorio, ya que su horario al llevar dos carreras le dificulta hacerlo y siempre ha tenido clases particulares.

—¿Cómo se les ocurrió grabar este disco?

—Nos conocimos en la Universidad y como hemos tenido oportunidad de tocar algunos Recitales juntos, logrando un buen acoplamiento, pensamos que valdría la pena, en el año en que se celebra el Bicentenario del Nacimiento de Beethoven, hacer algo especial y fue este Recital, cuyo disco

hoy nos llena de satisfacción.

De este disco se hizo doscientas grabaciones, pero se ha dejado la matriz en reserva, por si se requiere hacer más copias. La distribución la están realizando ellos mismos, con ayuda del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, la Dirección General de Artes y Letras y el Teatro Nacional.

Por el momento, no piensan grabar más. Gastón se va a Inglaterra, pero proyectan, en el futuro, presentarse nuevamente juntos, en algún recital. Y, ¿quién sabe?, de la venta de este disco y la acogida en el ambiente costarricense, depende el que se hagan otros discos y se abra un camino para los compositores e intérpretes de música clásica.



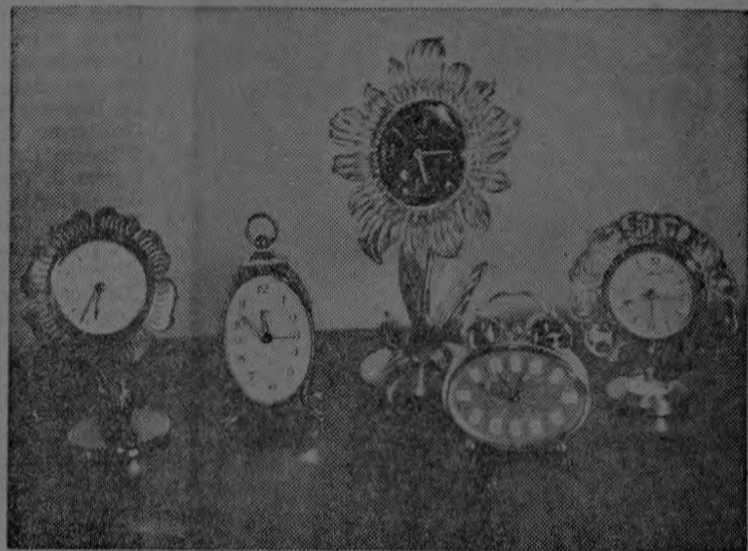
Gastón Fournier Facio empezó a estudiar piano en 1964. Pero su entusiasmo lo ha llevado a lograr un gran dominio del instrumento. Es Licenciado en Historia y ha llevado muchos cursos en el Conservatorio Nacional.



ALTO:
 No traiga los regalos
 que en la tierra nosotros
 se los damos



Artículos de Porcelana



Relojes de mesa, de pared y de pie.



Botellas de cristal cortado



Gran variedad en lámparas de mesa,
 de pie y colgantes.

Tenemos abierto en la noche

Exija su acción por cada

₡ 10 de compra

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

ALFREDO EQUIVEL
 & CIA. LTDA TEL. 22 92 22
 APT. 885 SAN JOSE

50 varas al Este de Lacsá, entre Pagaduría
 Nacional y Xerox

Congreso Latinoamericano de ex-becarios

Seguiremos publicando lista de ex-becarios de los Estados Unidos, con el fin de que se pongan en contacto con la Asociación Costarricense de Ex-Becados de los Estados Unidos, al teléfono 22.55.66, extensión 269, de lunes a viernes de 8 a 12, con el fin de dar su dirección para efectos de la organización del III Congreso Latinoamericano de Ex-Becarios que se realizará del 31 de enero al 3 de febrero.

Jaime Del Valle L.
Aquileo Echeverría
Edwin González A.
Roberto Gurdán
David Hine
Ricardo Johanning V.

Carlos E. Mesén
Mauro Molina U.
Evaristo Morales
Alvaro Muñoz Q.
Alvaro Rojas E.
Fernando Villalobos

Oscar Collado M.
Walter García M.
Hernán Leiva Q.
Róger López C.
Carlos López G.
Orlando Martínez A.
Jorge Muta P.
José L. Méndez M.
Fernando Ocampo O.
Edgar Rey C.
Meyer Solano C.
Enrique Zúñiga O.
Henner Alvarado S.
Alvaro Cordero R.
Mario P. Córdoba
Rodrigo Gámez L.
Hugo Mata P.
Víctor Pérez S.
Gregorio Alfaro A.
Manuel Bolaños V.
Di Benedetto Bucci
Guillermo Campbell
Gilberto Campos S.
Carlos J. Cordero
John Curling D.
Próspero Lizano E.
Gerardo Martínez M.
Antonio Meneses M.
Alvaro Mora Ch.
Carl Ed. Neil N.
José Fco. Pereira
Alvaro Rojas E.
Rodrigo Ruiz S.
Carlos Solera R.
Alfredo Zamora G.
Oscar Echandi M.
Gilberto Echeverría
Rolando Gutiérrez
Lennon Patterson H.
Carlos L. Amador A.
Carlos L. Bianchini P.
José Fco. Carvajal
Rodrigo Casero F.

La Embajada Argentina
y el Grupo Contrapunto

y

la Dirección General de Artes y Letras

invitan a la conferencia del Prof. Antonio Iglesias
sobre el tema:

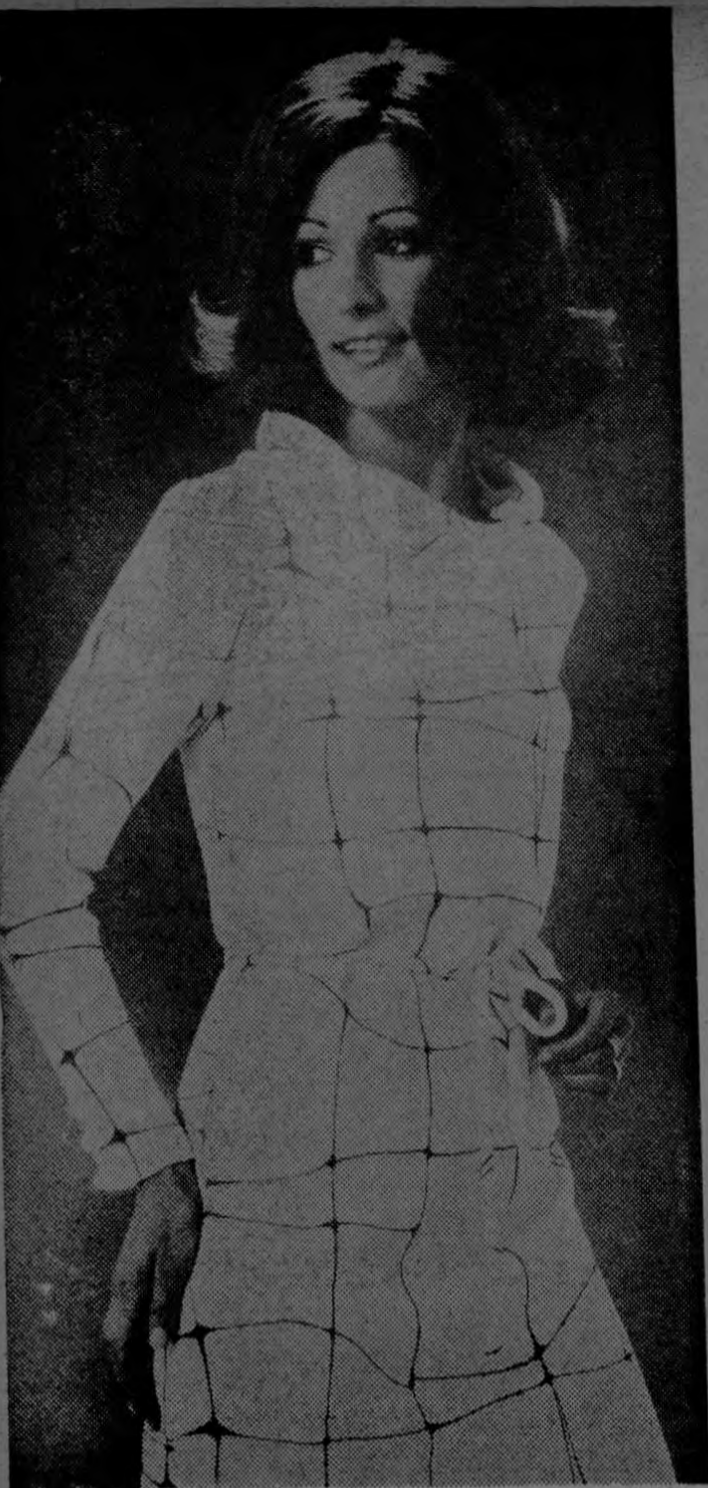
“Teatro Joven en Costa Rica”

dentro del ciclo:

**“Viaje a través de la juventud
costarricense”**

MUSEO NACIONAL, hoy miércoles 16 de
diciembre - 8 p.m.

**“¿ES EL TEATRO JOVEN UN ESTILO O
UNA NECESIDAD?”**



La moda en negro y blanco

Para aquellas que todavía siguen la moda, ni-mini, ni-maxi, presentamos este bello modelo, confeccionado en crepé en negro y blanco, con un cuello tortuga amplio, falda recta y mangas largas. Un cordón, hecho en la misma tela, le da forma a la cintura.

CIA. COMERCIAL FORTUNA LTDA.

100 vrs. oeste esquina suroeste del Mercado
Apartado 322 — Teléfono 41-13-22

**ALAJUELA
OFRECE
BICICLETAS PARA HOMBRE
MUJER Y NIÑO**

Nº 16 ₡ 365.00
Nº 20 ₡ 375.00
Nº 24 ₡ 382.00
Nº 26 ₡ 390.00
Nº 28 ₡ 399.00 doble barra

Impuestos incluidos, marca ROYAL

Ropa para hombre, mujer y niño, exterior e interior.
Máquinas de coser OMEGA ₡ 420.00.
Faldas para mujer ₡ 10.00 guatemaltecas.

Papel periódico, cartulina, cosméticos, perfumería.
Relojes suizos ₡ 36.00 — Vidrio para ventana.

Distíngase Tomando

Fundador

de DOMEQ
el primero y más antiguo
de España.

TOMELO SOLO O EN HIGHBALL



Srta. Sonja Vargas Astúa

Reina de la ANEP nombrada Reina de las Fiestas Cívicas

Anoche fue nombrada por la Comisión de Festejos Cívicos a celebrarse en este mes de diciembre, la encantadora Srta. Sonja Vargas Astúa, quien también fue elegida por votación el sábado 12 de diciembre, Reina de la Asociación Nacional de Empleados Públicos.

LA PRENSA LIBRE le rinde homenaje de admiración y simpatía.

con solo

₡5.000⁰⁰

adquiera su hogar propio.

¡Algo nunca visto
en esta Navidad!

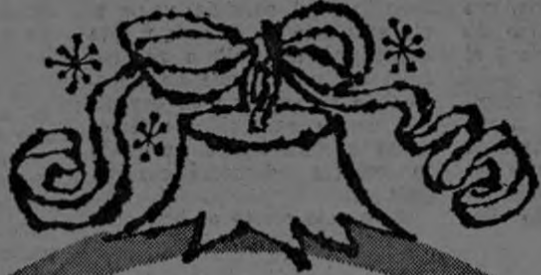


Consulte a DUSA en:
RESIDENCIAL EL PORVENIR.
Oficinas al Este de
Las Gravillas, Desamparados
Teléfono No. 22-59-29.
Otra realización de DUSA.

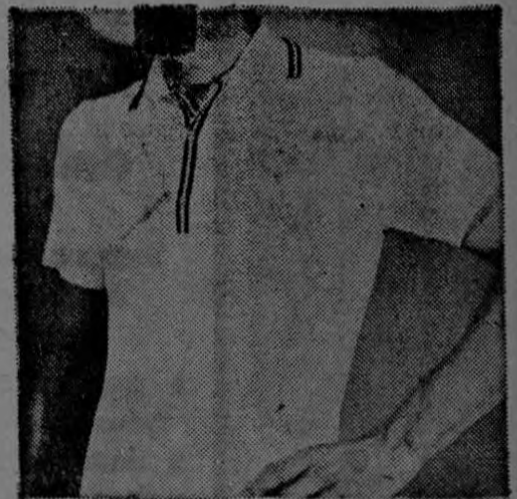
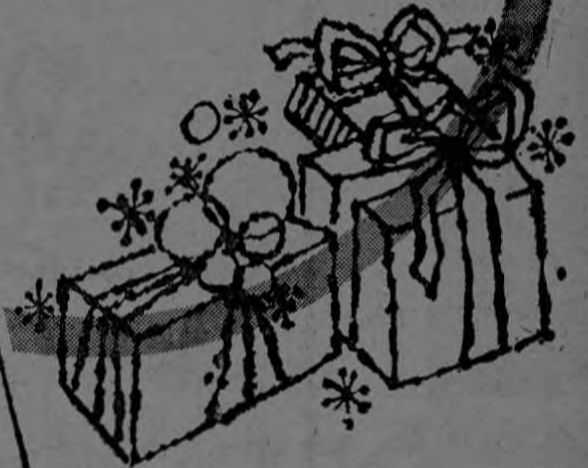


Hoy en DUSA
su hogar del mañana.

Red Point®



HACE LA MODA NAVIDEÑA



Obséquiele

Red Point®

CALIDAD DADA POR



Curso Político Social de Organización de Ciudadanas Costarricenses

La Organización de Ciudadanas Costarricenses, en cumplimiento de su programa, para activamente el Curso Político Social que se iniciará el 15 de enero próximo.

Los objetivos de la Organización son: procurar la participación activa y responsable de la mujer costarricense en la solución de los problemas nacionales y, a través de ella,

de la ciudadanía en general, así como promover, orientar y tecnificar el servicio voluntario existente en el país y que constituye un valioso recurso humano; por lo que ha puesto todo su esfuerzo en organizar cursos para líderes femininas pertenecientes a todos los sectores democráticos del país.

Para este efecto se han crea-

do comités de trabajo y grupos de estudio encargados de estructurar programas tendientes a lograr las metas propuestas.

El curso que se llevará a cabo a principios del próximo año será impartido por un distinguido grupo de profesores universitarios y tendrá una duración de cuatro meses. Como participantes están mujeres pertenecientes a las alas femininas de todos los partidos políticos, asociaciones voluntarias, lo que hace esperar que será de gran utilidad y alcanzará el éxito que la O.C.C. se propone.

LA PRENSA LIBRE, al felicitar a la O.C.C. por tan valioso esfuerzo, desea a sus miembros logros positivos en su trabajo.

Sra. Daphne Quesada de González

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía celebra mañana su cumpleaños la distinguida dama Daphne Quesada de González.

Hasta México, donde reside le hacemos llegar nuestra sincera felicitación en unión de su esposo e hijos.

HUEVO FRESCO NACIONAL A DOMICILIO OVOTECA,

TEL. 21 04 65

Convocatoria

La Organización de Ciudadanas Costarricenses convoca a todos sus miembros a la Asamblea General Anual que tendrá lugar el día miércoles 6 de enero de 1971, a las tres de la tarde, en el local de la O.C.C., situado en calle 28 y avenida 3ª, Edificio Ruth.

DRA. NORMA BLANCO DE PARDO

Muy congratulada estará mañana la gentil dama Dra. Norma Blanco de Pardo, con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de su esposo don Enrique Pardo.

SRTA. MILENA RIVERA R.

Muy congratulada estará mañana la gentil señorita Milena Rivera Romero a quien hacemos llegar nuestra calurosa felicitación.

Para sus regalos de Navidad prefiera **WHISKY QUEEN ANNE** en litros o botellas



La receta del día

PASTA DE SARDINAS Y ACEITUNAS PARA BOCAS

- 1 lata de sardinas en aceite
- ½ taza de aceitunas rellenas
- 2 cucharadas de mayonesa
- 1 cucharada de salsa picante

Si se tiene licuadora se licúa todo junto hasta conseguir una mezcla uniforme, si no, majar todos los ingredientes, uno a uno con un tenedor y las aceitunas picarlas primero. Se sirven sobre sardinas o galletitas pequeñas saladas. Son deliciosas.

Almacén Fuscaldo Hnos. Ltda.

Tel. 22-68-96

TOM BOY LTDA.



se complace en anunciar la apertura de su nueva

FUENTE DE SODA

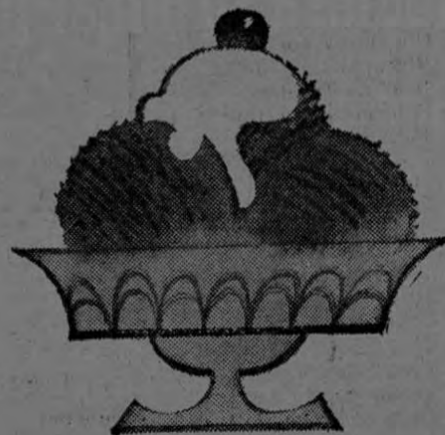
TOM BOY CENTRO

en Avenida Central

Contiguo a la Librería Universal, en donde estaremos a sus gratas órdenes

A PARTIR DE HOY

San José, Dic. 16, 1970.



LLEGO NUEVA REMESA DE PEINES ELECTRICOS PARA ALISAR EL CABELLO DEMOSTRACION Y VENTA

SALON DE BELLEZA ELIZABETH

Bajos Gran Hotel Costa Rica.

ACTO DE CLAUSURA EN LA ESCUELA PILAR JIMENEZ

Felicitemos a los graduados de la Escuela Pilar Jiménez Nº 1, cuyos nombres están a continuación:

SEXTO GRADO A.

Alemán Fuertes Luis Bosco
 Alvarez González Jorge Alberto
 Arce Juárez Rafael Angel
 Barrantes Ramírez José Alberto
 Blumberg Umaña Marco Antonio
 Cordero Camacho William
 Escoto Montero Julio Francisco
 Garro Carmona Rafael Angel
 Mata Chacón Marvin
 Méndez Solano Gilberto A.
 Olivas Gamboa Orlando
 Quesada Venegas José Erasmo
 Ramírez Barboza José Luis
 Sánchez Cárdenas Luis Alberto
 Segura Rojas José Alberto
 Alvarez Rojas María Mayela
 Angulo Chacón Alexandra
 Bolaños Delgado Sonia
 Calderón Izquierdo Sonia
 Calderón Montero María Cristina
 Carballo Rojas María Lastenia
 Cartin Sáenz Yamileth
 Cordero Camacho Ana Lorena
 Flores Castillo Sara
 Fonseca Arguedas Mayra
 González Rodríguez Floria
 Herrera Bolaños Lorena
 Herrera Montero Ana Cecilia
 Sanabria Rojas Maricel
 Sandoval Carvajal Ana Beatriz
 Solís Quirós Kateri
 Maestra:

Angela Gómez Ruiz de Cordero

SEXTO GRADO B.

Alvarado Mondragón Guido
 Arley Valerín Mario
 Campos Bonilla Francisco
 Durán De la Paz Manrique
 Fonseca Chinchilla Ricardo
 González Artavia Manuel
 Gutiérrez Blanco Julio
 Herrera González Roberto
 Jiménez García Gerardo
 Leandro Leandro Jimmy
 Marín Pacheco Rafael
 Monge Zeledón Pablo
 Montero Rojas José Bernardo
 Muñoz Calderón Mauricio
 Quesada Vega Carlos
 Rivera Moya Daniel E.
 Rodríguez Acosta Francisco
 Salazar Alvarado Carlos
 Sánchez Artavia José Alberto
 Sánchez Coto Víctor Hugo
 Vargas Brenes Marvin

Radio Universitaria

Miércoles 16 de Diciembre,

- 3.00 Concierto de la tarde.
 Falla: Fantasia Bética.
 Dvorak: Concierto en si menor Op. 104, para cello y orquesta.
- 4.00 Música navideña.
- 4.15 Música y compositores.
 Para complacer solicitudes.
- 5.30 Noticias. Retransmisión de la VOA.
- 5.45 Curso de alemán para principiantes.
- 6.00 Voces de oro.
 Para complacer solicitudes.
- 7.00 Galería de intérpretes.
 Offenbach: La Bela Helena — Obertura.
 Smétana: La Novia Vendida — Furiant.
- 7.15 Noticias y comentario.
 Retransmisión de la BBC de Londres.
- 7.30 Sala de conciertos.
 Para complacer solicitudes.
- 8.15 Programa de la Asociación Franco - Costarricense de Enseñanza.
- 8.45 Música navideña.
- 9.00 Concierto de la noche.
 Carl Phillip Emanuel Bach: Concierto en mi bemol mayor para clavicémbalo, piano y orquesta.
 Haendel: Obertura El Pastor Fido.
 Haydn: Sinfonía Nº 86 en re mayor.

Vargas Vargas Guillermo
 Zeledón Barrantes Julio
 Alvarado Miranda Eugenia
 Cascante Araya Hamileth
 Castro Solano Grace
 Chinchilla Chavarría Leda
 Jiménez Cruz María de los Angeles
 López Alfaro Ana Lorena
 Rojas Dondi Gilda
 Ruiz Moreno Xinia

Maestra:

Flor Ma. González Barrantes

SEXTO GRADO D.

Badilla Corrales Julio César
 Barboza Ballestero Jorge Eduardo
 Brenes Vargas Minor
 Castillo Fuertes David
 Conejo Alvarado Oswaldo
 Logan Román Ronald
 Montero Cordero Eugenio

Mora Rodríguez Eduardo
 Ramírez Hernández Luis Gustavo
 Rojas León José Gerardo
 Solís Elizondo Víctor Hugo
 Vargas Vargas Marco Aurelio
 Villa Rivera Julio Alberto
 Umaña Pérez Melvin
 Zeledón Canales Jaime
 Zeledón Zeledón Víctor Hugo
 Aguilar Zúñiga Ana Virginia
 Artavia Fuentes Sonia
 Astorga Rojas Ana Lorena
 Bonilla Morales María de los Angeles
 Brenes Leytón Nury

Fernández Estrada María Jesús
 González Castillo María Cecilia
 González Ovarés Ana Isabel
 Marín Ballestero Isabel Cristina
 Monge Guzmán Maritza
 Obando Vargas Ana Cecilia
 Rodríguez Solís Maryluz
 Rojas Rodríguez Ana Lorena
 Trejos Chavarría Yamilette
 Vargas Velázquez Julieta María
 Zeledón Arce Ana Cristina

Maestra:

María Cecilia Zeledón Z.

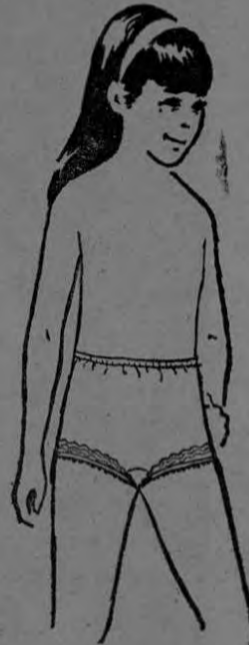


**FELIZ
 NAVIDAD**

con *Yolanda Desiree*



BABY DOLL 404
 Vale
₡ 18.00



BLOOMER 650
 Vale
₡ 4.00



BABY DOLL 417
 Vale
₡ 32.00



BABY DOLL 406
 Vale
₡ 18.00



BLOOMER 892
 Vale
₡ 7.95

EN LOS DEPARTAMENTOS:

SEÑORAS

**Juvenil
 femenino**

niñas

La Gloria, s.a.
 la tienda de moda



Anoche se hizo entrega de los premios nacionales 1969

Anoche, en el Museo Nacional, se realizó la ceremonia de entrega de los Premios Nacionales 1969.

El Conjunto de Cámara del Conservatorio de la Universidad de Costa Rica, bajo la dirección de Benjamín Gutiérrez interpretó el Concierto Primavera, de Vivaldi. Después, el Himno Nacional y las palabras del Presidente de la República, don José Figueres. Se continuó con el programa musical, con la Pavana, de Benjamín Gutiérrez y el Concierto en La Mayor, de Vivaldi. Actuaron como solistas Walter Field y Manuel Antonio Bonilla y al Cembalo, Bertha Flores.

Después, el Ministro de Cultura, Juventud y Deportes, Lic. Alberto F. Cañas Escalante, pronunció un magnífico discurso que nos complacemos en reproducir:

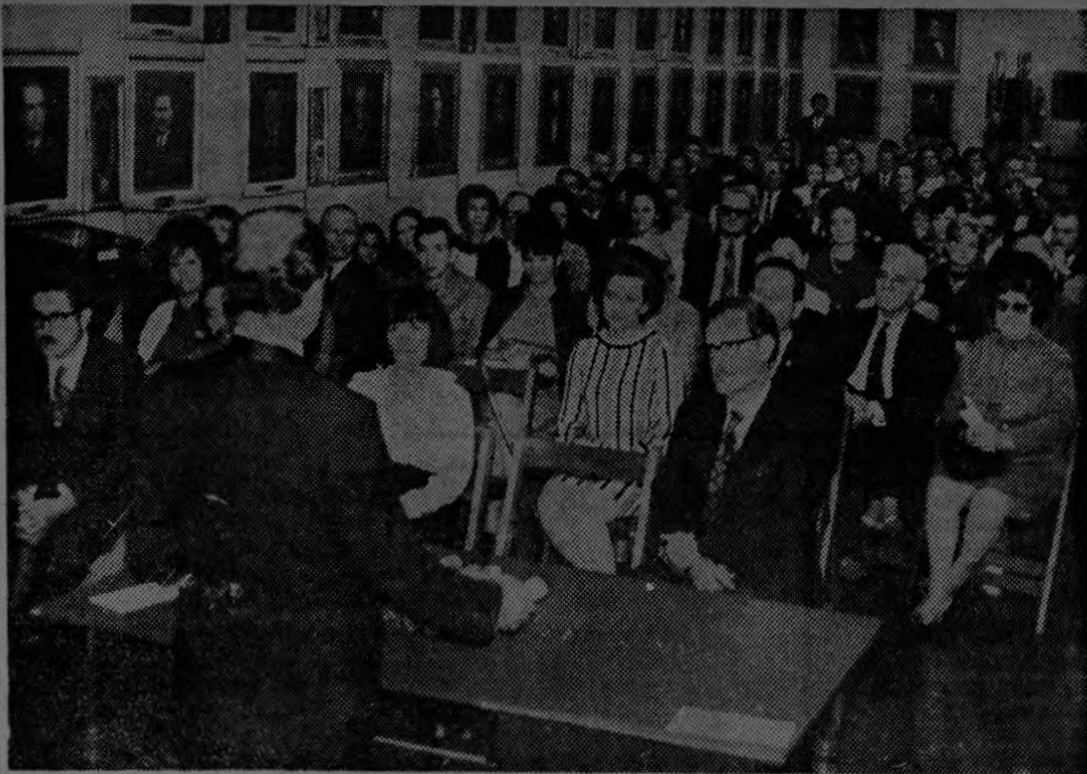
"Es la octava vez que se produce este acto de valoración y estímulo, este recuerdo de las conquistas de la cultura costarricense, esta atracción periódica de que esa altura existe, en el tanto en que se manifiesta al través de las letras y las artes. Cumple el Gobierno de la República con un deber, cuya atención, si bien es cierto que se tardó en hacerlo, no por ello está realizando con menos empeño y menor conciencia de importante que es.

Pienso a veces que si esta labor de apoyo y de defensa de la actividad creadora la hubiéramos emprendido los costarricenses a tiempo, no habría tenido nuestra Patria que llorar por el infortunio de ver cómo preclaros talentos, magníficos representantes del genio de la nacionalidad, emigran en busca de horizontes menos opacos. Nombres como los de Magón, Alejandro Morel, Francisco Zúñiga, Yonanda Oreamuno, Alfredo Carrera Peña, Joaquín Gutiérrez, conforman una lista que nos señala como ingratos. Se fue en busca de esta tierra buscando algo que sus compatriotas parecían negarse a darles. Pero todos ellos, los muertos y los vivos para dicha nuestra viven todavía, regresando a cortos o

largos intervalos para beber de la savia nacional. Ahora me parece que, por fin, en los últimos diez años, los costarricenses hemos tomado la decisión de que esas emigraciones vergonzosas no van a producirse más. De que Costa Rica sea por fin el hogar de sus artistas y de sus escritores.

A pesar de que los viajeros que nos dio a conocer Fernández Guardia señalaban hace más de cien años que el costarricense solo pensaba en el comercio y el dinero; a pesar de que el mismo Rubén Darío se fue de Costa Rica en 1891 quejándose de que este ambiente solo permitía subsistir a comerciantes y abogados, había desde entonces hombres de alto espíritu que se empeñaban lentamente, con paciencia de hormigas, a perpetuar el espíritu de la nacionalidad por medio de la forma artística. Lo hicieron con tanta sapiencia y dedicación, que hoy no sabemos —valga el pirandelliano ejemplo— si Aquileo captó el lenguaje de los campesinos, o si fueron éstos los que terminaron por hablar como Aquileo. Se ha cumplido en Costa Rica, venturosamente, la deseable verdad de que exista una identidad entre el pueblo y sus intérpretes artísticos, y aun cuando todavía no hayamos dado ese gran escritor, artista o músico de destello y relumbramiento universales, cosa que preocupa sobremanera a los jóvenes, admitamos que, sin ese alcance de nombradía ultramarina, han salido de este pueblo hombres que trabajaron para este pueblo; y que si la actividad de nuestros creadores no ha sido todavía considerable artículo de exportación, ha sido un admirable producto de consumo interno. Que si más allá de nuestras estrechas fronteras no se les conoce debidamente —y hemos de hacer un esfuerzo para que se les conozca— dentro de ellas los nombres de Magón y Aquileo que ya he citado, de García Monge, Carmen Lyra, Luis Dobles Segreda, Carlos Gagini, José María Cañas, Carlos Salazar Herrera, Julián Marchena, Jorge Debravo, la lista debe termi-

Pasa a Pág. 39



El Presidente José Figueres Ferrer se dirigió a los asistentes indicando que en el futuro, cuando el progreso económico no requiera del esfuerzo constante del hombre, la cultura superior será, no para una minoría, sino para todos. El papel que desempeñan los que esta noche reciben el Premio Nacional, viene a ser similar al que realizaron los monjes en la Edad Media, salvando del oscurantismo a las generaciones futuras —dijo.



Momento en que el Ministro de Cultura, Juventud y Deportes, Lic. Alberto F. Cañas Escalante, entregaba a nuestra compañera de labores, Sra. Inés Trejos de Steffen, el Premio Nacional de Periodismo por su labor de difusión de los valores nacionales en el campo artístico y literario.



Después de la ceremonia de entrega, el Prof. Antonio Iglesias, Director de Artes y Letras; Sra. Inés Trejos de Steffen, Premio de Periodismo y compañera de LA PRENSA LIBRE; Prof. Isaac Felipe Azofeifa, Premio de Poesía; Lic. César Valverde, Premio de Pintura; Lic. Luis Felipe González Flores, Premio Magón; Lic. Roberto Murillo, Premio de Ensayo; Sr. Alejo Dobles, Premio de Escultura; Lic. Alberto F. Cañas E. y Lic. Guido Sáenz, Ministro y Vice-Ministro, respectivamente de Cultura, Juventud y Deportes.

Anoche se hizo entrega de los premios nacionales 1969

Viene de la Pág. 38

nar arbitrariamente en algún sitio y no pretende ser exhaustiva, tienen un significado profundo y afectuoso para los costarricenses de todas las provincias y de todos los cantones. Este país que algunos señalan como isla, ha sido isla en esto también, y ha vivido aislado. Pero va saliendo poco a poco del aislamiento y le ha tocado a esta generación procurar y acelerar dentro de lo posible el fenómeno.

El establecimiento de estos premios, que celebran y conmemoran a los hombres de letras, a los artistas, a los antropólogos, pretendió forjar ni inventar talentos donde no los hubiera, sino tan solo —modestamente y orgullosamente— señalarlos y ponerlos de manifiesto. Y han tenido la virtud ocho veces, de crear conciencia entre nosotros, de su existencia y sus trabajos.

Esa es nuestra obligación de ciudadanos, y ese nuestro deber de funcionarios. Afirmar cotidianamente la realidad de nuestra cultura autóctona y autónoma, y procurar que se cree conciencia, en lo íntimo y entrañable de cada costarricense, acerca de lo que estos hombres del pensamiento y la creación significan y han de significar para nosotros.

Honramos hoy a un investigador y denodado, cuya vida es muestra de dedicación y de utilidad para la Patria.

Al recibir merecidamente el Premio Magón con que nuestra República honra la obra total de un hombre, don Luis Felipe González queda oficialmente inscrito en una lista que incluye ya a Moisés Vincenzi, Julián Marchena, Carlos Salazar Herrera, Carlos Luis Fallas, Hernán Peralta, Carlos Luis Sáenz, José María Cañas y Fabián Dobles; una pléyade de pensadores poetas, narradores, historiadores, cultores en fin del idioma, cada uno de los cuales tiene un significado propio y definitivo en el diario trajinar de nuestra cultura.

Al premiar lo que de más destacado tuvo el hacer creador de 1969, honramos a Isaac Felipe Azofofeifa, poeta notable, con estilo personal y dominio de las formas, que produjo en ese año un hermoso libro que es canto afectivo, meditado y profundo a las pequeñas glorias victorias y derrotas de nuestros campos y de sus hombres. A Julieta Pinto narradora perspicaz y compasiva de la desgracia y la frustración humana, que nos dio en ese año una novela donde su mirada tierna y abrumada se paseó por los infortunios y las in-comunicaciones de los habitantes de las ciudades, otorgándonos la facultad desde entonces, de observarles con mejores dotes de comprensión. A Roberto Murillo, figura preciosa de la nueva promoción de pensadores y maestros promesa realizada en el campo del pensamiento, la docencia y la cultura, joven maestro ya y joven conductor de jóvenes.

A Alejo Dobles, ágil escultor, sicos y a los periodistas que también ejercen las letras, no espaciador de espacios, formador de formas, moldeador de suaves líneas que parecen seguir las de nuestros montes.

A César Valverde, pintor a veces de experimentos, pero seguro fijador siempre de figuras trasmutadas en belleza y sencillez, al través de un dibujo constantemente audaz y un color que es todo el tiempo una manifestación personal. Y a Inés Trejos de Stei-

fen, ese femenino temperamento de infatigable actividad e insaciable curiosidad, que se convierte en noticias para todos, el empeño de los escritores y artistas que no todos sus colegas saben que es noticia importante, y que analiza con agudeza lo que se hace, lo que se escribe y lo que se piensa, todo con un desbordante entusiasmo y una femenil bondad que solo amigos y admiradores puede acarrearle y le acarrea.

Siete costarricenses, en fin, de variada ocupación y preocupación, pero siete representantes de una sola cosa, que por muy dicha esta noche no voy a tratar siquiera de definirla, además de que todos los presentes ya la sabemos.

Se les rinde homenaje esta noche, porque representan esa sola cosa. Estamos aquí todos reunidos con ellos, porque aspiramos también, con nuestra presencia, a representar esa sola cosa. Sin formularla, está dicha y entendida.

El personaje de Magón, sin levantarse siquiera a recibirla, con aire indiferente y fatigado, dijo una frase inmortal: "Sí, señor es la propia!"

Pero lo dijo —y el lector de Magón no lo adivina sino que lo sabe— con cierto orgullo modesto, ruborizado y silencio.

Esa cosa que esta noche celebramos y nos une, es, también, la propia. Como el personaje de Magón, hemos sido los costarricenses indiferentes, aparecemos fatigados ante esa cosa propia, y ni siquiera nos levantamos a recibirla. Pero si nos esculcan un poco, se verá que, como el viejo Ju-

Oconitrillo, estamos ruborosa-mente orgullosos de ella. Porque estos siete conciudadanos y amigos nuestros la representan, estamos reunidos en su honor. Ellos fueron, en 1969, los abanderados de esa cultura costarricense, que cabalga poco aunque comienza a cabalgar más allende nuestras fronteras, pero que es, al fin y al cabo, la nuestra. La propia".

—000—

A continuación se hizo entrega de los Premios Nacionales y se ofreció un brindis a los invitados.

LA PRENSA LIBRE hace llegar su sincera congratulación a los ganadores de los Premios Nacionales 1969 y se complace del honor conferido a su redactora, al serle otorgado el Premio de Periodismo.

Luctuosas

AURELIA ARTAVIA VDA. DE RAMIREZ
Falleció confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal.

Nuestra sentida condolencia a sus hijos: Blanca Rosa Rojas, Miguel Angel y Angela de Rojas, Claudia vda. de Anelúa, Juan Bautista y Francisca de Marín, Ernesto Tulio e Isabel de Perla, Bernardo y Elba de Rojas, José y Marina de Oviedo.

Sobrinos, nietos, bisnietos demás familiares.

JORGE DOBLES ORTIZ

Ha muerto

Nuestro pésame a su esposa Angela Yzaguirre de Dobles. Sus hijos: Laureano y Juana Dobles de Albán, Alvar Cecilia Dobles de Saborio, William S. y Vera Dobles de Darter, Georgina e Ileana. Hermanos, nietos y demás familiares.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Para sus regalos de Navidad prefiera
WHISKY QUEEN ANNE
en litros o botellas



Almacén
Fuscaldo Hnos. Ltda.
Tel. 22-68-96



LAS MEJORES MARCAS DE PRESTIGIO PARA SUS NIÑOS



PETIT-BATEAU
Francesa



Franca

La ropa para todos sus niños que es interminable

PRESTIGIADA MARCA QUE LE OFRECE

Rivoli S.A.
75 varas al Norte de LA PRENSA LIBRE



Suiza

Molli
Suiza

ROPA DE INVIERNO Y VERANO PARA SUS NIÑOS

- * CAMISETAS CALADAS, en Ban Lon
- * SWEATERS CUELLO TORTUGA, manga larga
- * VESTIDOS, en lindos colores
- * PIJAMAS
- * ROPA INTERIOR
- * PANTALON Y BLUSA en paño

Aniversario de Bodas Certad-Maroto

Celebraron su Aniversario de Bodas los distinguidos esposos don Aquiles Certad, Embajador de Venezuela en El Salvador y su gentil señora Myriam Maroto de Certad.

LA PRENSA LIBRE les hace llegar los mejores votos de dicha para el futuro.

HOY EN HOY
TELEVICTORIA
CANAL 11

PACO MICHEL

presenta en vivo
de 9 a 10 p. m.

"NOCHES DE GALA"

Pro juguetes para niños pobres
CON SUS INVITADOS

SOLON SIRIAS
 y su
Tinaja Bras

desde MIAMI
PERLA OLIVERA

Los Delfines

Y OTRAS ESTRELLAS

ANIMACION: Carmen Salas y Wilber Salas

MODELOS: Mayra, Carmina y Gladys

MUSICA, RISA, NO SE LO PIERDA...

**Campaña pro-
 damnificados
 de la zona
 atlántica**

Vemos en la gráfica a las señoritas Tatiana Patricia Orúe Vera Violeta Orúe, Elsa Alvarado, Liliana Rojas y Mayra, Emilia Castro, alumnas del Colegio de la Divina Pastora Tropa 11, acompañadas de Patricia Jiménez C. —Guía de Alitas— de la Tropa de Moravia, quienes, como todas las muchachas guías de San José están recorriendo todos los barrios, con el fin de recolectar cobijas, abrigos, zapatos, alimentos que por medio de Bienestar Social se va a enviar a las zonas afectadas del Atlántico.

LA PRENSA LIBRE las felicita por la ayuda que prestan a la comunidad estas simpáticas damitas.



Conferencia de Teatro del Ciclo Un viaje a través de la juventud costarricense

Hoy miércoles 16 de diciembre, a las 8 p.m., se llevará a cabo la última conferencia del ciclo denominado "Un viaje a través de la juventud costarricense" programado por la Embajada de la República Argentina y auspiciado por el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes y el grupo de intelectuales "Contrapunto".

En la oportunidad el Director de Artes y Letras de nuestro país, Antonio Yglesias, disertará sobre el teatro costarricense.

Efectuó sus estudios primarios y secundarios en el Colegio La Salle de San José, Costa Rica, obteniendo en el año 1969 su título de Bachiller en Ciencias y Letras.

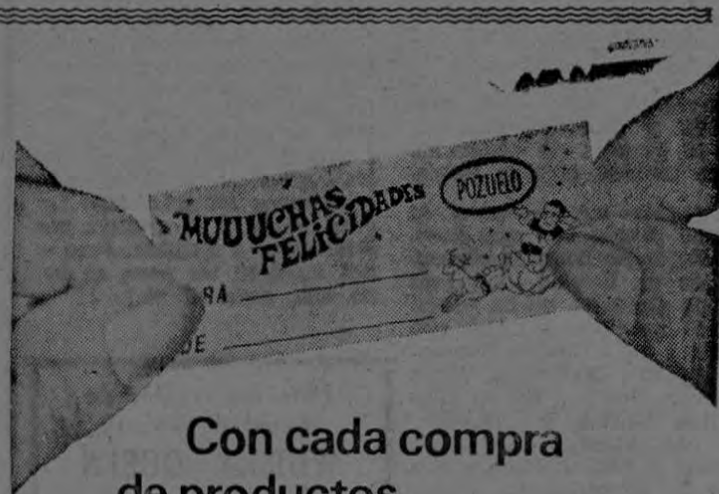
En el año 1961 viaja a Europa (Alemania, Italia) donde efectúa estudios en actuación y dirección de teatro. En Roma dirige dos obras y colabora como ayudante en varias puestas internacionales.

En el año 1966 efectúa cursos de dirección de cine y televisión en el Centro Sperimentale di Cinematografia de Roma, donde consigue el diploma en 1968.

Regresa a Costa Rica y durante el curso lectivo de 1969 imparte el curso de "Apreciación Cinematográfica" en la Universidad de Costa Rica.

Funda el "Teatro Grupo" y en julio del mismo año presenta su obra "Las Hormigas".

No dudamos el éxito de la conferencia para cerrar brillantemente este nuevo ciclo de los "Viajes" preparados por la Embajada Argentina en Costa Rica.



Con cada compra de productos



Pida las "COLILLAS" Navideñas adhesivas



POZUELO es muuucha galleta!

Un viaje a través de la Juventud Costarricense

En el Museo Nacional hoy a las 8 de la noche tendrá lugar la conferencia sobre Teatro que dictará don Antonio Rafael Iglesias V.

Este ciclo de conferencias está auspiciado por el Ministerio de Cultura, Juventud y Deporte, la Embajada de la República Argentina y el Grupo Contrapunto.

SRA. JULIA JIMENEZ DE LISAC

Anticipamos nuestro mensaje de felicitación a la distinguida dama Julia Jiménez de Lisac, con motivo de celebrar mañana su natalicio.

LA PRENSA LIBRE se complace en enviarle un caluroso saludo.

SRTA. GILDA MARIA ALVAREZ S.

Celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil señorita Gilda María Álvarez Salazar.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su más especial saludo.

BODAS DE LINO EN EL HOGAR VARGAS.SOLANO

Cuatro años de venturosa vida matrimonial conmemoran mañana con sus Bodas de Lino los estimados esposos don Hugo Marcos Vargas Garro y su gentil señora Mayra Rosa Solano de Vargas. LA PRENSA LIBRE les desea mucha felicidad

Para esta NAVIDAD...

alfombras tejidas con cariño!



GRAN HOTEL

MANAGUA NICARAGUA, C. A.



OFERTA DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO:

25%

de descuento sobre habitación del 20 de Diciembre al 3 de Enero

HEMOS ELABORADO ESTA TARIFA EN FORMA ESPECIAL PARA LAS ESTIMABLES FAMILIAS CENTROAMERICANAS QUE DESEEN DISFRUTAR SUS VACACIONES DE FIN DE AÑO EN NICARAGUA. - ESPERAMOS SERVIRLES CON NUESTRA TRADICIONAL ATENCION.

alfombras



alcesa

tejidas con cariño para usted!

Esta Navidad embellezca su hogar con alfombras Alcesa... escoja su diseño, su color y su tamaño preferido... o bien una alfombra de pared a pared que nosotros le instalamos.

Visitenos en la esquina de Ave. Central y calle 1a. Teléfono 21-87-98

Otros distribuidores de Alcesa:

- Moldex S.A. - Tienda La Gloria -
- Sears Roebuck S.A. - Almacén Bejos M. Yamuni e Hijos Ltda. -
- Almacén El Globo S.A. - Dimaco S.A. - El Gallito Comercial

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Hablando de Libros

Por Stefan Baciu, desde
Honolulu, Hawaii

En la librería parisina de Monsieur Francois Maspero encontré hace un par de años, en un canto de estante un paquete con unos 10 o 15 ejemplares de **El Presidente Colgado**, del escritor boliviano Alberto Céspedes, novelista y ex-director del periódico paceño **La Plebe**, subvencionado por los nazis.

Como la tienda de Maspero está especializada en obras de Mao y Ché, Fidel y Debray, esta biografía del presidente boliviano Gualberto Villaroel me pareció encontrarse en un lugar algo raro, pero así mismo quise comprarla. Ocurrió entonces un incidente pintoresco: la empleada de la librería no conocía el precio del libro que —según me dijo— había llegado hace algún tiempo con otros libros de La Habana, a pesar del hecho que llevaba pie de imprenta de Buenos Aires. Después de algunos instantes de consulta con el gerente, ¡la chica me regaló el libro!

Como anverso de la medalla, será significativo relatar el hecho siguiente: de una tienda de libros antiguos un amigo me envía de la capital boliviana, comprado a buen precio, el libro de Tristán Marof **El Experimento**, editado en 1947 en La Paz. Libro difícil de hallar, como casi toda la obra del viejo líder socialista-democrático, este trabajo es tan actual hoy, como en el año de su publicación, y trata también de los días cuando se "organizó" el golpe que iba a llevar al poder a Villaroel.

Tristán Marof es un acaba-

do humorista; este casi lugar común suele mencionarse cada vez que se escribe sobre su obra, y en la semblanza que le hizo el escritor Fernando Díez de Medina en su **Historia de la Literatura Boliyiana**, este aspecto está como subrayado a lápiz rojo, para que tenga más énfasis. Tuvimos oportunidad de leer el libro de Marof a casi un cuarto de siglo de su publicación y lo encontramos de una increíble actualidad.

En 1947, los jóvenes pro-nazis del **Movimiento Nacionalista Revolucionario** se preparaban a santificar al mayor Villaroel, de la misma manera como en 1969 y 1970, otra generación del mismo partido, inspirada por los "doctrinarios" que Marof llama El Tuerto y El Aceituna, El Fiero y El Colibrí, trata de hacer con el general Ovando Candía.

El palabreo es el mismo, la doctrina es la misma, y lo que el MNR suele llamar su "orientación ideológica" todavía se destaca por una completa falta de orientación y de ideología, oscilando entre Moscú, Pekín y La Habana, de la misma manera como en el pasado oscilaba entre Berlín y Nueva York.

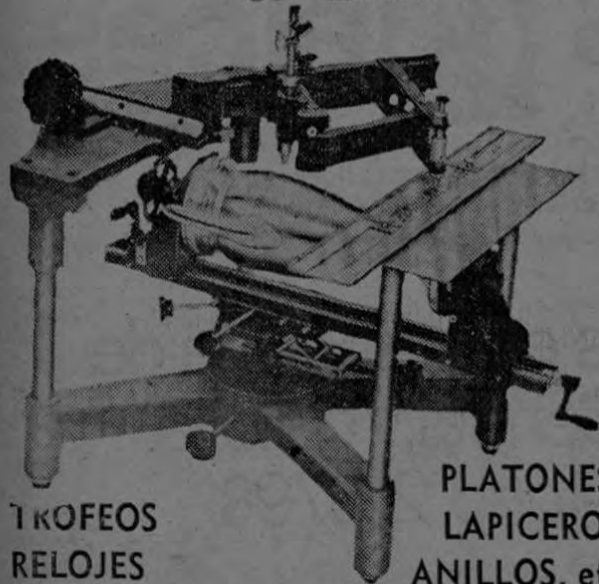
Naturalmente que el libro de Marof es "humorístico", pero detrás de este humorismo se oculta la tragedia del país altiplánico, acostumbrado a vivir engañado y saqueado por sus políticos-estafadores, que el gran escritor y panfletario evoca estupendamente: "¡El grave defecto es que no han salido jamás de Bolivia! Ven a su país con el color de la chicha y los picantes", —y así hacen sus revoluciones...

Bodas de Papel en el hogar Matamoros-Castegnaro

Un año de felicidad conmemoran mañana con sus Bodas de Papel los estimados esposos don Francisco Matamoros Calderón y su gentil señora Melanía Castegnaro de Matamoros.

Hasta su residencia les hace llegar LA PRENSA LIBRE los votos por la felicidad de su hogar.

SUS GRABADOS EN LO MAS MODERNO QUE HAY EN MAQUINAS PARA GRABAR.



TROFEOS
RELOJES

PLATONES
LAPICEROS
ANILLOS, etc.

RECIBIO

Relojería Julio Fernández

Av. Central, contiguo al Balmoral
Tel. 22-07-30 — Ap. 2606.

REINADO INFANTIL EN EL BARRIO IGLESIAS FLORES

Con el fin de recoger fondos para la Fiesta de Navidad de los niños pobres del Barrio Iglesias Flores, se está llevando a cabo un reinado infantil, en el que participan catorce encantadoras niñas.

LA PRENSA LIBRE les desea mucha suerte.

HOGAR DE GALA

Con la llegada de un precioso varoncito se ha visto engalanado el hogar formado por don Daniel González Alfaro y su gentil señora Caridad Sabarío de González Alfaro.

LA PRENSA LIBRE formula votos por la felicidad del recién nacido.

DE GALA EL HOGAR GRIMM-SOLEY

Hasta Columbus, Ohio, Estados Unidos, hacemos llegar nuestra cordial enhorabuena a los estimados esposos don Denis R. Grimm y su gentil señora María Gabriela Soley de Grimm, por la llegada de un precioso niño que llevará el nombre de Kelvin David.

Sra. Margarita Ortiz de Macaya

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía recuerda mañana la grata fecha de su cumpleaños la distinguida dama Margarita Ortiz de Macaya, a quien enviamos nuestro caluroso saludo.

CASA ROMO & Cía., Ltda.

175 varas Sur Registro Civil

Ap. 3013 — Tel. 21-13-61 y

22-18-54

San José, Costa Rica

Recibió:

Bicicletas para Hombre, Mujer y Niño, tamaños 16,
20, 24, 26, 28 Doble Barra.

Juguetes Centroamericanos plásticos.

Papel periódico, cartulina, cosméticos, perfumería.

Ropa para hombre, mujer y niño exterior e interior.

Máquinas de Coser OMEGA.

EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO VOLUNTARIO DEL MINISTERIO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

AVISA

A TODOS LOS JOVENES QUE HAN OFRECIDO SUS SERVICIOS PARA LOS MESES DE ENERO Y FEBRERO, QUE DEBEN PASAR A SUS OFICINAS, SITUADAS 75 VS. AL ESTE DE "LA PRENSA LIBRE", DONDE SE LES BRINDARA INFORMACION DEFINITIVA ACERCA DE DICHS PROGRAMAS. QUIENES NO HAYAN HECHO OFERTA Y TENGAN INTERES EN HACERLA, TAMBIEN PUEDEN SOLICITAR LA INFORMACION QUE REQUIERAN.

LUCTUOSAS

MARTA MEZA SALAZAR
VDA. DE SAENZ
Descansó en la paz del Señor

†
Nuestra condolencia a sus hijos: Francisco José y Katty Patterson de Sáenz, Luis y Carmen Sáenz de Umaña, Rafael y M^a de los Angeles Sáenz de Segovia.
Hermanos, nietos, bisnietos y demás familiares.

MANUEL FRESNO LLOSA
Ha descansado en la Paz del Señor.

†
Sentido pésame a su esposa: Margarita León Vda. de Fresno.
Su hijo: Manuel Fresno León.

JOSE MARIA BRENES GUTIERREZ
(Chafia)
Descansó en la paz del Señor, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición papal.

†
Nuestro pésame a sus hijos: Fernando Núñez Arritola, Alfonso y Digna de Brenes, Arcelio y Olga Brenes de Hidalgo, Rafael Angel y Argentina Brenes de Rodríguez, Stella Brenes Quesada, Arnoldo y

Gladys Carro de Brenes, Rafael Angel y Argentina Brenes de Espinoza.
Hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares.

MARIA RODRIGUEZ FONSECA
Descansó en la paz del Señor, confortada con los Santos Sacramentos.

†
Nuestro pesar a su esposo: Ramón Araya Molina.
Sus hijos: Carlos Luis y Ada Rosa Araya Rodríguez, Santiago y Alicia Araya de Zúñiga, José Manuel y Virginia Araya de Quirós, Guillermo y María Teresa Araya de Azoifeifa, Alfredo y Elena Araya de Quirós.
Sus hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares.

EVA CHAVES LIZANO
†
VDA. DE JIMENEZ
Descansó en la paz del Señor
Nuestro pesar a las familias:
Jiménez Chaves
Porrás Jiménez
Struck Jiménez
Chaves Lizano
Nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares.

O.C.C. celebrará Asamblea General

La Organización de Ciudadanas Costarricenses (OCC), con voca a todas sus asociadas para que asistan a la Asamblea General Anual que efectuarán el día 6 de enero del año próximo a las tres de la tarde.

La actividad en referencia se llevará a cabo en la sede de la OCC, situada en calle 28 y avenida tercera, edificio Ruth.

HOGAR DE GALA

Se ha llenado de alegría el hogar de don Abito Castro C'ia cón y su gentil señora Roxana Vega de Castro con la llegada de una preciosa niñita que llevará el nombre de Patricia María.

LA PRENSA LIBRE les desea muchas felicidades.

HOGAR DE GALA

Hacemos llegar nuestra enhorabuena al hogar formado por don Enrique Rojas Venegas y su gentil señora María de los Angeles Valverde de Rojas por la llegada de una preciosa niñita que llevará el nombre de Karla Vanessa.

SRTA. DUNIA MARIA HERRA G.

La gentil señorita Dunia María Herra Guillén celebra mañana su cumpleaños, rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar sus mejores felicitaciones.

Bodas de Papel en el hogar Ugalde-Del Barco

Un año de felicidad matrimonial conmemoran mañana con sus Bodas de Papel los estimados esposos don Mario Alberto Ugalde León y su gentil señora María Gabriela Del Barco de Ugalde a quienes LA PRENSA LIBRE se complace en saludar con sus mejores deseos.

con solo

5.000⁰⁰

adquiera su hogar propio.

¡Algo nunca visto en esta Navidad!



Consulte a DUSA en:
RESIDENCIAL EL PORVENIR.
Oficinas al Este de Las Gravilias, Desamparados
Teléfono No. 22-59-29.

Otra realización de DUSA.
DUSA Hoy en DUSA su hogar del mañana.



DIANI

Muebles para Niños

AP. 8814 - TEL. 22-76-20
SAN JOSE - C.R. AMON

300 vrs. Norte del Templo de la Música
Tel. 22-76-20.

—COMODITAS

—CUNAS

—CAMAS MEDIA BARANDA

—ENCIERRITOS PLEGABLES



Su regalo para esta Navidad

Con una módica prima y el resto en cómodos abonos

Relojería:

RELOJES VULCAIN - STUDIO - COBA - RELOJES BAYARD DE PARED Y MESA.

Amparados por el mejor taller de servicio del país.

Abierto de 8:00 a.m. a 12 m. y de 2:00 p.m. a 8:00 p.m.

JOYERIA:

LINDO SURTIDO EN JOYAS AMERICANAS Y EUROPEAS.

Avenida Central, contiguo al Balmoral

Tel. 22-07-30 — Apdo. 2606.

RELOJERIA JULIO FERNANDEZ

Veinte años atrás...

LA PRENSA LIBRE

informó:

Nacionales

SUSPENSION DE GARANTIAS POR SERVICIOS ELECTRICOS.

El Gobierno está dispuesto a salvaguardar los intereses de los ciudadanos garantizando los servicios eléctricos sin interrupción. Ante la amenaza de una paralización de tales servicios públicos se han tomado todas las medidas pertinentes a fin de que no se lleve a la realidad el mismo. Para ello habrá necesidad de suspender las garantías individuales, pero para prevenir abusos, tal suspensión se hará únicamente en la medida y de acuerdo con lo tirante de la situación antes mencionada. El Presidente de la República se ha dirigido en tal sentido a la Asamblea Legislativa a fin de lograr un apoyo de los legisladores.

SEIS PERSONAS MUEREN AHOGADAS EN CIENEGUITA DE LIMON.

Un lamentable suceso ocurrió en el puente sobre el río Cieneguita en la provincia de Limón cuando un automóvil en el que viajaban nueve personas miembros de una sola familia, se precipitó en forma inexplicable hacia el río en referencia quedando totalmente cubierto por el agua. Verdaderos momentos de angustia vivieron los ocupantes, según narraron los únicos tres sobrevivientes, quienes lograron abrir la puerta del automóvil y salir. En el accidente perdieron la vida tres menores y un adulto, quien conducía el trágico vehículo.

ULTIMATUM DEL GOBIERNO A EMPRESAS DE AUTOBUSES.

El Departamento Comercial del Ministerio de Hacienda ha enviado un ultimatum a los propietarios de las empresas de autobuses ya que se han comprobado irregularidades en el cobro de tickets de viaje. Señala el Departamento mencionado que en la actualidad los tickets no se están vendiendo a dos por ₡0,35 como fue el acuerdo original y que asimismo se venden por unidades y no de dos en dos como se había convenido también. Por tales razones el Ministerio de Hacienda concedió un plazo de 24 horas para que los empresarios cumplan estrictamente el convenio, de lo contrario éste se dejará sin efecto por parte del Gobierno obligando al empresario a volver a la tarifa de ₡0,15.

Internacionales

DEFENSA DE SEOUL SE TORNA DIFICIL.

El Presidente de Corea meridional prometió que Seoul será defendida "hasta el último hombre", mientras las tropas de las Naciones Unidas tomaban posiciones al norte de la capital para resistir el esperado ataque del grueso del ejército invasor de un millón de hombres de la China Roja. Esta ofensiva comunista hace prever que la defensa de la capital Seoul es cada día más difícil y dura. Los altos dirigentes aliados realizan grandes esfuerzos con el propósito de enviar el mayor número de refuerzos para evitar que Seoul quede en las manos de los rojos.

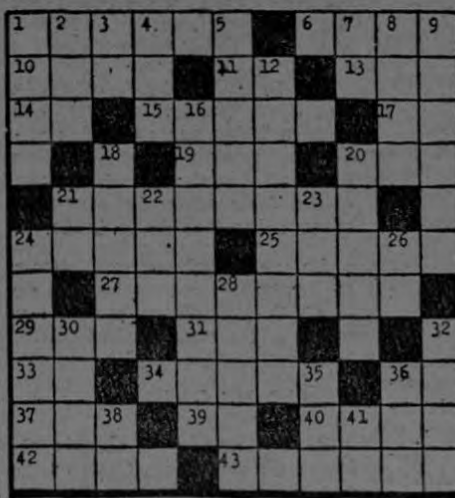
EISENHOWER NOMBRADO COMANDANTE DE LAS FUERZAS DE EUROPA.

Los cancilleres y los ministros de defensa de las naciones del Pacto del Atlántico inauguraron su histórica reunión de Bruselas y acordaron rápidamente la creación de una fuerza defensiva europea de aire, tierra y mar, bajo el comando del General Dwight Eisenhower. El plan maestro para la fuerza defensiva unificada fue aprobado en la reunión inicial a pesar de haberse demorado ligeramente la llegada del Secretario de Estado de los Estados Unidos Dean Acheson quien tuvo que hacer escala en París. Asimismo se estudió y discutió sin llegar a aprobarse, la posibilidad de que las fuerzas alemanas formen parte de la unidad defensiva de Europa.

27 ESTUDIANTES MUEREN EN ACCIDENTE AEREO.

Las patrullas de salvamento comenzaron la patética remoción de los 27 cadáveres de las víctimas de un avión que se estrelló contra las nevadas cumbres de los Andes mientras realizaba el viaje a Caracas. El avión, un bimotor C-47, transportaba a 27 estudiantes que regresaban a celebrar la Navidad a sus hogares.

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1—Río de Francia y Alemania
- 5—(Manuel) Virrey del Perú
- 0—Aceptar la herencia
- 11—Nota musical
- 13—Fruto de la vid
- 14—Onomatopeya de la risa
- 15—Roba con maña
- 17—Preposición inseparable negativa
- 19—Repetición del sonido
- 20—De esta manera
- 21—Piedra supuesta en el vientre de las golondrinas (plural)
- 24—Tela ondeada
- 25—Ansioso, codicioso
- 27—Lugar donde se va a parar
- 29—La primera mujer según la Biblia
- 31—Piojo de las gallinas
- 33—Nombre de una consonante
- 34—Vereda
- 36—Abreviatura de antemeridiano
- 37—Oficial del ejército turco
- 39—Sufijo aumentativo
- 40—Dios del vino en la mitología romana
- 42—Nombre de mujer
- 43—Quitar la vida impidiendo la respiración.

VERTICALES:

- 1—Linda, hermosa, vistosa
- 2—Composición lírica
- 3—Adverbio de afirmación
- 4—Lugar donde se trillan las mieses
- 5—Harapo
- 7—Onomatopeya del mugido de la vaca
- 8—Orden militar y religiosa portuguesa
- 9—Sustancia astringente vegetal que sirve para curtir pieles
- 12—Aniquilar, abatir
- 16—Nombre de varón
- 18—En México: ricino
- 20—Tomará
- 21—Símbolo químico del oro
- 22—Cólera, enfado
- 23—Animal vertebrado cubierto de plumas y con alas
- 24—Gestos
- 26—Nota musical
- 28—Diosa griega del pensamiento
- 30—Estrella alfa de la constelación de Lira
- 32—Sentimiento que inclina el ánimo hacia lo que le place
- 35—Antigua capital de Finlandia
- 36—En este lugar
- 38—Terminación verbal
- 41—Símbolo químico de la plata.

SOLUCION AL ANTERIOR CRUCIGRAMA

B	A	R	R	I	O	A	R	U
E	L	M	A	R	T	I	U	R
S	M	A	S	O	C	A	A	A
O	C	A	L	O	A	D	A	N
S	A	M	E	S	A	U	S	O
M	U	S	S	O	L	I	N	I
N	T	O	P	T	R	I	T	
A	B	S	E	E	A	F	E	
M	U	S	R	R	S	A	N	
U	F	A	N	A	A	B	E	T
R	O	L	A	R	R	E	D	O

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora
Malkut de la Fuente
Quiróloga, Astrologa y
Ritmoviastralista
Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.



aries

21-iii/20-iv



Favorable: Para quien tenga plan de viaje, es el momento oportuno para activar los medios. La Luna augura muchos cambios. — Desfavorable: El mal genio puede malograr las buenas influencias del día.

tauro

21-iv/20-v



Favorable: Es importante un análisis de todos sus asuntos, para que determine definitivamente cual es el verdadero camino. — Desfavorable: Mucho cuidado con descuidarse, atienda cualquier síntoma.

géminis

21-v/21-vi



Favorable: Agudice esa mente fecunda, es el momento magnífico para que advierta asunto de gran importancia que le dará éxito. — Desfavorable: No es día para el amor o comentarios, todo lo contrario.

cáncer

22-vi/22-vii



Favorable: No tome resolución inmediata, todo lo contrario, piense muy bien lo que debe hacer; logrará el triunfo que espera. — Desfavorable: Las precipitaciones se pueden acarrear pérdidas.

leo

23-vii/22-viii



Favorable: Manténgase en firme no cambie de idea, de hacerlo fracazará en su intento. La Luna le favorece el plano amoroso. — Desfavorable: Cuidado con dejarse persuadir; puede malograr el éxito.

virgo

23-viii/22-ix



Favorable: Revise detenidamente lo que tenga que hacer, la Luna advierte peligros por descuidos. Día de cambios oportunos. — Desfavorable: Las precipitaciones pueden colocarle en aprietos.

libra

23-ix/22-x



Favorable: La Luna en fase de inspiración, la imaginación altamente dignificada, aproveche la fase y ponga manos a la obra. — Desfavorable: Las aventuras amorosas pueden colocarle en peligro.

escorpio

23-x/22-xi



Favorable: Es el momento para que concentre la mente y alcance el fin que persigue en sus intereses. La Luna ayuda. — Desfavorable: Cuidado con el mal genio; cuide la salud.

sagitario

23-xi/21-xii



Favorable: Exponga su plan de cambiar ahora es su oportunidad, la fase lunar promete seguridad en lo que se construye. — Desfavorable: No exponga sus economías en disipaciones.

capricornio

22-xii/20-i



Favorable: Magnífica oportunidad para toda clase de innovaciones en el medio que se labora, la Luna promete aumento en todo. — Desfavorable: Todo asunto por resolverse deberá posponerse.

acuario

21-i/19-ii



Favorable: Sus principios deben ser realizados o cambiados, para que venga un cambio en todo, que bien lo necesita. — Desfavorable: Es importante que cambie todos sus planes.

piscis

20-ii/20-iii



Favorable: Es importante para este día que observen detenidamente su derredor, para que así alcancen determinar a los peligrosos. — Desfavorable: Evite a toda costa dar cabida a sus nebulosas medidas que son sus peores amigos.

MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA,
ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho.
Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.

SR. BENJAMIN E. PIZA C.

Saludamos al señor Benjamin E. Piza Carranza que mañana recuerda su natalicio.

SR. LUIS DIEGO ARCE

Felicitamos atentamente a don Luis Diego Arce con motivo de celebrar mañana su natalicio.

MARIA MARGARITA ROBERT E.

Celebra mañana la llegada de un año más de vida la gentil señorita María Margarita Robert Echeverría.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

LIDIETTE VIRGINIA GOMEZ Z.

Celebra mañana la llegada de sus nueve años la simpática niña Lidiette Virginia Gómez Zeledón, hija de don Eddy Gómez y doña Virginia Zeledón de Gómez.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.



Té en honor de doña Africa de Bello

Aparecen en la fotografía la señora Africa de Bello, rodeada de las señoras Leonor de Penabad, Angela de Viquez, Julia de Bodde, Cecilia de Fernández, Grace de Murillo, Os-

carina de Fernández, Mercedes de Guerrero, Marta de Blanquet, Hebe de Grandoso, Sra. de Rubio, Claudia de González, Myriam Francis, e Isabel Góngora y la anfitriona Irma

de Suñol, durante el té que para despedirla con motivo de su viaje a Argentina le fue ofrecido en la residencia de la señora de Suñol.

Dadas las muchas simpatías

de que disfruta la distinguida agasajada en nuestra sociedad, el té fue todo un éxito.

LA PRENSA LIBRE se complace en desearle un feliz viaje.

Niños de Río Segundo tendrán play ground esta Navidad

Los niños de Río Segundo de Alajuela tendrán como regalo de Navidad, este año, un hermoso Play Ground que servirá de entretenimiento, distracción y sano ejercicio.

Un Comité fue creado en Río Segundo pro Construcción del Centro de Nutrición. Este mismo comité, en años anteriores, se había dedicado a regalar juguetes pero este año, a alguien se le ocurrió variar el sistema y a consecuencia de esta idea, los niños de Río Segundo tendrán su propio Play Ground.

Este estará ubicado en la plaza,

frente a la iglesia, donde se finaliza la construcción del Centro de Nutrición.

Monseñor Enrique Bolaños es el Presidente Honorario del Comité en compañía del Padre Francisco Zúñiga y la señora de Fernández.

El comité mencionado está integrado además por las siguientes personas: Srta. Teresa Alfaro; Jenny Gutiérrez de Morera; Clemencia Jinesta de Pescot, Mayra Salas, Elizabeth de Zamora, Rosa de González Srta. Leticia Chacón y Vita Alfaro.

OBSEQUIE
EL MAS FINO WHISKY ESCOCES...
JOHNNIE WALKER
ETIQUETA ROJA O NEGRA

LA MEJOR CALIDAD...
 EL MISMO PRECIO
 EL WHISKY ESCOCES
 DE MAS VENTA
 EN EL MUNDO.



MENDIOLA & CO. LTDA.
 Teléfono 21-14-14 Apartado XVII

con solo
₡5.000⁰⁰
 adquiera su hogar propio.

¡Algo nunca visto en esta Navidad!



Consulte a DUSA en:
RESIDENCIAL EL PORVENIR.
 Oficinas al Este de Las Gravillas, Desamparados
 Teléfono No. 22-59-29.
 Otra realización de DUSA.



Hoy en DUSA su hogar del mañana.

Esta noche en el Estadio Nacional Herediano pretende salir del sótano venciendo al Marte de El Salvador

Para esta noche se anuncia otro de los buenos partidos del Torneo de la Confraternidad a nivel de clubes del fútbol Centroamericano. El Estadio Nacional servirá de escenario para el choque entre Club Sport Herediano por Costa Rica y el Atlético Marte, por El Salvador, en donde es el Campeón de este año.

EL HEREDIANO

Un equipo que se reforzó con jugadores de especial virtuosismo en su juego individual y que a pesar de haber debutado en Guatemala con muy poco suceso de éxito, la verdad es que dio base para observar errores y venir a conjuntar más el plantel.

Herediano cuenta con un contingente de suficientes jugadores para salir adelante, no sólo en este partido, sino en muchos más que deberá sortear en este campeonato que por cierto cada día se pone más interesante.

Esta noche podría ser su gran oportunidad y de triunfar, sumaría dos puntos y saldría del sótano. La alineación tiene muy pocas variantes a la que jugó en Guatemala, existiendo la posibilidad aquí de ver en acción en la punta izquierda a Daniel Bosques.

EL ATLETICO MARTE

Comenzó trastabillando el campeón salvadoreño en su propia cancha, y sólo pudo sacarle un empate al Comunicaciones, sin embargo, es una cla-



Franco, Méndez y Aparicio, tres figuras destacadas del Atlético Marte de El Salvador, a quienes esta noche veremos en acción frente al Herediano.

Golfito sucumbió ante el Guarco y Muelle y Turrúcares empataron

Anoche se jugó la primera fecha por la serie cuadrangular final de la Tercera División de Fútbol en donde El Guarco, Muelle de Puntarenas, Turrúcares y Golfito buscan el ansiado título y saltar a la segunda división. Fue una bonita noche de fútbol con una asistencia que ocupó prácticamente las gradas del tendido principal.

TURRUCARES Y MUELLE EMPATARON A DOS GOLES

Fue el partido preliminar y por cierto, plagado de emociones, manteniendo en expectación a los aficionados hasta el último minuto. Los manudos habían tomado la ventaja al minuto 44 de la primera parte cuando Monge abombó la red con fuerte disparo.

En la complementaria, los "areneros" cambiaron su táctica y no solo pusieron cabeza, sino que también alguna técnica y a los 7 minutos Madrugal del Muelle ponía el empate, y dos minutos más tarde, era Castillo quien ponía a los puntarenenses en ventaja. Así se llegó hasta el minuto 44, uno antes del final cuando se produjo el empate en una pifia de la zaga de los muelleros. Monge nuevamente fue el hombre que hizo que el marcador se igualara y se dividieran los puntos.

Hizo un buen arbitraje Claudio Zúñiga.

GOLFITO SUCUMBIÓ ANTE EL GUARCO:

En el estelar, los oncenos de Golfito y Guarco dieron uno de los más emotivos encuentros. La victoria correspondió a los de la provincia de Cartago 3-2, tras haber estado perdiendo gran trecho con marcador de 1-0, sin embargo, luego de ese gol del golfiteño Pírris Muñoz cobrando tiro libre, los "guarqueños" empataron antes del final del primer tiempo con castigo de penal, anotando Maroto.

Los golfiteños durante el primer tiempo fueron mejor conjunto. Saben tejer bien en la media cancha y con extrema facilidad frecuentaron el área. El extremo derecho Alfaro fue un gran peón y por allí se fabricó muchas veces el gol, pero a la hora de la verdad, los restantes artille-

ros fracasaron y no anotaron, en muchas oportunidades porque también el arquero Martínez de El Guarco lo impidió y luego el zaguero central Alvarado, quien en dos veces devolvió el cuero sobre la línea de sentencia. Golfito necesitaba haber salido con un marcador holgado.

En la complementaria El Guarco cambió de táctica. Sus veloces hombres, Maroto, Quezada y Fonseca hicieron sus acometidas en bloque y cuando solo se habían jugado 8 minutos del segundo tiempo, Fonseca el hombre más peligroso, había hecho dos preciosos goles y establecían marcador de 3-1. Golfito pareció bajar la guardia, pero luego volvieron a acomodarse al repliegue de los brumosos y Mora, alero izquierdo acertó 3-2, pero luego no podrían sobrepasar la barrera de los rivales, llegando a sucumbir en su primer juego. Con la victoria El Guarco se va al liderato con 2 puntos.

Mañana jueves continúa la cuadrangular: Golfito vs. Muelle y Turrúcares vs. El Guarco.



Napoleón Maos



Xelior Gutiérrez

TOTOGOL

AVISA:

A LOS MILES DE APOSTADORES Y A LOS SEÑORES AGENTES...

que al quedar establecida en esta fecha la jornada continua, nuestra "CAJA" operará con arreglo al siguiente horario:

DE 8 A. M. a 2.30 P. M. Y LOS SABADOS DE 8 A. M. a 11 A. M.

Y recuerda que para el próximo domingo:

Encuentro internacional en El Salvador y cinco partidos en el "Torneo de Copa".

TOTOGOL

PROGRAMA OFICIAL Fútbol Internacional y Torneo de Copa

ESTADIOS	Nº	EQUIPOS
EL SALVADOR	1	ALIANZA HEREDIA
HEREDIA	2	URUGUAY SAN RAFAEL
TURRIALBA	3	TURRIALBA GIMNASTICA
SAN CARLOS	4	SAN CARLOS ALAJUELA
LIMON	5	LIMON DEP. MEXICO
PURISCAL	6	PURISCAL SAPRISSA

Historial deportivo del gran Bobby Fischer

Publicamos ayer la noticia de que Robert Fischer, de Estados Unidos, había ganado el Torneo de Ajedrez de candidatos para sacar a los finalistas de donde saldrá el próximo contrincante del Campeón Mundial, el ruso Boris Spassky en 1972.

Para que se conozca el potencial ajedrecístico de Fischer publicamos a continuación su historial deportivo que es el siguiente:

Edad: veintisiete años. Campeón de los Estados Unidos en todas las ediciones en que ha participado: 1958, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65 y 66. Torneo interzonales: 1958 quinto-sexto de 21 con Olafsson, en Yugoslavia. 1962, primero de 23 en Estocolmo. 1967, se retiró del Torneo después de haber jugado diez partidas en Sonsee, con 7 ganados y 3 tablas.

Torneo de candidatos: 1959, quinto-sexto de ocho con Gligoric, en Yugoslavia. 1962, cuarto de ocho, en Curacao.

Ultimos Torneos:

1967, primero de diez en Montecarlo. Primero de 18 en Skopia.

1968, primero de 14 en Na-

tania. Primero de 14 en Vin-kovci.

1970, primero de 18 en Zagreb. Primero de 18 en Buenos Aires. Ganó a Petrosian por 3 a 1 en el segundo tablero del equipo resto del mundo que se enfrentó a la selección de la URSS.



36.000 kilogramos de hierba se sembrarán para la Olimpiada 72

Munich (Olympia Press). — Es verdad que los organizadores de la Olimpiada no pueden hacer nada si lloviera en tre el 26 de agosto y el 10 de setiembre de 1972; ahora bien, sí que podrían poner remedio en caso de que el césped de las canchas de competición en el Oberwiesenfeld recibiera poca agua. Bastará apretar un botón y la instalación de lluvia artificial empotrada en el campo de césped irrigará el Estadio Olímpico y los campos de entrenamiento.

El césped tiene gran importancia en la "Olimpiada verde". Expresado en números: 1.6 millones de metros cuadrados de superficie total en el recinto olímpico; de ellos, ... 160.000 metros cuadrados de superficie plantada de árboles, matas, arbustos, y 170.000 metros cuadrados de césped para deporte. El resto es para parque. En total se sembrarán 36.000 kilogramos de hierba. Las áreas cultivadas serán rociadas con una película sintética tipo laca con el fin de que las semillas y la capa protectora no sean barridas por el viento.

Para el césped de los campos de deporte se encontró, después de numerosos ensayos, una mezcla. Su composición exacta —para quien quiera saberlo— es: 70 por ciento de poa pratense "Merion"; 15 por ciento respectivamente de fleo Nodosum "S 50" y de cinosuro "Creo". Una parte de las semillas pratenses crece más rápidamente, protegiendo como hierba de cría a la simiente regeneradora.

No menos importante es el substrato. La arena y la tur-

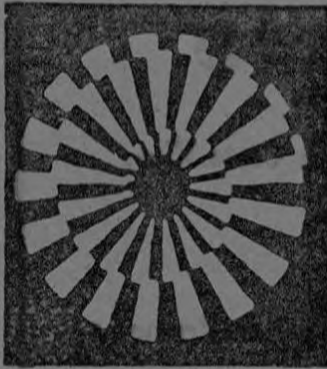
ba, y tierra vegetal y lava además en los campos de entrenamiento, harán que la hierba eche raíces más profundas, con lo que será más resistente.

Mientras que la hierba para parque sólo podrá sembrarse en su mayor parte en 1971, ya hoy verdea el 95 por ciento de las canchas de entrenamiento. A mediados de diciembre se pondrá también en marcha en el Estadio Olímpico la calefacción del césped. Así correrá a-

gua caliente a través de los tubos de plástico (18.950 metros en total) colocados a 25 centímetros debajo de la superficie. Algunas de estas tuberías habrán de ser separadas, cuando sean excavadas las rías para el recorrido de equitación. En la noche que media entre la final del torneo olímpico de fútbol y la prueba de saltos por equipos del Gran Premio de las Naciones, 150 obreros convertirán el Estadio en una pista hípica.



Munich (INB). — Un jurado acaba de elegir a la "muni-quesa más hermosa". Presidente del jurado fue el Presidente del Comité de organización de los Juegos de la XX Olimpiada de Munich, Willi Daume. La elección recayó en Ursula Baden-Berg, de 25 años de edad (fotografía), que fue elegida como figura principal de la película publicitaria olímpica "Una ciudad invita". Este film presentará en todo el mundo a la ciudad Olímpica de Munich (República Federal de Alemania) desde su vertiente más atractiva, invitando con ello a la asistencia a los Juegos Olímpicos.



JORGE PERALTA TIENE PROBLEMAS PARA ALINEAR HOY CON EL HEREDIANO

El Comité Director de la Federación Costarricense de Fútbol, no pudo celebrar sesión oficial anoche por no registrar el quórum urgido, sin embargo, los que al recinto llegaron conocieron de algunos detalles.

El Representante del Uruguay de Coronado rogó se tomara en cuenta en forma oficial, que su Club no sólo pide se haga efectivo el contrato con el Herediano sobre la transferencia del jugador Jorge Peralta, sino que hasta que ello no se produzca como debió haber sido desde el día lunes de la semana anterior al experimentado zaguero se le impide definitivamente seguir participando con el Herediano en el actual Torneo de Clubes de Centroamérica, lo que de-

ja en completa incertidumbre la alineación esta noche de este valioso elemento, a no ser que en el transcurso del día hayan negociaciones que hagan posible al Herediano tenerlo en sus filas.

Mientras esto sucede, y los directivos del Herediano declaran que los dirigentes del Uruguay más que a un futbolista pareciera tienen en venta a un animal y no un ser humano, también el jugador Peralta por otros medios ha informado que si Uruguay no da las facilidades para ir a su equipo con el que soñó desde niño y lo declaran transferible, decidirá entonces que ellos (el Uruguay) se quede sin el santo y sin la limosna, pues optará por retirarse del fútbol.

¡Un regalo impresionante... porque es único!



Parker 61

La Parker 61 es esa extraordinaria pluma que se llena por sí sola... sin tener que introducir el punto en el tintero.

Su seguro y original sistema de llenado por acción capilar, permite a la Parker 61 llenarse por el extremo opuesto al punto. Una vez llena... con qué suavidad se desliza sobre el papel, de un extremo a otro... gracias al punto de oro de 14 kilates!

Y la Parker 61 ha sido creada para que dure por años. Por eso no tiene piezas móviles que se rompan o se gasten.

Regale algo impresionante: una Parker 61

☪ PARKER

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo

Carta Vieja

EL RON DE PANAMA

Vendidos todos los boletos para el partido Nápoli-Milán en Italia

ROMA, 15, (AP).— Salvado el gran obstáculo del Torino resuelto en empate a un tanto, Nápoli que conservó el domingo el liderazgo del campeonato italiano de fútbol, se dispone a enfrentar en casa el domingo al gran Milán.

La diferencia de un punto en la clasificación entre los dos animadores del Torneo hace del partido del estadio napolitano en San Pablo el más interesante de los encuentros jugados hasta ahora en el actual campeonato.

Milán pudo empatar a un tanto a duras penas en la cancha de San Siro ante un Verona que luchó tesoneramente y con todo mérito se adjudicó la victoria que le fue negada, nana.

después de dominar durante con gran entusiasmo, mereció defraudaron en sus partidos del domingo. Torino, que jugó Tanto Nápoli como Milán interior napolitano Antonio Ju inesperado gol anotado por el gran parte del choque, por el un difícil punto.

Para el partido de Nápoles —que puede ser clara indicación del cuadro con más méritos para conquistar el título— ya se han agotado los boletos puestos a la venta con diez días de anticipación.

Ante los dos grandes favoritos ha surgido potente un tercero en discordia. Se trata del Bologna que con trece puntos —dos menos que Nápoli— que el domingo logró un fácil triunfo ante Catania por 2-0.



En carrera automovilística Jacinto Xirinach, Arturo Valverde y J. Jiménez ganaron el domingo

Una llovizna persistente empezó a caer sobre el circuito una hora antes de la carrera. Las vueltas de práctica se iniciaron a la una y media y los pilotos hacían esfuerzos desesperados por dominar los patinazos de sus autos. Algunos pilotos cambiaron a llantas para agua y otros se lanzaban a practicar, modificando los puntos de frenaje y las trayectorias de las curvas. El agua cayó durante media hora y afortunadamente limpió la pista de aceite y tierra, pero el circuito se mantuvo mojado durante la mitad de la carrera. El agua de los charcos salpicaba los parabrisas de los autos, obligando al uso constante de los limpiadores.

Desde el banderazo de salida, Freddy Alvarado condujo su Toyota a una velocidad tremenda alcanzando una ventaja de 22 segundos sobre Jacinto Xirinach y Arturo Valverde. Jacinto había tenido que mantener una velocidad reducida, ya que no podía acelerar a fondo por lo húmedo de la pista. Cuando el circuito empezó a secarse, a la altura

de la vuelta 25, Jacinto lanzó su Volvo en desesperada secución de Alvarado. Parecía imposible que Jacinto alcanzara al Toyota. Todos festejaban el triunfo de Freddy, cuando vimos aparecer al Toyota amarilló rodando lentamente a los pits. La faja del abanico había fallado a 100 segundos de la meta.

Jacinto Xirinach recibió la bandera de cuadros, declarándose vencedor absoluto y se colocó en la primera posición del Campeonato de Absolutos y primero del Campeonato Categoría Libre.

En segundo lugar entró Arturo Valverde en Cooper, primer lugar Categoría E, seguido de Teófilo Tabush, quien ocupó el tercer lugar absoluto a bordo de su Toyota-Corolla de la Libre.

La Categoría D fue ganada por Jorge Jiménez en Corolla que se encuentra a la cabeza del campeonato de la categoría con 31 puntos.

En la Categoría BT, Oscar Solera en Daihatsu, terminó en primer lugar y se colocó de primero en su categoría.

Hoy a las 8 p.m.

ESTADIO NACIONAL

El encuentro por el primer campeonato centroamericano de equipos

Club Sport Herediano

de Costa Rica

Atlético Marte

Campeón del Fútbol Mayor Salvadoreño

Costarricenses todos al Estadio Nacional haga barra a Costa Rica.

Esta noche ganaremos.

PRECIOS DE LAS ENTRADAS:

- ₡ 20.00 Palco
- ₡ 8.00 Sombra
- ₡ 5.00 Sol
- ₡ 5.00 Damas y Niños

PRELIMINAR:

Selección Nacional de Promesas

vs. Club Sport La Libertad

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO

Nuevo tipo de ala para crear aviones muy baratos

WASHINGTON, (AP).— El desarrollo de un nuevo tipo de ala del avión por los científicos espaciales, podría conducir, según dicen, a la rápida creación de una máquina muy barata sin contaminar el aire que el polémico transporte supersonico (TSS). Los científicos de la Admi-

nistración Nacional de Aeronáutica y Espacio (NASA) dicen que el ala que un día podría levantar el nuevo aparato —llamado Transporte Experimental Técnico Avanzado— podría también ayudar a Estados Unidos a retener la supremacía en el mercado mundial de aviones. La NASA no ha hecho revelación pública de su ala y el plan aún se encuentra en la fase de proyecto, pero se conoció la noticia de la nueva ala al iniciar el Congreso el debate final sobre si se continúan o no los subsidios federales para el desarrollo del TSS.

La nueva ala ha sido desarrollada en los últimos cinco años por el Dr. Richard T Whitcomb, en el Centro de Investigaciones de la NASA en Hampton, Virginia.

Llamada ala supercónica, es un diseño avanzado que permite vuelo tan suave como seda cerca de la barrera del sonido, eliminando los sacudones que encuentran los presentes aviones cuando vuelan demasiado rápido.

Portavoces del Dr. Whitcomb dijeron que la nueva ala tiene la parte alta plana y la baja curvada. Según se dice, elimina la mayoría de las olas de sacudones que encuentran las alas convencionales.

Un vocero de la NASA dijo que el desarrollo del nuevo avión "ni se acerca al costo del TSS". Explicó que el TSS requiere múltiples avances técnicos cosa que no es necesaria en el nuevo avión más lento.

FRONTERAS DE LA CIENCIA

ES FAMILIAR Y APARENTEMENTE FUNDAMENTAL EL CONCEPTO DE QUE LA LUZ, A TODO PROPOSITO PRACTICO, SE PROPAGA SOLAMENTE EN LINEAS RECTAS.



LA IDEA DE LA LUZ "DOBLANDO ESQUINAS" Y HASTA ATADA EN NUDOS PARECE IR CONTRA LAS LEYES OPTICAS NATURALES.

EN VERDAD, HA COSTADO MUCHAS DECADAS A LOS CIENTIFICOS DESARROLLAR LA POSIBILIDAD DE TRANSMISION DE LA LUZ, AL IGUAL QUE EL AGUA, A LO LARGO DE TUBERIAS...

... AUNQUE LA PRIMERA PATENTE EN EL CAMPO DE LA OPTICA FILAMENTOSA, DE RAPIDO CRECIMIENTO, FUE OBTENIDA ALLA EN 1926 POR JOHN LOGIE BAIRD, PRECURSOR DE LA TELEVISION.



MODESTY BLAISE

PETER O'DONNELL



CONQUE USTED ES LA MODESTY BLAISE...

ESTÁS MUY LEJOS DE TU PATRIA... ¿QUE ES LO QUE DESEAS?

¡NADA! ¡SÓLO TRAJE AL PADRE RAMÓN QUE DESA HABLAR CON USTED!



BIEN, ¿Y QUIÉN ES ESE TIPO SIN "LUCES"?

ES UN POBRE ARTISTA... UN OBSERVADOR DESAPASIONADO DE LA VIDA.

México, Guatemala y Nicaragua confirman asistencia a la Vuelta

Un vocero del Comité Organizador de la Vuelta Ciclista a Costa Rica que se inicia el próximo 25 de diciembre, dijo ayer a PRENSA DEPORTIVA, que a pesar de estar invitados 7 países, sólo de México, Nicaragua y Guatemala han recibido confirmación de estar dos días antes del inicio del gran certamen internacional de pedales.

Sin embargo, comunicaciones preliminares de hace muchos días antes y por la correspondencia recibida, se tiene la seguridad de que estarán aquí cuartetos de la Costa Norte de Colombia y de Panamá por las que un mismo miembro del Comité Organizador que debía hacer un viaje de negocios, aprovechará para traerlos personalmente.

EL SALVADOR Y PUERTO RICO NO VENDRAN:

Nos ha causado sorpresa, sin embargo, que países que parecían muy seguros de estar en la Vuelta Ciclista a Costa Rica hayan comunicado no poder

concurrir. Puerto Rico de última hora se ha disculpado, mientras el asombro ha sido la determinación de los salvadoreños quienes argumentan no tener equipo listo.

CUBA Y VENEZUELA SERAN INVITADOS

Al no poder venir estos dos países antes mencionados, se están efectuando gestiones para que una cuarteta de Venezuela, especialmente de Táchira venga a la Vuelta, reciprocando la invitación que siempre han hecho al ciclismo tico. Mientras tanto, hay una excelente posibilidad de que venga también un poderoso equipo de Cuba, siempre y cuando el gobierno dé permiso para ello, pero sobre estos últimos no hay nada confirmado.

También podemos adelantar que el esperado y tradicional suceso ciclistico está definitivamente listo y que el aspecto económico ya permite hacer los giros de pasajes para las cuartetos de los países invitados.

Costará 1.750 colones ver a Frazier vs. Clay

NUEVA YORK, 15.— Para los que quieran ver de cerca la proyectada pelea entre Joe Frazier y Cassius Clay, la empresa neoyorquina anunció hoy una mala noticia: los precios de las entradas costarán 250 dólares (1.750 colones).

Un portavoz del Madison Square Garden, donde el lunes se celebró la pelea Clay-Bonavena, dijo que las localidades de las diez primeras fi

las se venderán a ese precio, record en la historia del boxeo.

Según los propietarios del Madison Square Garden, a pesar del aumento de los precios, las entradas a 250 dólares para la pelea Frazier... Clay, que tendrá lugar el próximo febrero, serán, con toda probabilidad, las primeras en venderse.

Difícilmente ganó Terrell

MILWAUKEE, 16, (AP).— Ernie Terrell, ex-campeón mundial de peso pesado, salido del retiro, venció anoche a Sonny Moore en una pelea a 10 vueltas.

Fue la primera pelea de Terrell en más de tres años y en verdad que mostró su inacti-

vidad.

Moore, un sustituto de un boxeador tejano, fue un poco más que una bolsa para ser golpeada, pero no fue derribado.

Terrell se cansó en las últimas vueltas, que Moore ganó.

De lo que se trata es ver quién zumba a quién dice el Campeón Frazier

NUEVA YORK, 16, (AP).— Joe Frazier se muestra más interesado en el aspecto personal de una pelea con Muhammad Ali (Cassius Clay) que en los dineros.

A no dudar estará en juego enorme suma, sin precedente, y Frazier tendrá que arriesgar el título de los pesados, pero da la impresión de que esos son apenas detalles.

"De lo que se trata es de ver quién le zumba a quién. Quiero zurrarle a Clay y Clay quiere darme duro".

Frazier siempre se refiere a Ali como Cassius Clay, cosa que irrita al ex-campeón, pues prefiere usar su nuevo nombre.

Estaba ocupado en el rodaje de una cinta cuando hizo sus comentarios y dijo que se ha estado ejercitando todos los días para no aumentar de peso.

Cuando se fije la fecha de la pelea Frazier se retirará a un campo de adiestramiento. Eso tal vez sea en febrero o en marzo. No se ha decidido aún. Están en pugna dos empresas, en Nueva York y en

Houston.

ROMA, 16 (AP).— Bruno Anaduzzi, representante de Benvenuti, ex campeón mundial de los medianos, salió anoche para Buenos Aires con el objeto de concretar el proyectado combate de revancha entre el italiano y el actual campeón Carlos Monzón, de Argentina.

Según Amaduzzi la fecha del combate ha sido fijada para el 3 de abril próximo. "Solo me de afirmar que el combate se celebrará en Italia y que probablemente el escenario será San Remo".

GENOVA, Italia, 16 (AP).— Si los promotores brasileños ofrecen 100.000 dólares a Bruno Arcari, el actual campeón mundial de los super livianos pondrá en juego su título en Brasil contra el aspirante de aquel país Henrique Bruno.

Así lo ha declarado hoy el procurador de Arcari, Agostino, quien ha dicho que espera respuesta de los organizadores brasileños a la petición de 100.000 dólares para que el campeón enfrente a Henrique en Brasil.

DESTAPARLA

y **CALVERT GIN** hace el resto.

Porque el que conoce de cocteles, al beberla, siente la fragancia de la auténtica GINEBRA que tiene más sabor y sequedad que ninguna otra.

La amistad que perdura comienza con... **CALVERT GIN**

ALPRE S. A. distribuye calidad
Tel. 21-98-88
San José Costa Rica



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

Motor eléctrico de 5 HP. Trifásico de 3500 RPM. Marca Dayton. Tipo sellado. Gran oportunidad. Precio ₡ 950.00.

AGROTRACTORES

S. A.

Calle al Pacífico
Avenidas 12/14
Teléfono 22-11-11

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

Malibú S. S.	1969
American	1964
Mustang	1965
Chevy 2	1965
Malibú	1966
Chevrolet S. W.	1962
Opel S. W.	1966
Mercedes Benz	1960
Revel S. W.	1968
Oldsmobile	1961
Renault R-10	1968
Buick	1964
Auto Mula	1969
Willys Command	1969
Chevrolet Impala	1962
Sunbeam Imp.	1965
Toyota Hard Top	1968
Renault R-8 Sedán	1967
Fiat 850 Coupé	1966
American St. W.	1968
Dodge Pick-Up	1967

Departamento de Automóviles Usados, con vehículos GARANTIZADOS.

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A. CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

BICICLETAS

MINI - MOTOS

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial es Progreso Nacional

Coopere a mantener limpia y atractiva nuestra capital

VEHICULOS EN GENERAL

LAS MEJORES OFERTAS EN ESTA SECCION

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios

Teléfono 22-44-52

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panelita Cony	70
Panelita Cony	69
Pick Up Pony	69
Furgón Cony	69
Pick Up Cony	69
Pick Up Cony	68

Su Repuesto Ltda.

25 vs. Norte de Almacén La Granja Calle al Paso de la Vaca.

Repuestos para vehículos Toyota al mejor precio de plaza. artículos de ferretería en general.

Tel.: 21-52-63.

AUTOS MORGAN

A DISPOSICION DE UDS. LOS NUEVOS VEHICULOS TOYOTA 1971. ADEMAS LAS SIGUIENTES UNIDADES USADAS CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

Toyota Pick-Up Lite Stout	1968
Pick-Up Datsun	1967
Pick-Up Toyota (doble tracción)	1964
Microbús Volkswagen	1962
Station Willys	1957
Willys Wagoneer	1964
Station Land Rover	1960
Jeep D.K.W.	1962
Panel Ford Picoline	1963
Panel Mercedes Benz (diesel)	1960

Calle del Pacífico

Teléfono 21-70-29

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.



As Solar



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES
BIENES DE EQUIPO
ESPAÑOL

TORNOS
CEPILLOS
TALADROS
FRESADORAS
SIERRAS DE CINTA
SIERRAS
CIRCULARES

Ahora con financiación propia.
Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

VENDO CHEVROLET 55.
C 6.000. C 3.000, presentes.
C 200 mensuales. Teléfono:
21-16-84.
Señor Suárez.

El vehículo que Ud. necesite
Alfonso Carranza M.
Agente Autorizado
Agencia Datsun
Tel. 21-88 83

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la
Empresa de Transportes
"Zeledón Hermanos Ltda."
La única empresa especializada en el ramo Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ
TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de **MAGIRUS DEUTZ,**
BMW y HONDA

ofrece debidamente revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

AUTOMOVILES	
MARCA	
Chevelle Malibú, 8 cilindros, automático	1966
Mercedes Benz	1964
Rambler Classic, 4 puertas	1961
Oldsmobile, 8 cilindros, automático	1969
Standard	1959
STATIONS	
Taurus Station	1954
Renault R8, 4 puertas	1964
Comet	1961
F. K. Taurus Sedán, 4 puertas	1954
MICROBUS	
Austin Diesel	1965
Volkswagen	1960
PANELS	
Morris	1969
Renault	1966
Anglia	1966
Austin	1963
Ford F. K. Taurus, Diesel	1961
Morris	1960
Volkswagen	1959
Morris	1958
Simca	1957
Ford Taurus F. K., Gasolina	1957
PICK-UP	
Mercedes Benz, Doble llanta atrás	1961
Ford Bronco	1970
Datsun 1200	1963
MOTOS	
Honda, 90 c.c.	1967
Vespa Super Sport, 180 c.c.	1967

DIESEL UNLIMITED (Diesel Motors)

Teléfono 22-75.54 — Apartado 6018

4-71 GMC Diesel Marino. Reducción 1:½ y velocidad de reverso	C.I.F. C.R. \$ 2,500.00
6-71 GMC Diesel Marino. Reducción 3:1 y velocidad de reverso	C.I.F. C.R. \$ 3,500.00
4-71 GMC Motor de Camión Diesel	C.I.F. C.R. \$ 1,700.00
6-71 GMC Motor de uso industrial, montado sobre rieles con Clutch	C.I.F. C.R. \$ 3,000.00
NH Cum Diesel Camión	C.I.F. C.R. \$ 3,000.00
NH-4 Cum Diesel. Para uso industrial, montado sobre rieles con Clutch	C.I.F. C.R. \$ 1,800.00
Ford Diesel 140 H.P. Para uso industrial, montado sobre rieles con Clutch	C.I.F. C.R. \$ 1,900.00
Cat Planta Eléctrica 16-K.W. 60 ciclos. Lista para trabajar	C.I.F. C. R \$ 3,000.00 (usada, en buenas condiciones)
NH Camión Cum Diesel Motor	C.I.F. C.R. \$ 1,400.00
Mercedes 190 Diesel Carro o Camión	C.I.F. C.R. \$ 900.00
Budas Marino Reducción 2:1 y velocidad de reverso. "Raw Water Colled"	C.I.F. C.R. \$ 900.00
Isuzu Modelo D-A640 Camión o Carro "Necesita trabajo"	C.I.F. C.R. \$ 650.00
Barra trasera de trabajo pesado de camión de 2 velocidades	C.I.F. C. R. \$ 1,000.00
Caja de cambios de 5 velocidades para trabajos pesados. Camión	C.I.F. C.R. \$ 900.00

Tenemos repuestos nuevos y reconstruidos para motores Diesel Cummins y Gimmy.

ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacífico y Paso Ancho — Teléfono 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas:

AUTOMOVILES:

FORD TAUNUS 6 cil. 4 puertas	1967
FORD TAUNUS 4 cil. 4 puertas	1967
FORD TAUNUS automático 6 cil. 4 puertas	1963
FORD TAUNUS 6 cil. 4 puertas	1961
Buick compacto 6 cil. 4 puertas	1961
FORD CONSUL 4 puertas	1963
MERCURY COMET 4 puertas	1964
CHEVY II 4 puertas	1966
RENAULT R10 4 puertas	1967
MERCEDES 190 diesel 4 puertas	1960
OPEL cuña 2 puertas	1961
CONSUL 315 4 puertas	1963
SUNBEAM 4 puertas	1967

STATION WAGONS:

OPEL REKORD	1964
STATION OPEL KADETT	1965
STATION FORD TAUNUS 4 puertas	1967
STATION RAMBLER 4 puertas	1964

JEEPS DOBLE TRACCION:

LAND ROVER DIESEL	1970
LAND ROVER	1968
LAND ROVER	1964
INTERNATIONAL PICK-UP doble tracción	1958
TOYOTA JEEP	1969
CHEVROLET doble tracción	1959

PICK-UPS:

DATSUN PICK-UP	1966
DATSUN PICK-UP	1968
NISSAN CABAL pick-up	1963
DATSUN ADRALES pick-up	1969
TOYOTA pick-up	1969
DAIHATSU pick-up	1969
NISSAN pick-up	1966
NISSAN pick-up	1967

PANELS:

MERCEDES doble llanta diesel	1961
FORD THAMES 1 tonelada	1963
VOLKSWAGEN VARIANT	1967
DATSUN	1967

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Dr. Kildare





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

SE VENDE VAGONETA PARA tractor. Muy buen estado, buenas llantas, con resortes. Llamar Ana Heinrich. Teléfono 22-91-88.

Aseradero CIRCULAR con sierra de 50". Con carro de tres escuadras y 20 metros de línea. Winche grande. Todo en magníficas condiciones. Vendo. Lic. Juan de Dios Freer. Teléfono 22-88-86.

RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1½ de frente a interamericana. Vale ₡ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22.

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A ₡ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco ₡ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale ₡ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale ₡ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale ₡ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale ₡ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels. 21-03-75 25-25 22

CAFETALERAS

Tres Rios finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale ₡ 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale ₡ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale ₡ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco ₡ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de ₡ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada ₡ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale ₡ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón-La Garita, Desam parados. Gran cantidad de fincas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. Oportunidades. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a ₡ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de ₡ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

VENDEMOS UNA DE LAS mejores residencias. Barrio Es calante. ₡ 500.000.00 con ₡ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70-44 — 21-72-44. PANATRA, S. A.

LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura.

TIBAS

Frente a la terminal de buses. Más de la mitad vendidos ya.

MORAVIA

Dos cuadras al Norte del Parque.

CURRIDABAT

Dos cuadras al sur de la IGLESIA, en el Cantón residencial de moda.

SI NO TIENE FINANCIAMIENTO PARA CONSTRUIR, TAMBIEN SE LO DAMOS. PRIMA DESDE ₡ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas.

OFICINA

Lic. Teodoro Martén
Teléfono 25-28-82.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

JUGUETES BARATISIMOS EN LIBRERIA ROSOBA

Costado Sur Colegio Señoritas. Abierto de 7 a.m. a 8 p.m.

JUGUETES BARATISIMOS EN LIBRERIA ROSOBA

Costado Sur Colegio Señoritas. Abierto de 7 a.m. a 8 p.m.

COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia. Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15. Avenida 12.

VENDO magnifico negocio proximidad estadio Saprissa propietario teléfono 22-99-15.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

Alquilo casa ₡ 375.00. Recién arreglada, como nueva. Garantía pago. También vendo lote 2.000 varas cuadradas. A 1.800 varas corazón San José. Llamar 7 a 10 mañana. Tel 22-43-93.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332.

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69 o 21 63-54.

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS A TELEFONO 22-88-38

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA 150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03 75

SU ATENCION POR FAVOR. Por no poder atender SE VENDE, CAMBIA O ALQUILA Cantina Acapulco, Bº Vargas Araya, San Pedro de Montes de Oca. Negocio céntrico y comercial. Con muy buenas perspectivas. Informes en el mismo lugar.

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela. Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o nipo-tecario. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

DINERO EN: FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana **DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.** TELEFONO: 22 70 30.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. **OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ.** Teléfono 22-55-55.

JUGUETES BARATISIMOS EN LIBRERIA ROSOBA

Costado Sur Colegio Señoritas. Abierto de 7 a.m. a 8 p.m.

RUBRO 5 EMPLEOS

RUBRO 5 EMPLEOS

Costureras Industriales con experiencia, Bodeguero con experiencia en manejo de bodega de herramientas de ebanistería, Afilador, con experiencia, Guillotinista, con experiencia, Bordadoras, con experiencia, Pintor a Spray con experiencia, Laminador, con experiencia, Tapiceros, con experiencia. **NECESITAMOS:** Alistadores de zapatería con experiencia, Camiseras con experiencia. **PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO**

RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono ... 22-77-23.

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

MODESTY BLAISE por PETER O'DONNELL



SEÑOR, CIERTOS DE SUS HOMBRES FUERON A LUQUERRES, ROBARON, MATARON Y SE LLEVARON A TRES CHICAS.



POR ALGUNOS AÑOS CALIA HA VENIDO PERDIENDO SU REPUTACION COMO REPUBLICA DE DESALMADOS, HAGA QUE SIGA ASI Y DEVUELVAME LAS TRES CHICAS!



SEÑOR SACERDOTE, YA HE ENCONTRADO A ESAS MUCHACHAS...



...Y LAS QUIERO PARA MI.





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



SISTEMA DE
MICROFILMACION
Kodak

CENTROKOPIAS IFSA

Teléfono 22-05-78 - Apartado 2034.
Edificio Ferencz, 25 vs. al Sur del Bar Azul.

**JUGUETES
BARATISIMOS
EN LIBRERIA
ROSOBA**

Costado Sur Colegio
Señoritas. Abierto de
7 a.m. a 8 p.m.

**RUBRO 7
PROFESIONALES**

DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de
Compostela, España. - Consulta
situada en los bajos de Dis-
colandia. - Atiende de 8 a 11
m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos
Habitación 25 29 31. Oficina
21 94 50. - Atiende llama-
das de noche y día, inclusive
feriados y domingos.

RUBRO 8

**SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS**



**TODOS LOS DIAS
125.000 PERSONAS
LEEN LOS
CLASIFICADOS...!**

**OPTICA
VISION**

Examen de la vista
LENTES DE
CONTACTO



Despacho de recetas para
anteojos. 125 varas al Nor-
te del Banco Central.
Teléfono 22-56-72

FUTBOLINES

para Turnos, Férias, Negocios.
se alquilan o se venden.

**Diversiones
Deportivas Cortés**

Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en
ebanistería y fontanería.
Construcción en general.
Teléfono 21-13 62.

**JUGUETES
BARATISIMOS
EN LIBRERIA
ROSOBA**

Costado Sur Colegio
Señoritas. Abierto de
7 a.m. a 8 p.m.

APRENDA GUITARRA. SIS-
tema moderno, exclusivo, prác-
tico. 200 oeste Anglofores.
Nº 602.

**ALARMAS
A DEMCO**

Manufacturadas por Alarm
Device manufacturing Co.

Primeros y únicos.
Especializados
en alarmas
desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 - Ap 10234

**SE NECESITA
EMPLEADA**

Sueldo ₡ 175

Informes: Tel. 21-46-38
(de 6:30 p.m. en adelan-
te llamar al 25-66-29).

**Agencia de Televisión
RAFAEL ANGEL
ARIAS**

Le tomamos su TELEVI-
SOR viejo como prima. No
importa su estado: a cambio
de uno nuevo.

Calle 17. Av. 14
Tel. 22-20-45

**Progreso Industrial
es
Progreso Nacional**

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Car-
pintería, Electricidad, Techos,
Verjas, Portones, Pintura, Al-
bañilería. 75 Norte Cine Li-
bano. Tels: 21 29 74 - 21 82 51

Limpieza tanques sépticos.
Compañía Fumigadora "Cruz
Verde". Teléfonos 21 66 66 -
21 77 77.

¡ATENCIÓN!

Tiene termitas en su casa?
Le exterminamos cualquier
clase de insectos, de manera
efectiva y fulminante, llamán-
donos al teléfono 21 94-17.
Usamos productos Velsicol, In-
ter-American Corp. y de la
Casa Bayer.

Para fabricar bloques, celosías,
ductos, entrepisos, elementos
estructurales (de concreto) se
venden máquinas nuevas, in-
cluyendo instalación, asesoría
técnica y folletos ilustrativos
de los productos.
Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

Fumigadora "Cruz Verde" Ex-
terminio insectos y roedores.
Miembros "Pest Control" de
Estados Unidos. Tels. 21 66 66
21 77 77.

NECESITAMOS SOCIO CON
₡ 100.000.00 industria bien
montada informes apartado
4799 San José. El apartado no
es del interesado.

**RADIOS DE AM Y FM PARA
TODA CLASE DE VEHICULOS.
RADIOS ESPECIALES PARA
JEEP Y VOLKSWAGEN.
ANTENAS Y PARLANTES.**

Los encuentra Ud. en
**RADIO Y TELEVISION
DE CARLOS OROZCO GUELL**

(De Farmacia El Hogar 50 vs. al norte)
Tels.: 21-22-07 y 22-14-13

¡OPORTUNIDAD!

Ofrecemos ropa para hombre y para mujer,
"como nueva" y de calidad, a precios suma-
mente bajos.

Informes: Teléfono 21-00-11. Con Liliana.

TELEVISORES... TELEVISORES..-

Tenemos a la venta gran surtido como nuevos.
Expertamente revisados. Garantizamos servicios y re-
puestos. Hay para todos los gustos y a precios bajísi-
mos. Como siempre, estamos a sus órdenes en la Re-
paración de su Televisor.

ELECTRONICA GENERAL LTDA.

300 vrs al Sur y 10 al Oeste de "LA PRENSA LIBRE"
TELEFONO 21-29-84

Julietta Jones





NANCY SINATRA Y SU SEGUNDO MATRIMONIO

CIUDAD CATEDRAL, California, Dic. — (AP). — Nancy Sinatra, cantante como su padre Frank, se casó con Hugh Lambert, coreógrafo y empresario, el sábado, día que cumplía Sinatra 55 años. Es su segundo matrimonio. (AP, wirephoto).

Lencho es el acordeonista cuando graba Gilberto

Un detalle desconocido hasta ahora es la participación de LORENZO SALAZAR (Lencho), como acordeonista en las grabaciones de nuestro consagrado bolero GILBERTO HERNANDEZ, quien ahora está tomando tanto auge con sus grabaciones en el Ecuador.

LENCHO además de ser uno de los mejores humoristas del folklore nuestro, es un consagrado maestro de música debidamente graduado en la Escuela Normal Superior y se dedica por entero a sus activi-

dades artísticas.

Demuestra además, la gran unión que existe entre la familia artística nacional, participando activamente en la gran mayoría de grabaciones, formando un dúo de excelentes condiciones LENCHO-GILBERTO, el cual podríamos decir que se convierte en trío, cuando los temas a grabar son composición de RICARDO ACOSTA. Así camina la familia artística costarricense, muy unida en todas sus actividades.



MIERCOLES 16

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledeportes con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "El huevo y yo" con Claudette Colbert y Fred MacMurray
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 Sueño con Jeannie
- 3.00 Aquí entre nosotras con Xinia Mora
- 3.30 Porky Pig
- 4.00 Mis adorables sobrinos
- 4.30 Wells Fargo
- 5.00 Halcones del espacio
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Los aventureros Inicia una gran serie
- 7.00 Los Trotamundos otro estreno de su Teletica
- 7.30 Buscando novia a papá
- 8.00 Mundo extraño
- 9.00 La batalla del desierto
- 10.00 El Perseguido
- 10.30 Telenoticias

JUEVES 17

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledeportes con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "Su adorable salvaje" con Luise Allbrittan y Robert Paige
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 La marina de McHale
- 3.00 Escuela de artesanía con Fco. Alvarado
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Avispón Verde
- 4.30 Marino y la patrulla
- 5.00 El hombre Araña
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Bonanza
- 7.30 Area 12
- 8.00 Misión Imposible
- 9.00 Los Vengadores Vuelve su gran serie
- 10.00 El Show de Alberto
- 10.30 Telenoticias



Presenta hoy
Miércoles 16 Diciembre 1970

- 2.35 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Tele Club del Hogar
- 4.30 El Conde de Montecristo
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Furia
- 6.30 El Tremendo Juez
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 El Santo
- 9.00 Alma de Acero
- 10.00 Punto Final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



Presenta mañana
Jueves 17 Diciembre 1970

- 2.35 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Teleclub del Hogar
- 4.30 El Conde de Montecristo
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Rín Tín Tín
- 6.30 Mi querido marido
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 El hombre del Maletín
- 9.00 La Tremenda Corte
- 9.30 Hollywood y sus estrellas
- 10.00 Punto final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



CANAL 6

Programación para hoy
Miércoles 16 de Diciembre

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La Novela de la Tarde "Las Víctimas"
- 1.15 La Novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa "Capitán Fantasma" con Frank Latimore, Anna María Sandri, Paola Bárbara
- 4.30 Fábulas
- 5.30 El hombre de acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele Tanda de siete "Angelitos Negros"
- 7.30 Música y estrellas
- 8.00 La Novela Familiar "El Dios de Barro"
- 9.00 Vendetta
- 10.00 La Hija del Gobernador
- 10.30 Noticiero HOY
- 11.00 Despedida

LO MEJOR SE VE EN EL 6 Y SE VE MEJOR

Programación para mañana
Jueves 17 Diciembre 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Las Víctimas"
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa "Diez fusiles esperan" con Francisco Rabal, Ettore Manni, Rosita Arenas.
- 4.30 Fábulas
- 5.30 El hombre de acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele tanda de siete "Angelitos negros"
- 7.30 Cómicos y canciones
- 8.00 La novela familiar "El Dios de Barro"
- 9.00 Engelbert Humperdinck
- 10.00 A Roma con amor
- 10.30 Noticiero HOY
- 11.00 Despedida

LO MEJOR SE VE EN EL 6 Y SE VE MEJOR



Programación para hoy
Miércoles 16 de Diciembre

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele Cine "El retrato de Florian Gray" con George Sanders, Hugh Hatfield, Lorna Reed
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Marshall Dillon
- 7.30 Mike Hammer
- 8.00 Will Sonnet
- 8.30 Teatro Francés
- 9.00 Tele Novela "NATACHA"
- 10.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana
Jueves 17 Diciembre 1970

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele cine "El último batallón" con Diane Jergens, Leopoldo Salcedo, Johnny Monteiro
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Marshall Dillon
- 7.30 Mike Hammer
- 8.00 El Show de Dean Martin
- 9.00 Tele novela "NATACHA"
- 10.00 Diálogos con el pueblo
- 11.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL



Miércoles 16 Diciembre 1970

- 4.30 El mundo ante sus ojos color
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Supermán color
- 6.00 Noticiero Telemundiales vivo
- 6.30 Por qué Dios me hizo quererte
- 7.00 Premier 66 color
- 8.00 Hollywood y estrellas en Miami color
- 8.30 Alfred Hitchcock
- 9.30 Teletanda del Once Largo metraje "Tarde venganza"

BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12 el servicio es GRATUITO.

Jueves 17 Diciembre 1970

- 4.30 El mundo ante sus ojos color
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Supermán color
- 6.00 Noticiero Telemundiales vivo
- 6.30 Por qué Dios me hizo quererte
- 7.00 Especiales musicales color
- 8.00 Hollywood y estrellas en Miami color
- 8.30 Conquistando el Oeste color
- 9.30 Mr. Novak

BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11 escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-13, el servicio es GRATUITO.

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO

Llegamos de primero... y seguimos de primeros

LED ZEPPELIN III, UN DISCO FABULOSO

Cuando salió a la venta en las más importantes capitales de habla inglesa el volumen más reciente del grupo inglés LED ZEPPELIN y con el nombre de LED ZEPPELIN III, ya había pedidos anticipados por más de un millón de copias. Cosa que iguala y aún supera las cifras de venta obtenidas en los mejores tiempos por los Beatles.

Desde luego es muy importante lo que hemos transcrito a ustedes, ya que este mismo año según una encuesta realizada en Inglaterra, el grupo LED ZEPPELIN pasó a ser el número UNO en popularidad luego de 8 años de reinado de los jóvenes de Liverpool The Beatles. En total esto quiere decir, que sin la menor duda los nuevos REYES de la música

POP en el mundo es el fabuloso conjunto formado por JIMMY PAGE, ROBERT

PLANT, JOHN PAUL y JOHN BONHAM, conocidos con el nombre de LED ZEPPELIN.

Dirección General de Artes y Letras

Actividades

Galería Forma

Exposición
"Veinte Pinturas de Rafa Fernández"
abierta hasta el 23 de diciembre.

Sala de Artes y Letras

Exposición de Pintura de Teresita Porras
"La alineación de la mujer"
abierta hasta el 23 de diciembre.

Museo Nacional

Miércoles 16 de diciembre
8 p. m.
Conferencia del Prof. Antonio Iglesias
sobre el tema

"Teatro Joven en Costa Rica"

Ciclo
"Un viaje a través de la juventud costarricense"

Sala de Artes y Letras

Viernes 18 de diciembre
7:30 p. m.
Conferencia de Carlos Miguel Suárez Radillo.

Tema:
"El Teatro Universitario Brasileño: Investigación Social y Planteamiento de Auténtica Problemática Nacional"

Teatro GIT

Viernes 18 de diciembre
8 p. m.
Recital de Poesía, Música y Canciones
Charpan y S'ha

Sala de Artes y Letras

Sábado 19 de diciembre
7:30 p. m.
Conferencia de Carlos Miguel Suárez Radillo
Tema:
"Posibilidades de Expansión de la Poesía Social en el Teatro"

Teatro Nacional

Domingo 20 de diciembre
3 p. m.
Función de Gala a beneficio de la Navidad de los Niños Pobres
"LA CENICIENTA"
por la Compañía de Teatro Profesional para niños "Amal Reyna".

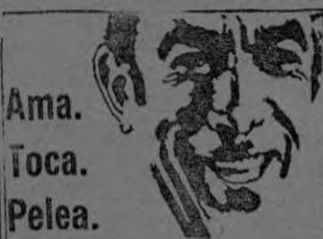
REX

3 - 7 - 9 C 5.00

(Sólo mayores 21 años)

Colores

ULTIMO DIA del formidable drama sobre un hombre y su sueño más sublime: salvar a su hijo.



Ama.

Toca.

Pelea.

y su arma es la vida

anthony quinn

SUEÑO de REYES

irene papas ingerstevens



Technicolor

CAPITOLIO

7 - 9 C 2.50

FESTIVAL DE LOS ONCE PREMIOS DE WALT DISNEY

Technicolor

ADELA

7 - 9 C 2.50

Lee Van Cleef,
William Berger

CS y Color

SABATA VIENE A MATAR

ZAIDA

8 C 2.00

Color.

Julio Alemán,
Tere Velázquez

ME HA GUSTADO UN HOMBRE

MAÑANA! Comienza en el CALIFORNIA! Herbert Lom
"A Quienes los Dioses Quieren Destruir"

PALACE

3 - 7 - 9 C 3.00

Dirkie Hayes
PERDIDO EN EL DESIERTO
En colores

CALIFORNIA

6 - 8 C 5.00

Guy Madison
UN PUESTO AL INFIERNO
En colores

VARIEDADES

3 - 7 C 4.00

Guy Madison
UN PUESTO AL INFIERNO
En colores

9 C 6.00

(Sólo mayores 21 años)
(Sólo funciones de 9 p.m.)
PENULTIMO DIA! Quinta semana de éxito arrollador!

El acontecimiento cinematográfico del año! La sensacional película que ha conmovido intensamente al público capitalino!

cruda y franca a las preguntas más íntimas y delicadas de una mujer casada!
...del VARIEDADES! Ningún otro cine la exhibe en Costa Rica!

CÓMO, CUÁNDO, Y CON QUIÉN...

¡hay tantas posibilidades!

¡hay tantas probabilidades!

¡eso es lo que crea dificultades!



COLUMBIA PICTURES presenta a

HORST BUCHHOLZ · DANIELE GAUBERT · PHILIPPE LEROY

"Cómo, Cuándo, y Con Quién"

Guió TULLIO PINELLI y ANTONIO PIETRANGELI · Guió de acción ANGELO FERRI · Guió de la historia MARTIN MALICET
Productor FAUSTO SARACENI · Productor GIANNI HECHT LUCARI
De film creado y dirigido por ANTONIO PIETRANGELI · Color
CORRE, CUANDO, PERCHE

EN COLORES

MODERNO

3 C 2.00
7 - 9 C 2.50

Raphael
EL ANGEL
En colores

IDEAL

6 - 8 C 2.00
(Sólo mayores 21 años)

Sandra Dee
LOS ENDEMONIADOS
En colores

RIO

8 C 2.00

Mark Damon
JOHNNY YUMA
En colores

PRONTO! Vuelve CANTINFLAS en su película estrella!

"EL PADRECITO"

PRONTO! De los super-gigantes del

VARIEDADES

Un torrente de acción! Un estallido de emociones!
CLINT EASTWOOD, TELLY SAVALAS

EN 70MM Y SONIDO ESTEREOFONICO COMPLETO

MGM Presenta una Producción Katzka-Loeb
en Metracolor

EL BOTIN DE LOS VALIENTES
(WELLY'S HEROES)

CENTRAL

A las 3 C 3.00
A las 7 y 9 C 4.00

LUX

6:30 y 8:30 C 3.00



UN MUNDO IDEAL DONDE TODO SE PUEDE DESAPARECER... HASTA LA SUEGRA! UNA VERDADERA LECCION PARA SOLTEROS Y CASADAS!

MAURICIO GARGES

YOLANDA AMADOR TERESA VARELA · BENDAYAN · VELAZQUEZ

"Departamento de Soltero"
A COLORES!

DUSANA CABRERA · EDUARDO ANCARAZ
LETICIA ROBLES · DIRECCION RENE CARDONA

GUADALUPE

A las 8 C 2.00

CRONICA DE 9 MESES
A colores.

ACCION - TENSION - ROMANCE — CINE PALACIO

METROPOLITAN

3 p.m. Entrada C 2.80
más C 0.20 Impuesto Municipal y Asilo Las Mercedes. Total C 3.00

ARDE PARIS

En colores.

7:30 p.m. Entrada C 5.80
más C 0.20 Impuesto Municipal y Asilo Las Mercedes. Total C 6.00

(Sólo mayores 21 años)

EL MUNDO DE LOS AVENTUREROS

Nuevo Hilton

EL CINE DE CATEGORIA

3 p.m. Entrada C 1.80
más C 0.20 de Impuesto Municipal y Asilo Las Mercedes. Total C 2.00
7 y 9 p.m. Entrada C 2.80
más C 0.20 de Impuesto Municipal y Asilo Las Mercedes. Total C 3.00

George Nader en
ESCUADRON SUICIDA
En colores.



Haga su diciembre en

Arango

75 varas este de LACSA
Tel. 21-87-07 con 3 troncales

HORARIO

de 8 a 12 m. y
de 2 a 9 p.m.

Tendremos abierto
sábados en
la tarde



JUEGOS DE COMEDOR

alumiplastic

Para Ud. con un
novedoso regalo
sorpresa.



de 4-6 y 8 sillas con
mensualidades desde **€30⁰⁰**

Con cada juego de
sala obsequiaremos
una preciosa
lámpara.



JUEGO DE SALA DE 5 PIEZAS

AQUI TIENE USTED COMODIDAD... DURA-
CION Y MUY BUEN GUSTO. Dos sillones, un
sofá, una mesa de centro y una lateral. Tapiza-
do en finos damascos importados en atractivos
colores.

MENSUAL

€95⁰⁰

CONTADO € 1.450.00

Refrigeradora ADMIRAL



de 11 - 13 y 15 PIES
Mensualidades desde

€79⁰⁰

APROVECHESE!

De unas pocas que nos
quedan sin Protocolo.

Además, un REGALO
SORPRESA y productos



Lavadoras Automáticas y semi- automáticas

Desde € 1.020
mensualidades

€58⁰⁰

Obsequiamos
paquetes de
detergente
con cada
lavadora.



COCINAS

TAPPAN, ADMIRAL e IMPERIA de 3 y 4
caloríferos, horno con ojo mágico, finísimo
acabado, varios colores, su calidad y su mar-
ca son una GARANTIA.

Mensualidades desde

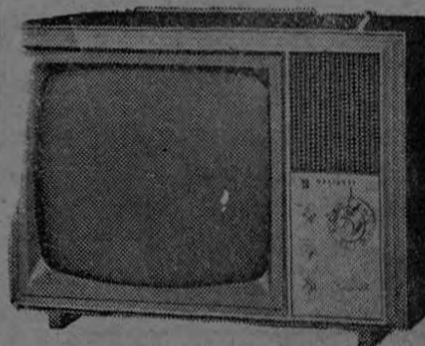
Obsequio de
un juego de
ollas de
7 piezas
precioso.

€41.50



Televisores

- ADMIRAL
- TOSHIBA
- HITACHI
- SANYO



ARANGO

Contribuye al de-
porte nacional, por
la compra de cada
TV obsequia una
BOLA DE
FUTBOL
PROFESIONAL.

de 12-17-19-20
23 con
mensualidades
desde

€62⁰⁰

POR CADA COMPRA
DE UN JUEGO DE
MUEBLES, DAREMOS
NOVEDOSOS OBSE-
QUIOS.